

Headline	Penduduk diberi tempoh hingga tengahari ini		
MediaTitle	Utusan Malaysia		
Date	03 Oct 2018	Color	Black/white
Section	Dlm Negeri	Circulation	112,050
Page No	57	Readership	336,150
Language	Malay	ArticleSize	183 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 2,385
Frequency	Daily	PR Value	RM 7,154



## Penduduk diberi tempoh hingga tengahari ini

**SHAH ALAM 2 Okt.** - Nampaknya Kerajaan Negeri Selangor sudah hilang minat untuk melayan keluhan penduduk di Lot 626 dan 1416, Kampung Padang Jawa, Klang, apabila memberikan kata dua, tandatangan perjanjian penyelesaian sebelum tengah hari esok atau rumah mereka dirobohkan.

Ahli Dewan Undangan Negeri (ADUN) Batu Tiga, Rodziah Ismail, yang bertindak sebagai pemudahcara dalam isu tersebut mendakwa, semua isu berbangkit sudah dirungkai satu persatu dan adalah menjadi keperluan untuk pihak terlibat menghormati keputusan perbincangan sebelum ini.

"Saya berharap menjelang tengahari esok kesemua penduduk terlibat menandatangani perjanjian yang disediakan peguam pemilik kedua-dua lot tanah tersebut.

"Saya berharap tiada tindakan perobohan (jika penduduk menandatangi perjanjian) dilakukan terhadap pemilik rumah di dua lot terlibat pada 4 Oktober selaras perintah mahkamah," katanya kepada pemberita pada sidang akhbar mengenai isu itu di pejabatnya di sini hari ini.

Yang hadir sama ialah peguam pemilik tanah Ehsan Bina Sdn. Bhd., James Ee Kah Fuk.

Minggu lalu, Pengerusi Jawatankuasa Penduduk Prihatin Lot 626 dan 1416 Padang Jawa, Azman Mohd. Taib mempersoal bagaimana penduduk boleh di-berikan notis bailif (wirit) sedangkan satu perbincangan sedang dijalankan bersama Rodziah.

Sementara itu Ee Kah Fuk berkata, pihaknya berharap kesemua penduduk terlibat segera menurunkan tandatangan pada dokumen perjanjian yang telah disediakan bagi memastikan ak-

tiviti perobohan tidak diteruskan Khamis ini.

"Seperti yang saya nyatakan dalam dokumen secara kronologi yang saya berikan, tindakan yang kami ambil bukan secara tiba-tiba tetapi telah bermula sejak tahun 2012 lagi," katanya.

Pada 4 April lalu, para perenoka asal di kawasan tersebut berkumpul di hadapan Bangunan Setiausaha Kerajaan Negeri (SUK) bagi mengadakan demonstrasi secara aman bagi menuntut kerajaan negeri mempertahankan hak mereka daripada diusir.

Sebelum itu, kumpulan penduduk terbabit juga telah menyerahkan memorandum kepada bekas Menteri Besar, Datuk Seri Mohamed Azmin Ali bagi memohon campur tangan kerajaan negeri agar menghentikan pengusiran penduduk Kampung Padang Jawa.

Headline	Sebak kisah 'hadiah penyapu'		
MediaTitle	Utusan Malaysia		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Dlm Negeri	Circulation	112,050
Page No	55,57	Readership	336,150
Language	Malay	ArticleSize	680 cm <sup>2</sup>
Journalist	NIK HAFIZUL BAHARUDDIN	AdValue	RM 13,440
Frequency	Daily	PR Value	RM 40,319



UNIT BERITA KOTA 44, Jalan Utusan, Melalui Jalan Chan Sow Lin, 55200, Kuala Lumpur.

Facebook: Utusan Kota Twitter: @UtusanKota Laman web: www.utusan.com.my

## Sebak kisah hadiah penyapu

Walaupun sudah lebih 10 tahun berlalu, pengalaman menerima hadiah penyapu daripada bekas Menteri Besar Selangor, Dr. Mohamad Khir Toyo tidak pernah luput dalam ingatannya.

» BERITA DI MUKA 57



Kenangan pahit jadi inspirasi Nor Hisham untuk terus pikul tanggungjawab

# Sebak kisah 'hadiah penyapu'

Oleh NIK HAFIZUL  
BAHARUDDIN  
utusankota@gmail.com

■ KUALA LUMPUR 2 OKT.

DATUK Nor Hisham Ahmad Dahlan yang baharu dilantik sebagai Datuk Bandar Kuala Lumpur ternyata tidak dapat menyembunyikan emosi pada majlis serah tugas jawatan itu hari ini.

Walaupun sudah lebih 10 tahun berlalu, pengalaman menerima 'hadiah penyapu' daripada bekas Menteri Besar Selangor, Dr Mohamad Khir Toyo (Dr Toyo) yang disifatkan sebagai kenangan pahit itu tidak pernah luput dalam ingatannya.

Nor Hisham berkata, hadiah itu diterima ketika berkhidmat sebagai Pegawai Daerah Majlis Daerah Hulu-Selangor (MDHS) di atas 'pencapaian' kutipan cukai piak berkuasa tempatan itu di bawah 40 peratus.

Hadiyah sindiran yang menjadi topik hangat pada 2007 itu bagaimanapun tidak menjadi penghalang kepada beliau sebaliknya dijadikan motivasi untuk berkhidmat dengan lebih cemerlang.

"Ia (anugerah) diambil pada Disember 2007, bermakna bukan zaman saya. Walaupun saya duduk di jawatan itu hanya baru satu hari, saya mempunyai integriti dan tidak akan minta anak buah untuk mengambilnya bagi pihak saya."

"Dengan penuh tanggungjawab saya terima. Tapi ia menjadi sejarah buat Kerajaan Negeri Selan-



KHALID ABDUL SAMAD (empat dari kiri) bersama Nor Hisham Ahmad Dahlan (empat dari kanan) dan barisan pengurusan tertinggi Dewan Bandaraya Kuala Lumpur (DBKL) pada Majlis Serah Tugas Datuk Bandar Kuala Lumpur di Menara DBKL, semalam. - BERNAMA

gor yang memberikan penyapu kepada penjawat awam atas presensi buruk," katanya.

Nor Hisham berkata demikian dalam sidang media sempena Majlis Terima Tugas Datuk Bandar Kuala Lumpur ke-12 di Menara 1 Dewan Bandaraya Kuala Lumpur (DBKL), di sini, hari ini.

Nor Hisham dalam ucapan terdahulunya berkata, meskipun sudah setahun bersara, beliau menerima tawaran untuk berkhidmat semula dalam badan kerajaan yang disifatkannya sebagai panggilan untuk kembali dan

berkhidmat kepada negara.

"Kuala Lumpur mempunyai tempat yang istimewa di hati saya kerana saya membesar dan dilahirkan di sini. Kota ini ibarat jantung dan nadi saya," katanya.

Majlis penyerahan tugas dari-pada Mhd. Amin Nordin itu disaksikan oleh Menteri Wilayah, Khalid Abdul Samad dan Timbalan Menteri Wilayah, Datuk Dr. Shahruddin Md. Salleh.

Mengulas mengenai komitmen beliau sebagai Datuk Bandar Kuala Lumpur itu, Nor Hisham mahu menumpukan soal keberkesanan kerja dengan

kerap melakukan lawatan dan turun padang ke lokasi dalam menyelesaikan permasalahan warga kota.

"Strategi saya untuk Kuala Lumpur adalah mudah. Saya bercadang memperkenalkan strategi Smart-Precise-Impact-Cost-Effective (SPICE) yang saya perkenalkan di Subang Jaya.

"Pada dasarnya, kita perlu bijak membuat keputusan yang membawa kepada kesan yang efektif selain terdapat banyak cara untuk mengurangkan kos dan menjimatkan wang," katanya.

Headline	Sebak kisah `hadiah penyapu`		
MediaTitle	Utusan Malaysia		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Dlm Negeri	Circulation	112,050
Page No	55,57	Readership	336,150
Language	Malay	ArticleSize	680 cm <sup>2</sup>
Journalist	NIK HAFIZUL BAHARUDDIN	AdValue	RM 13,440
Frequency	Daily	PR Value	RM 40,319

**INFO**



**DATUK NOR  
HISHAM AHMAD  
DAHLAN**

- Lahir di Jalan Klang Lama, KL
- Ijazah Am Sains Perpustakaan, UiTM
- M.Sc Perancangan Alam Sekitar, Liverpool John Moores University

---

- 1 Jan 2006: **Ketua Penolong Setiausaha, Kementerian Wilayah Persekutuan**
- 2 Julai 2007: **Pegawai Daerah Hulu Selangor**
- 3 Sept 2012: **Pegawai Daerah Pejabat Daerah/Tanah Gombak**
- 18 Sept 2012: **Majistret kelas pertama Daerah Gombak**
- 2 Jan 2015: **Pegawai Tadbir dan Diplomatik MPSJ**
- 23 Mei 2016: **Bersara wajib**
- 23 Mei 2016: **Yang Dipertua MPSJ**

Headline	Tangguh pindah hingga Disember		
MediaTitle	Harian Metro		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Setempat	Circulation	112,705
Page No	65	Readership	338,115
Language	Malay	ArticleSize	104 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 4,097
Frequency	Daily	PR Value	RM 12,291



### Shah Alam

## Tangguh pindah hingga Disember

Seramai 34 keluarga di Kampung Padang Jawa, di sini, yang diberi tempoh sehingga Khamis ini untuk berpindah keluar, boleh terus tinggal di situ sehingga 31 Disember ini.

Penangguhan semestara perintah pengusiran untuk Lot 626 dan Lot 1416 itu diperoleh selepas satu mesyuarat diadakan pada 24 September lalu.

Ahli Dewan Undangan Negeri (ADUN) Batu Tiga, Rodziah Ismail yang bertindak sebagai pengantara dalam isu itu berkata, persetujuan dicapai dalam mesyuarat yang diadakan antaranya, Ahli Parlimen Shah Alam Khalid Abdul Samad yang juga Menteri Wilayah Persekutuan serta peguam bagi pemaju yang memiliki tanah berkenaan dan 34 keluarga terbabit.

“Kami mencapai beberapa persetujuan iaitu 34

keluarga ini akan menandatangani perjanjian sewaan dengan pemaju yang juga pemilik tanah. Perjanjian sewaan ini bermakna semua 34 keluarga ini boleh terus tinggal di rumah mereka yang dibina atas tanah pemaju.

“Ia akan kekal begitu sehingga tarikh akhir Disember seperti dalam perjanjian sewaan. Peguam bagi 34 keluarga ini juga bersetuju menarik balik permohonan rayuan mereka untuk menangguhkan kerja meroboh yang difailkan di mahkamah.

“Peguam pemaju juga bersetuju untuk tidak meneruskan kerja meroboh pada 4 Oktober ini,” katanya pada sidang media yang turut dihadiri peguam James Ee yang mewakili pemaju serta pemilik tanah, Ehsan Bina Sdn Bhd (Ehsan Bina), di sini, semalam.

Headline	Bertindak pantas		
MediaTitle	Harian Metro		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Setempat	Circulation	112,705
Page No	65	Readership	338,115
Language	Malay	ArticleSize	288 cm <sup>2</sup>
Journalist	Faliq Lajim	AdValue	RM 11,302
Frequency	Daily	PR Value	RM 33,906



**ANGGOTA MPK melakukan kerja pembersihan pokok dan dahan yang tumbang akibat hujan lebat dan angin kencang, semalam.**

**HARIAN METRO**

Faliq Lajim  
cnews@NSTP.com.my

**Shah Alam**

Majlis Perbandaran Klang (MPK) mengalihkan lebih 60 tan pokok dan dahan yang tumbang berikutan hujan lebat dan angin kencang, kelmarin.

Pengarah Jabatan Perkhidmatan Persekutuan (JPP) Dawari Daud berkata, jabatannya bersama-sama Jabatan Taman dan Rekreasi dan skuad Pasukan Tindakan Segera (PANTAS) kini menjalankan usaha pembersihan di kawasan yang terjejas.

Beliau berkata, sehingga jam 11.35 malam Isnin lalu, pihak MPK menerima 74 aduan berkenaan pokok tumbang di sekitar Klang.

"Seramai 98 anggota terlibat dalam kerja pembersihan pokok tumbang berikutan cuaca buruk semalam (kelmarin).

"Kami menggunakan 30 jentera daripada MPK dan 12 lori daripada Kumpulan Da-



## ■ MPK alih lebih 60 tan pokok, dahan tumbang

rul Ehsan Berhad (KDEB) untuk mengangkat pokok serta dahan tumbang.

"Pihak kami mengutamakan pembersihan pokok yang menghalang laluan terlebih dulu bagi mengelak kesesakan lalu-lintas. Semua kerja pembersihan dijangka disiapkan lusa," katanya ketika ditemui.

Beliau berkata, semua pokok itu akan dikumpulkan di satu tempat sebelum diharat ke Jeram.

Turut difahamkan lebih 50 peratus aduan di lokasi pokok tumbang yang diterima sudah diselesaikan dan MPK

juga akan menebang pokok yang berisiko tinggi.

Sementara itu, Yang Dipertua MPK Datuk Muhammad Yasid Bidin berkata, pihaknya sentiasa bersedia menghadapi sebarang bencana terutama ribut sejak kebelakangan ini.

Beliau berkata, MPK bersedia 24 jam bagi menghadapi bencana banjir dan ribut serta bertindak sebagai pasukan bantuan awal jika berlaku kecemasan.

"MPK sentiasa bersedia mewujudkan pos gerakan sementara di kawasan yang mengalami banjir ba-

gi membantu mangsa dari segi keselamatan dan logistik.

"MPK juga giat melaksanakan kerja pembersihan parit membabitkan beberapa kawasan di daerah ini sebagai persediaan menghadapi banjir termasuk mengorek dan mengeluarkan sampah," katanya.

Beliau berkata, jabatan pengurusan kuasa sentiasa memantau kawasan yang sering dilanda banjir melalui 76 lokasi kamera litar tertutup (CCTV) yang ditempatkan di sekitar Klang oleh Unit CCTV MPK.

Headline	MAIS bangkit isu merit kes semakan kehakiman SIS		
MediaTitle	Harian Metro		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Setempat	Circulation	112,705
Page No	59	Readership	338,115
Language	Malay	ArticleSize	192 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 7,535
Frequency	Daily	PR Value	RM 22,605



## MAIS bangkit isu merit kes semakan kehakiman SIS

**Kuala Lumpur:** Majlis Agama Islam Selangor (MAIS) akan membangkitkan isu merit dan bidang kuasa dalam perbicaraan kes semakan kehakiman oleh *Sisters In Islam* (SIS) Forum (Malaysia) di Mahkamah Tinggi di sini.

Ia berhubung kes SIS yang mencabar keputusan Jawatankuasa Fatwa Selangor mengisyiharkan pertubuhan itu sesat dan menyeleweng daripada ajaran Islam.

Peguam Syarie, Majdah Muda yang mewakili MAIS memaklumkan perkara itu ketika ditemui selepas pengurusan kes di kamar Per suruhjaya Kehakiman, Datuk Faizah Jamaludin, semalam.

Beliau berkata, pihaknya akan berhujah sama ada mahkamah sivil mempunyai bidang kuasa untuk mendengar permohonan semakan kehakiman terhadap fatwa.

"Kami juga akan mencabar tindakan seorang daripada pemohon iaitu bekas Menteri di Jabatan

“  
Kami juga akan  
mencabar tindakan  
seorang daripada  
pemohon iaitu bekas  
Menteri di Jabatan  
Perdana Menteri,  
Datuk Zaid Ibrahim  
sama ada beliau  
mempunyai locus  
standi untuk  
mencabar fatwa”

**Majdah Muda**

Perdana Menteri, Datuk Zaid Ibrahim sama ada beliau mempunyai locus standi untuk mencabar fatwa.

"Berhubung isu merit pula ada empat, kita akan berhujah sama ada fatwa boleh melampaui undang-undang Persekutuan, sama ada fatwa berenggah dengan Perlembagaan Persekutuan, sama ada MAIS bertindak melebihi kuasa yang diperuntukkan dan terakhir sama ada fatwa melampaui

enakmen negeri," katanya.

Katanya, mahkamah menetapkan 2 November ini untuk pengurusan kes.

Pada 25 September lalu, Mahkamah Persekutuan memerintahkan kes semakan kehakiman oleh SIS bagi mencabar keputusan Jawatankuasa Fatwa Selangor yang mengisyiharkannya sesat dan menyeleweng daripada ajaran Islam, didengar di Mahkamah Tinggi.

Panel tujuh hakim Mahkamah Persekutuan diketuai Ketua Hakim Negara, Tan Sri Richard Malanjum, memerintahkan kes itu didengar melalui merit, termasuk persoalan berhubung bidang kuasa Mahkamah Tinggi.

Semua pihak kemudian berbincang dan menandatangani perintah persetujuan, antara lain mereka bersetuju bahawa permohonan semakan kehakiman itu dikembalikan ke Mahkamah Tinggi bagi di putuskan berdasarkan merit.

Headline	Nor Hisham sebak teringat peristiwa diberi penyapu		
MediaTitle	Harian Metro		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Setempat	Circulation	112,705
Page No	1,20	Readership	338,115
Language	Malay	ArticleSize	262 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 10,321
Frequency	Daily	PR Value	RM 30,964



KHALID (dua dari kiri) menyerahkan replika keris sebagai simbolik pelantikan Datuk Bandar Kuala Lumpur ke-12 kepada Nor Hisham di Menara DBKL, semalam.

## Nor Hisham sebak teringat peristiwa diberi penyapu

**Kuala Lumpur:** Datuk Bandar Kuala Lumpur yang baharu Datuk Nor Hisham Ahmad Dahlah sebak apabila terkenang peristiwa penerimaan penyapu daripada kerajaan Selangor ketika beliau berkhidmat di bawah Majlis Daerah Hulu Selangor (MDHS) pada tahun 2007.

Beliau berkata, ketika itu MDHS mencapai kutipan cukai yang tidak memuaskan iaitu kurang daripada 40 peratus pada tahun 2006.

“Ketika dipanggil untuk menerima anugerah penyapu daripada bekas Menteri Besar Selangor (Dr Mohamad Khir Toyo), saya baru saja ditukarkan dari Kementerian Wilayah Persekutuan untuk dinaikkan pangkat sebagai Pegawai Daerah Hulu Selangor M52 pada September 2007.

“Anugerah itu diberi pada Disember 2007 atas prestasi hasil kutipan cukai bawah 40 peratus pada tahun 2006 dan bersama-sama dengan saya untuk menerima ‘penyapu’ itu ialah Yang Dipertua MDHS ketika itu Tukiman Nail.

“Walaupun ia bukan zaman saya, namun saya tetap juga menerima ‘penyapu’ dengan penuh tanggungjawab, yang mana ia

menjadi sejarah kekalahan Barisan Nasional di Selangor,” katanya kepada pemberita ketika ditanya mengenai peristiwa itu selepas Majlis Serah Tugas Datuk Bandar Kuala Lumpur di sini, semalam.

Nor Hisham berkata, selepas peristiwa itu, beliau cuba meningkatkan hasil kutipan cukai dalam masa dua tahun sehingga mendapat anugerah cemerlang RM100,000 daripada bekas Menteri Besar Selangor Tan Sri Khalid Ibrahim pada tahun 2009.

“Kami (MDHS) berjaya mencapai lebih 92 peratus hasil kutipan cukai dalam masa dua tahun yang kemudiannya mendapat pengiktirafan daripada kerajaan Selangor,” katanya.

Sementara itu, Menteri Wilayah Khalid Abdul Samad berkata, peristiwa itu sebagai dorongan kepada Nor Hisham untuk membuktikan pencapaian mereka dalam pihak berkuasa tempatan.

“Sebagai ketua, walaupun beliau menerima bagi pihak orang lain namun ia sebagai pengalaman pahit yang memberi dorongan kepada PBT itu untuk membuktikan kemampuan mereka,” kata-nya. - BERNAMA

Headline	60 tan batang pokok dialihkan		
MediaTitle	Kosmo	Color	Full Color
Date	03 Oct 2018	Circulation	155,996
Section	Negara	Readership	467,988
Page No	19	ArticleSize	302 cm <sup>2</sup>
Language	Malay	AdValue	RM 7,837
Journalist	MOHD. YUNUS YAKKUB	PR Value	RM 23,511
Frequency	Daily		



Kerja-kerja pembersihan dilakukan MPK selepas ribut landa Klang

# 60 tan batang pokok dialihkan

Oleh MOHD. YUNUS YAKKUB

**K**LANG — Lebih 60 tan batang pokok berjaya dialihkan oleh Majlis Perbandaran Klang (MPK) susulan kejadian ribut yang melanda daerah ini kelmarin.

Pengarah Jabatan Perkhidmatan Persekutuan (JPP) MPK, Dawari Daud berkata, pengalihan pokok itu melibatkan sebanyak 14 buah lori di 33 buah kawasan daripada 74 aduan yang terima berkaitan kejadian pokok tumbang.

"Kerja-kerja pengalihan itu turut dilakukan di Jalan Sentosa, Jalan Pekan Baru 26, Jambatan Connaught, Jalan Kelicap 43, Jalan Pelangi dan Jalan Bukit Jawa.

"Penugasan pengalihan pokok-pokok ini dilakukan bermula

pukul 4 petang kelmarin dan dijangkakan aktiviti pembersihan di semua kawasan terlibat akan selesai dilakukan pada Jumaat ini," katanya ketika ditemui pemberita di sini semalam.

*Kosmo!* turut difahamkan kerja-kerja pembersihan MPK itu juga meliputi penebangan pokok-pokok berisiko tinggi yang boleh tumbang.

Semalam *Kosmo!* melaporkan hujan lebat disusuli angin ribut lebih sejam di sekitar daerah Klang kelmarin menyebabkan beberapa kediaman, premis perniagaan, bangunan awam dan kenderaan mengalami kerosakan.

Klang dilanda ribut, jalan sesak akibat pokok tumbang



KERATAN Kosmo! semalam.

Mengulas lanjut, Dawari menjelaskan aktiviti pengurusan bencana pokok tumbang tersebut dilakukan oleh 98 anggota terdiri daripada JPP, Jabatan Taman dan Rekreasi dan skuad Pasukan Tindakan Segera (Pantas).

"Kita menggunakan kekuatan 30 jentera daripada MPK dan 12 lori dari Kumpulan Darul Ehsan Berhad (KDEB) untuk mengangkat pokok serta dahan yang tumbang.

"Pihak kami mengutama-

Headline	60 tan batang pokok dialihkan		
MediaTitle	Kosmo		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Negara	Circulation	155,996
Page No	19	Readership	467,988
Language	Malay	ArticleSize	302 cm <sup>2</sup>
Journalist	MOHD. YUNUS YAKKUB	AdValue	RM 7,837
Frequency	Daily	PR Value	RM 23,511



ANGGOTA MPK memotong sebatang pokok yang menghempap sebuah kenderaan akibat ribut di Jalan Sentosa 59, Taman Bunga Melur, Klang semalam.

kan pembersihan pokok yang bagi mengelakkan kesesakan menghalang laluan terlebih dulu lalu lintas," katanya.

Headline	Nor Hisham Datuk Bandar KL baharu		
MediaTitle	Kosmo		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Negara	Circulation	155,996
Page No	1,6	Readership	467,988
Language	Malay	ArticleSize	849 cm <sup>2</sup>
Journalist	NORAINI HASSAN BASRI	AdValue	RM 22,118
Frequency	Daily	PR Value	RM 66,353



## Datuk Bandar Kuala Lumpur sebak terkenang kisah anugerah penyapu

DATUK Bandar Kuala Lumpur yang baru, Datuk Nor Hisham Ahmad Dahlan (gambar) sebak apabila terkenang peristiwa dianugerahkan sebatang penyapu ketika beliau baru dinaikkan pangkat sebagai Pegawai Daerah di Pejabat Daerah dan Tanah Hulu Selangor (PDTHS) pada tahun 2007.

Nor Hisham, 62, berkata, anugerah tersebut diterima daripada Menteri Besar Selangor ketika itu, Datuk Seri Dr. Mohamad Khir Toyo ekoran kutipan cukai PDTHS tidak memuaskan iaitu kurang daripada 40 peratus pada tahun 2006.



### »LAPORAN DI MUKA 6



IMBAS kembali Nor Hisham (kanan) menerima anugerah sebatang penyapu daripada Mohamad Khir di Shah Alam, Selangor pada tahun 2007.

Headline	Nor Hisham Datuk Bandar KL baharu		
MediaTitle	Kosmo	Color	Full Color
Date	03 Oct 2018	Circulation	155,996
Section	Negara	Readership	467,988
Page No	1,6	ArticleSize	849 cm <sup>2</sup>
Language	Malay	AdValue	RM 22,118
Journalist	NORAINI HASSAN BASRI	PR Value	RM 66,353
Frequency	Daily		

Kenang kembali detik hitam terima 'Anugerah Penyapu' kira-kira 11 tahun lalu

# Nor Hisham Datuk Bandar KL baharu

Oleh NORAINI HASSAN BASRI

**KUALA LUMPUR** – Tuah ayam nampak di kakinya, tuah manusia tia-dia siapa tahu.

Pepatah itu sesuai menggambarkan kisah Datuk Nor Hisham Ahmad Dahlan, 62, yang dahulu pernah menerima 'Anugerah Penyapu' tetapi kini dilantik sebagai Datuk Bandar Kuala Lumpur baharu menggantikan Tan Sri Mhd. Amin Nordin Abd. Aziz yang menamatkan perkhidmatan pada 30 September lalu.

Nor Hisham ketika ditemui media tanpa berselindung mengimbau semula kenangan duka 11 tahun lalu menerima 'anugerah' daripada bekas Menteri Besar Selangor, Dr. Mohamad Khir Toyo yang disifatkan ramai sebagai menjatuhkan maruah dan telah menghinanya penjawat awam.

Imbasnya, ketika itu, beliau berkhidmat sebagai Pegawai Daerah di Pejabat Daerah dan Tanah Hulu Selangor (PDTHS) pada tahun 2007.

"Puncanya ialah PDTHS menerima kutipan cukai yang tidak memuaskan iaitu kurang daripada 40 peratus pada tahun 2006. Kalau diikutkan, ketika penilaian dibuat, saya masih belum berkhidmat di sana lagi.

"Saya masih teringat, saya menerima 'Anugerah Penyapu' bersama dengan Yang Dipertua MDHS ketika itu, Tukiman Nail.

"Sebagai ketua PDTHS, saya berpegang kepada integriti dan tetap ambil 'Anugerah Penyapu' itu pada satu majlis khas dengan penuh tanggungjawab. Peristiwa itu telah pun menjadi sejarah kekalahan Barisan Nasional di Selangor kerana kes memberi penyapu kepada penjawat awam menyumbulkan kemarahan pengundi," katanya dalam nada sebak pada sidang akhbar



KHALID (dua dari kiri) menyerahkan replika keris kepada Nor Hisham (dua dari kanan) sambil diperhatikan Muhd. Amin (kiri) semalam.



GAMBAR fail menunjukkan Nor Hisham (kanan) menerima 'Anugerah Penyapu' daripada Mohamad Khir pada tahun 2007.



selepas Majlis Serah Tugas Datuk Bandar Kuala Lumpur di Menara Dewan Bandaraya Kuala Lumpur 1, Jalan Raja Laut di sini semalam.

Beliau berkata demikian ketika ditanya tentang peristiwa 11 tahun lalu semasa menerima 'Anugerah Penyapu' daripada Mohamad Khir kepada PDTHS dan MDHS.

Turut hadir Menteri Wilayah Persekutuan, Khalid Abdul Samad; Timbalan Menteri Wilayah Persekutuan, Datuk Dr. Shahruddin Md. Salleh dan Mhd. Amin.

Nor Hisham akan menggalas jawatan baharu sebagai Datuk Bandar Kuala Lumpur untuk tempoh dua tahun berkuat kuasa 1 Oktober lalu.

Bagaimanapun, Nor Hisham berkata, peristiwa

## INFO Datuk Nor Hisham Ahmad Dahlan

- Berumur 62 tahun
- Berasal dari Kuala Lumpur
- Isteri, Datin Rabithah Zakaria
- Mempunyai empat orang anak
- Pemegang Ijazah Am Sains Perpustakaan dari Universiti Teknologi Mara dan Ijazah Sarjana Sains Perancangan Alam Sekitar dari Universiti Liverpool John Moores di United Kingdom

● Antara jawatan yang pernah disandang:

1. Ketua Penolong Pengarah, Pegawai Tadbir dan Diplomatik Unit Perancangan Ekonomi di Jabatan Perdana Menteri
2. Ketua Penolong Setiausaha Bahagian Pembangunan, Kementerian Wilayah Persekutuan
3. Pegawai Daerah Hulu Selangor
4. Pegawai Daerah Pejabat Daerah dan Tanah Gombak
5. Majistret Kelas Pertama daerah Gombak
6. Yang Dipertua Majlis Perbandaran Subang Jaya

## Dua agensi dapat hadiah penyapu



KERATAN Kosmo! 13 November 2007.

tersebut memberi impak luar biasa apabila pihaknya berjaya meningkatkan hasil kutipan cukai dalam tempoh dua tahun sehingga PDTHS menerima anugerah khas daripada bekas Menteri Besar Selangor, Tan Sri Khalid Ibrahim pada tahun 2009.

"Kami telah berjaya mencapai lebih 92 peratus hasil kutipan cukai dalam masa dua tahun yang kemudiannya mendapat pengiktirafan daripada kerajaan negeri Selangor," ujarnya.

Berkenaan dengan tugas

baharunya, Nor Hisham berkata, beliau begitu teruja meskipun pada firasatnya, dirinya sudah boleh berehat.

"Saya ingat dah pencen tetapi dipanggil berkhidmat semula. Saya teruja dan pada sahaja ia menjadi amal ibadat saya," katanya.

Ujar beliau, sebagai Datuk Bandar Kuala Lumpur, beliau bersikap terbuka terhadap sebarang cadangan dan kritikan daripada semua pihak termasuk warga kota untuk menjadikan Kuala Lumpur sebagai *World Class City*.

Headline	Nor Hisham Datuk Bandar KL baharu		
MediaTitle	Kosmo		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Negara	Circulation	155,996
Page No	1,6	Readership	467,988
Language	Malay	ArticleSize	849 cm <sup>2</sup>
Journalist	NORAINI HASSAN BASRI	AdValue	RM 22,118
Frequency	Daily	PR Value	RM 66,353



Headline	Tingkat potensi pelancongan		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Selangor & KL	Circulation	160,000
Page No	24	Readership	509,000
Language	Malay	ArticleSize	311 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 5,305
Frequency	Daily	PR Value	RM 15,915



# Tingkat potensi pelancongan

*Kemudahan di lokasi menarik di sempadan negeri di naik taraf*

MOHD RIDZUAN ABU  
HASSAN

KUALA KUBU BHARU

Majlis Daerah Hulu Selangor (MDHS) disarankan untuk mempertingkatkan sektor pelancongan daerah sebagai tarikan pelancong tempatan dan luar negara.

Menteri Besar, Amirudin

Shari berkata, daerah ini mempunyai aset pelancongan berharga maka pelan memajukan sektor tersebut perlu dilaksanakan.

Menurutnya, kelebihan berada di persempadan Genting Highlands dan Bukit Fraser akan merancakkan program pelancongan yang pesat setanding negeri lain.

"Dalam taklimat saya bersama MDHS, saya meminta mereka untuk membuat pelan bagi memajukan lagi bidang pelancongan di daerah ini.

"Melaksanakan kemudahan sedia ada terutama di kawasan sempadan yang semangnya menjadi tarikan pelancong.

"Dalam usaha memajukan sektor pelancongan di daerah berkenaan, aspek



Headline	Tingkat potensi pelancongan		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Selangor & KL	Circulation	160,000
Page No	24	Readership	509,000
Language	Malay	ArticleSize	311 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 5,305
Frequency	Daily	PR Value	RM 15,915



Amirudin menyempurnakan perasmian laluan baru Bas Smart Selangor di Masjid Jamek Ar Rahimah Kuala Kubu Bharu.

alam sekitar seperti hutan juga harus terpelihara supaya dapat memastikan kehijauan diperkuuhkan dan dipelihara dengan baik," katanya.

Beliau berkata demikian selepas menyempurnakan Majlis Penyerahan Sumbang dan Perasmian Laluan Baru Bas Smart Se-

langor.

Amirudin berkata, Hulu Selangor berjaya mencapai sasaran jumlah pelancong pada tahun lepas dan diharap

## info

Kelebihan berada di sempadan Genting Highlands dan Bukit Fraser akan merancakkan program pelancongan setanding negeri lain

usaha tersebut diteruskan kerana memberi pelbagai manfaat kepada penduduk.

Sementara itu mengulas mengenai perasmian laluan baru Bas Smart Selangor, beliau berkata, laluan tersebut adalah di kawasan Batang Kali manakala terdahulu adalah Bukit Beruntung dan kemungkinan akan datang laluan baru bakal dibuka iaitu di Sungai Buaya.

Headline	Jom sambung belajar!		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Selangor & KL	Circulation	160,000
Page No	23	Readership	509,000
Language	Malay	ArticleSize	206 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 3,514
Frequency	Daily	PR Value	RM 10,542



## Jom sambung belajar!

KUALA SELANGOR - Program Jom Masuk Kolej Antarabangsa Inpens (Inpens) Kuala Selangor memberi peluang kepada calon peperiksaan Sijil Pelajaran Malaysia (SPM) daripada 19 sekolah meninjau peluang sambung belajar.

Bagi seorang pelajar SMK Sungai Burong, Farah Izzaty, 17, pengalaman yang diperoleh cukup unik kerana berpeluang untuk menggunakan mesin dan peralatan yang disediakan.

"Seronok dapat cuba mesin jahitan dan alat bagi kursus kecantikan. Bukan selalu dapat peluang untuk cuba mesin dan dapat rasai pengalaman untuk ceburi bidang kemahiran.

"Semua ini mencetus minat untuk saya sambung belajar di Inpens nanti dan mungkin pilih bidang kursus kecantikan dan kembangkan bakat dalam industri kosmetologi," katanya.

Program itu memberi peluang kepada calon SPM tahun ini untuk meninjau sendiri suasana pembelajaran di Inpens Kuala Selangor

bermula 1 hingga 9 Oktober ini.

Selain dapat melawat persekitaran Inpens, pelajar sekolah ini akan dibawa ke sektor kemahiran untuk melihat dengan lebih dekat peralatan pembelajaran dan hasil produk kemahiran yang ada.

Ketua Eksekutif Inpens Kuala Selangor, Ahmad Zabri Mohd Yaman berkata, pelajar ini akan diberikan taklimat kursus dan pendedahan berkenaan peluang kerjaya graduan kemahiran sebelum memulakan lawatan.

"Inisiatif ini diwujudkan untuk menarik minat belia Selangor mencebur dunia kemahiran memandangkan jumlah graduan kemahiran di negara ini masih jauh ketinggalan berbanding negara serantau.

"Inpens selaku institusi kemahiran dibawah kerajaan negeri berperanan dalam melatih kemahiran dengan standard industri sekali gus menjayakan agenda Selangor dalam penyediaan sumber daya manusia yang berkemahiran untuk industri berimpak tinggi," katanya.



Sebahagian pelajar berpeluang mencuba mesin jahit ketika lawatan sempena Program Jom Masuk Inpens Kuala Selangor.

Headline	Perbelanjaan menurun		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Selangor & KL	Circulation	160,000
Page No	19	Readership	509,000
Language	Malay	ArticleSize	251 cm <sup>2</sup>
Journalist	NORAFIZA JAAFAR	AdValue	RM 4,281
Frequency	Daily	PR Value	RM 12,843



# Perbelanjaan menurun

**Belanjawan MBSA  
2019 anggar  
peningkatan hasil  
RM449 juta**

NORAFIZA JAAFAR

SHAH ALAM

**B**ajet 2019 Majlis Bandaraya Shah Alam (MBSA) menunjukkan penurunan perbelanjaan sebanyak 5.3 peratus dari RM484.3 juta kepada RM458 juta meskipun anggaran hasil meningkat menjadi RM449 juta berbanding tahun lepas, RM461.8 juta.

Datuk Bandar Shah Alam, Datuk Ahmad Zaharin Mohd Saad berkata, defisit RM9.12 juta untuk tambahan perbelanjaan akan

menggunakan rizab MBSA.

Menurutnya, hasil bukan cukai mencatatkan penurunan dari sewaan Stadium Utama Malawati dan Pusat Akuatik yang diambil alih Darul Ehsan Facilities Management (DEFM).

"Hasil bukan cukai menyumbang sebanyak 29.9 peratus daripada hasil MBSA sementara hasil cukai taksiran 68.2 peratus dan dijangka meningkat 5.9 peratus.

"Bajet MBSA melibatkan perbelanjaan mengurus sebanyak RM339 juta dan pembangunan RM119 juta," katanya.

Jelasnya, belanja pembangunan turut menunjukkan penurunan sebanyak 5.4 peratus.

"Sebanyak 10 projek tahun depan termasuk bina semula gerai dua tingkat dan rumah sampah di Seksyen U10, naik taraf padang bola (pembinaan stor alat sukan, bilik



Ahmad Zaharin (tengah) selepas pembentangan bajet 2019 di Wisma MBSA, semalam.

persalinan, tempat duduk penonton) di Seksyen U1 dan trek basikal fasa 2 sejauh 15 kilometer.

"Perbelanjaan pembangunan RM119 juta dikira mengikut angga-

ran hasil 2019 dengan sokongan dana Tabung Amanah (ISF), caruman caj pemajuan dan Marris. Jika masih tak cukup, rizab MBSA akan digunakan," katanya.

Headline	Gangguan air di empat daerah		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	03 Oct 2018	Color	Black/white
Section	Selangor & KL	Circulation	160,000
Page No	19	Readership	509,000
Language	Malay	ArticleSize	62 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 610
Frequency	Daily	PR Value	RM 1,830



## Gangguan air di empat daerah

SHAH ALAM - Pengguna di empat daerah di negeri ini bakal berdepan gangguan bekalan air bermula 9 pagi Selasa ini.

Syarikat Bekalan Air Selangor dalam sati kenyataan semalam, memaklumkan ia bagi memberi laluan kerja-kerja penggantian perkakasan di Loji Rawatan Air (LRA) Sungai Semenyih.

Kenyataan itu berkata, pemilik akaun di Petaling, Hulu Langat, Kuala Langat dan Sepang akan terjejas dengan anggaran tempoh masa antara 30 jam hingga 72 jam.

Katanya, pelanggan boleh mendapatkan maklumat terkini mengenai status bekalan air dengan menyemak semua saluran komunikasi rasmi Air Selangor termasuk laman web di [www.syabas.com.my](http://www.syabas.com.my), Facebook Air Selangor dan laman Twitter @air\_selangor.

Headline	Skuad Pantas MPK sedia 24 jam		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Selangor & KL	Circulation	160,000
Page No	18	Readership	509,000
Language	Malay	ArticleSize	195 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 3,326
Frequency	Daily	PR Value	RM 9,978



Kakitangan MPK membersihkan pokok tumbang yang menghalang laluan.

## **Skuad Pantas MPK sedia 24 jam**

**KLANG** - Pasukan Tindakan Segera (Skuad Pantas), Jabatan Perkhidmatan Persekutaran (JPP) dan Jabatan Taman dan Rekreasi Majlis Perbandaran Klang (MPK) beroperasi 24 jam bagi menghadapi sebarang kejadian bencana.

Yang Dipertua MPK, Datuk Mohamad Yasid Bidin berkata, pasukan itu kini bersedia bagi menghadapi bencana banjir termasuk ribut dan bertindak sebagai pasukan bantuan awal jika berlaku kecemasan.

"Pos gerakan sementara diwujudkan di kawasan yang mengalami bencana banjir bagi membantu mangsa dari segi keselamatan dan logistik.

"MPK juga giat melaksanakan kerja

pembersihan paritmembabitkan beberapa kawasan di daerah ini sebagai persediaan menghadapi bencana banjir," katanya selepas meninjau kawasan yang dilanda ribut, kelmarin.

Beliau berkata, dalam masa sama anggota jabatan penguasaan sentiasa melakukan pemantauan di kawasan sering berlaku bencana menerusi 76 unit kamera litar tertutup (CCTV) milik MPK.

Terdahulu, Mohamad Yasid berkata, laporan awal tindakan pengurusan bencana merekod sebanyak 80 aduan pokok tumbang diterima pihaknya sehingga jam 9.40 pagi semalam.

Katanya, 33 pokok tumbang yang dilaporkan sudah dialihkan.

Headline	27 rumah, 16 kenderaan terjejas ribut Klang		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Selangor & KL	Circulation	160,000
Page No	18	Readership	509,000
Language	Malay	ArticleSize	113 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 1,928
Frequency	Daily	PR Value	RM 5,784



## 27 rumah, 16 kenderaan terjejas ribut Klang

**KLANG**- Sebanyak 27 rumah dan 16 kenderaan terjejas susulan kejadian ribut melanda daerah tersebut, kelmarin.

Pegawai Daerah Klang, Mohd Zainal Mohd Nor berkata, dua pusat pemindahan menempatkan 16 keluarga dibuka di Dewan Pangsapuri Mawar, Bandar Baru Klang dan Dewan Masjid Sungai Pinang.

Menurutnya, sebanyak tujuh lokasi terjejas insiden ribut termasuk Pangsapuri Mawar Cempaka, Kampung Sungai Pinang, Bulatan 100, Lebuh Kangar, Jalan Kangar 88 Off Jalan Kapar, Jalan Keretapi Lama dan No 11 Lengkok Muda 70, Off Jalan Kedah.

“Lawatan telah diadakan ke Blok Mawar dan Blok Cempaka Bandar Baru Klang. Hasil tinjauan mendapati sebahagian bumbung pangsapuri tercabut dan mengakibatkan banjir di unit terlibat. Di anggarkan kos yang diperlukan untuk penggantian segera bumbung ialah RM220,000.

“Bagi rumah-rumah teres yang terkesan dengan bencana hujan ribut ini, pemilik akan dipertimbangkan melalui Bantuan Ehsan daripada Tabung Amanah Bencana Daerah,” katanya.

Katanya, kerja pembersihan pengalihan pokok tumbang atas jalan telah dijalankan serta merta.

“Tiada sebarang kecederaan dan kemalangan jiwa dilaporkan,” katanya.



**MOHD ZAINAL**

Headline	Utamakan keselamatan		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	03 Oct 2018	Color	Black/white
Section	Selangor & KL	Circulation	160,000
Page No	18	Readership	509,000
Language	Malay	ArticleSize	65 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 640
Frequency	Daily	PR Value	RM 1,920



## Utamakan keselamatan

**SHAH ALAM** - Aspek keselamatan pengguna bagi laluan trek berbasikal di pusat bandar itu akan diberikan perhatian sebelum dihebahkan kemudahan tersebut kepada orang awam.

Datuk Bandar Shah Alam, Datuk Ahmad Zaharin Mohd Saad berkata, beberapa perkara perlu diselesaikan terlebih dahulu sebelum menggalakkan pengguna menggunakan pakai trek itu sebagai salah satu kemudahan pengangkutan.

"Antaranya masalah kenderaan termasuk bas yang memarkir pada ruang trek berbasikal yang bertanda biru di beberapa kawasan termasuk di depan Hotel Blue Wave di sini.

"Dijangka, perasmian kemudahan tersebut akan disempurnakan oleh Menteri Besar, Amirudin Shari sebelum memperkenalkan kemudahan tersebut secara rasmi," katanya selepas selesai pembentangan Bajet 2019 Majlis Bandaraya Shah Alam, semalam.

Headline	Sedia berkhidmat dengan adil		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Selangor & KL	Circulation	160,000
Page No	17	Readership	509,000
Language	Malay	ArticleSize	338 cm <sup>2</sup>
Journalist	HIDAYAH HAIROM	AdValue	RM 5,766
Frequency	Daily	PR Value	RM 17,298



# Sedia berkhidmat dengan adil

**Nor Hisham terima tugas Datuk Bandar KL**

HIDAYAH HAIROM

KUALA LUMPUR

**B**ekas Yang Dipertua (YDP) Majlis Perbandaran Sumbang Jaya (MPSJ) Datuk Nor Hisham Ahmad Dahlan dilantik Datuk Bandar Kuala Lumpur ke-12 untuk tempoh dua tahun.

Beliau menggantikan Tan Sri Mhd Amin Nordin Abd Aziz yang tamat perkhidmatan Ahad lalu.

Nor Hisham, 62, berpengalaman selama 37 sebagai penjawat awam telah bersara wajib pada 23 Mei 2016 sebelum dilantik sebagai YDP MPSJ selepas itu.

Beliau menerima serahan tugas sebagai Datuk Bandar

Kuala Lumpur daripada Mhd Amin dengan disaksikan Menteri Wilayah, Khalid Abdul Samad dan timbalannya, Datuk Dr Shahruddin Md Salleh di Menara DBKL 1, semalam.

Khalid berkata, lantikan Nor Hisham dibuat hasil penilaian jawatankuasa yang dibentuk sebelum ini yang sebulat suara menyifatkan beliau sebagai pengganti terbaik berdasarkan pengalaman dalam pelbagai agensi kerajaan.

"Pengalaman Nor Hisham bukan sekadar di pihakberkuasa tempatan (PBT). Jadi saya mengharapkan beliau dapat gunakan pengalaman yang ada dengan sokongan pegawai-pegawai DBKL.

"Saya faham apabila beliau mengambil alih Dewan Bandaraya Kuala Lumpur (DBKL) bawah pentadbiran kerajaan baharu, harapan rakyat amat tinggi dan ini menjadi cabaran untuk beliau," katanya pada si-

dang media selepas majlis serah tugas tersebut.

Sementara itu, Nor Hisham berkata, sebagai seorang 'city boy' beliau melahirkan rasa teruja apabila diberi kepercayaan untuk menerajui ibu negara meskipun telah bersara sebagai penjawat awam sebelum ini.

Menurutnya, seiring dengan misi dan visi DBKL menjadikan ibu kota setaraf bandaraya di dunia, beliau melihat pembangunan Kuala Lumpur bukan hanya pada fizikal semata-mata tetapi juga aspek pembangunan manusia.

"Saya teruja kerana pada saya biarlah ini menjadi sebahagian daripada amal ibadat saya. Penduduk Kuala Lumpur ada seramai 1.68 juta orang, jadi saya mahu bantu semua orang dengan adil.

"Saya sedia dan terbuka menerima kritikan namun perlu membina dan ada fakta," katanya.

Headline	Sedia berkhidmat dengan adil		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Selangor & KL	Circulation	160,000
Page No	17	Readership	509,000
Language	Malay	ArticleSize	338 cm <sup>2</sup>
Journalist	HIDAYAH HAIROM	AdValue	RM 5,766
Frequency	Daily	PR Value	RM 17,298



FOTO: IHSAN DBKL

Nor Hisham menandatangani dokumen serahan tugas sebagai Datuk Bandar Kuala Lumpur ke-12 disaksikan oleh Khalid, Dr. Shahruddin dan Mhd Amin Nordin.

Headline	Penduduk, pemaju capai kata sepakat		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Selangor & KL	Circulation	160,000
Page No	17	Readership	509,000
Language	Malay	ArticleSize	385 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 6,567
Frequency	Daily	PR Value	RM 19,701



## Penduduk, pemaju capai kata sepakat

**SHAH ALAM** - Isu perobohan penempatan di kawasan Lot 626 & 1416, Kampung Padang Jawa di sini dijangka selesai selepas beberapa persetujuan dicapai menerusi satu perbincangan pada 24 September lalu.

Exco Jawatankuasa Pembangunan Usahawan, Pembangunan Luar Bandar, Desa dan Kampung Tradisi, Rodziah Ismail berkata, menerusi perbincangan tersebut, 34 orang penduduk terlibat bersetuju untuk menandatangani perjanjian penyewaan bersama pemilik tanah.

"Perjanjian penyewaan ini bermaksud 34 orang penduduk terlibat boleh terus tinggal di rumah yang mereka didiami atas tanah milik pemaju sehingga Disember 2018," katanya pada satu sidang media semalam.

Sebelum ini, penduduk Kampung Padang Jawa yang rata-ratanya merupakan peneroka bandar mengadakan bantahan ekoran tidak berpuas hati dengan perintah mahkamah yang memberi kebenaran kepada pemaju untuk merobohkan penempatan mereka



RODZIAH

ISU KG  
PADANG JAWA

di dua kawasan  
lot terbabit.

Menerusi perintah tersebut, penduduk yang mendiami kawasan beraikan sejak tahun 1970an lalu perlu mengosongkan premis kediaman mereka sebelum 4 Oktober ini.

Mengulas lanjut, Rodziah berkata, peguam yang mewakili penduduk terlibat turut bersetuju untuk menarik balik rayuan penangguhan perobohan itu di mahkamah selepas perbincangan tersebut.

"Kerajaan Selangor juga menyambut baik perkara ini bagi membolehkan penyelesaian terbaik dapat dicapai

buat kedua-dua pihak," katanya.

Dalam pada itu, peguam pemaju, James Ee Kah Fuk berkata, menerusi perjumpaan Rodziah bersama Ahli Parlimen Shah Alam, Khalid Samad dan penduduk, perbincangan mengenai terma-terma penyelesaian yang terbaik bagi isu perobohan itu telah dilakukan.

Beliau berkata, berikutnya sikap tolak ansur kedua-dua pihak, satu jalanan penyelesaian telah ditemui namun maklumat itu adalah sulit dan tidak dapat didedahkan kepada media.

"Pemilik tanah telah melakukan tindakan dengan muñasabah dan berperikemanusiaan terhadap kesemua keluarga terbabit demi mencari penyelesaian terbaik," katanya.

Beliau berkata, pihaknya juga memberi tempoh sehingga jam 12 tengah hari ini kepada peguam penduduk terlibat bagi menyerahkan tandatangan mereka berhubung persetujuan perjanjian penyewaan bersama pemilik tanah itu.

Headline	Penduduk, pemaju capai kata sepakat		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Selangor & KL	Circulation	160,000
Page No	17	Readership	509,000
Language	Malay	ArticleSize	385 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 6,567
Frequency	Daily	PR Value	RM 19,701

## KRONOLOGI: ISU PADANG JAWA

### 2012

Pemilik telah membeli dan menjadi pemilik berdaftar bagi harta tanah tersebut sejak Oktober 2012 dan mengambil langkah mendapatkan milikan kosong terhadap harta tanah tersebut.

### 2013

- Beberapa perjumpaan dan mesyuarat diadakan antara pemilik bersama wakil 170 keluarga terlibat bagi membincangkan langkah penyelesaian berkaitan penyerahan milikan kosong harta tanah tersebut secara damai.
- Oleh kerana tiada persefahaman, kedua pihak telah meminta campur tangan Adun Batu Tiga, Rodziah Ismail.

### 2015

Oleh kerana gagal mencapai persefahaman, pemilik telah menfaikan saman pemula di Mahkamah Tinggi Shah Alam untuk perintah mendapatkan semula milikan kosong harta tanah tersebut.

### 2016

- Mahkamah Tinggi Shah Alam memerintahkan 179 keluarga terlibat memberikan milikan kosong harta tanah tersebut kepada pemilik melalui Perintah Mahkamah Tinggi bertarikh 5 Januari 2016.
- Susulan itu 170 keluarga membuat rayuan dan mahkamah menerima serta menolak Perintah Mahkamah Tinggi tersebut.
- Pemilik kemudiannya memfaikan permohonan di Mahkamah Persekutuan pada 29 Jun 2016.

### 2017

- Pemilik memulakan tindakan writ saman pada 25 Mei 2017 selepas dinasihat oleh Mahkamah Persekutuan kerana terdapat isu-isu yang memerlukan perbicaraan.
- Pada Julai 2017, 136 daripada 170 keluarga telah menandatangani Perjanjian Penyelesaian dan mereka dibenarkan untuk terus tinggal di situ sehingga 31 Disember 2018.

### 2018

- Pemilik berjaya memperoleh Penghakiman Ingkar daripada Mahkamah Tinggi Shah Alam terhadap 34 keluarga terlibat pada 15 Mei 2018.
- Satu surat dihantar kepada peguam mewakili penduduk pada 27 Jun 2018 bagi menasihati mereka untuk berpindah
- Pemilik tanah menghantar surat kepada penduduk pada 11 Julai 2018 susulan tiada sebarang tindakan daripada penduduk untuk mengosangkan tanah itu.
- Peguam pemilik berjaya memperoleh satu writ milikan pada 4 September 2018 daripada Mahkamah Tinggi Shah Alam
- Peguam pemilik menampak notis bagi memaklumkan mengenai pengosongan tanah itu pada 18 September 2018
- Satu perjumpaan diadakan bersama Ahli Parlimen Shah Alam, Khalid Samad, Rodziah dan penduduk terlibat bagi membincangkan temar penyelesaian.
- Penduduk setuju dengan temar ditetapkan namun maklumat mengenai perkara itu tidak dapat didedahkan.
- Penduduk dibenar tinggal di tanah tersebut sehingga 31 Disember 2018.

Headline	Sukarelawan ditubuh di PPR Kota Damansara		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Nasional	Circulation	160,000
Page No	14	Readership	509,000
Language	Malay	ArticleSize	240 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 4,094
Frequency	Daily	PR Value	RM 12,282



## Sukarelawan ditubuh di PPR Kota Damansara

SHAH ALAM - Kerajaan Negeri Selangor akan mewujudkan kumpulan sukarelawan yang boleh membantu menjaga kanak-kanak jika ada penduduk yang mempunyai urusan di luar kediaman Projek Perumahan Rakyat (PPR) Kota Damansara hingga terpaksa meninggalkan anak mereka dalam tempoh yang pendek.

Exco Perumahan dan Kehidupan Bandar, Haniza Mohamed Talha berkata, sukarelawan itu akan menjaga anak mereka secara percuma bagi membantu mengawasi keselamatan anak-anak penduduk ketika ibu bapa terpaksa keluar rumah.

"Kita akan bincang dengan penduduk untuk 'set up' kumpulan itu.

"Manapun penduduk yang hendak keluar atas urusan penting atau terpaksa meninggalkan anak dalam tempoh pendek contohnya satu jam, kumpulan itu akan jaga anak mereka secara percuma tanpa dikenakan sebarang bayaran," katanya ketika dihubungi *Sinar Harian* semalam.

Beliau berkata demikian, menulis mengenai usaha kerajaan negeri dalam membantu penduduk



Laporan *Sinar Harian*, Isnin lalu.



HANIZA

mengekang insiden kanak-kanak jatuh di PPR itu.

Setakat ini PPR Lembah Subang 2 akan menjadi PPR pertama melaksanakan Komuniti Sokongan Kanak-Kanak PPR di mana penduduk secara sukarela menjaga anak-anak penduduk lain ketika mereka mem-

punyai urusan di luar sejarah dengan Program Mendaya Komuniti di PPR yang dilancarkan baru-baru ini.

"Kemalangan baru-baru ini melibatkan kanak-kanak berusia empat

tahun jatuh tiada kena mengena dengan railing berkarat atau reka bentuk yang tidak selamat.

"Namun saya tidak mahu menyalahkan keluarga mangsa kerana kita faham mereka keluar mencari nafkah dan tidak berkemampuan untuk hantar anak ke pusat jagaan," katanya.

Tambah Haniza, pada masa sama beliau berharap penduduk tidak meninggalkan anak-anak tanpa sebarang pengawasan orang dewasa atau pun meletakkan tanggungjawab menjaga serta memantau anak kecil kepada anak lain yang hampir sebaya usia.

Adun Lembah Jaya itu juga meminta penduduk di PPR Kota Damansara supaya sentiasa bekerjasama antara satu sama lain bagi memastikan suasana kejiraninan lebih selamat iaitu sentiasa prihatin serta mengambil tahu aktiviti serta pergerakan jiran sekeliling.

Terdahulu pada 13 September, seorang kanak-kanak perempuan berusia empat tahun maut selepas terjatuh dari balkoni rumahnya di tingkat 17, Blok A, PPR Kota Damansara.

Dalam kejadian sekitar jam 7 pagi itu, Siti Nur Nadhirah Khairul Anuar terjatuh ketika ibu bapanya tiada di rumah kerana telah keluar berniaga di Bukit Jelutong.

Headline	Teringat 'Anugerah Penyapu'		
MediaTitle	Sinar Harian	Color	Full Color
Date	03 Oct 2018	Circulation	160,000
Section	Nasional	Readership	509,000
Page No	1,12	ArticleSize	428 cm <sup>2</sup>
Language	Malay	AdValue	RM 7,301
Journalist	HIDAYAH HAIROM	PR Value	RM 21,902
Frequency	Daily		



**DATUK BANDAR  
KL TERINGAT  
PERISTIWA 12  
TERIMA PENYAPU**

# ***Teringat 'Anugerah Penyapu'***

*Datuk Bandar KL  
sebak terkenang  
peristiwa 11  
tahun lalu itu*

HIDAYAH HAIROM

KUALA LUMPUR

Pernah naik ke pentas sebagai penerima 'Anugerah Penyapu' ketika berkhidmat sebagai Pegawai Daerah di Pejabat Daerah dan Tanah Hulu Selangor 11 tahun lalu, bukan penghalang untuk Datuk Bandar Kuala Lumpur baharu, Datuk Nor Hisham Ahmad Dahlan, berdepan tanggungjawab lebih besar memacu ibu negara.

Beliau ketika ditanya tentang peristiwa pada 2007 itu, dalam nada sebak menjelaskan situasi berkenaan yang disifatkan sebagai pengukur integriti



Nor Hisham (tengah) sebak ketika menjawab soalan media tentang peristiwa menerima 'Anugerah Penyapu'.

beliau selaku ketua yang duduk di kerusi berkenaan.

"Saya ditukarkan menjadi Pegawai Daerah di Pejabat Daerah dan Tanah Hulu Selangor pada bulan September 2007, dan

anugerah itu diberi pada Disember 2007 kerana memperolehi hasil cukai bawah 40 peratus pada 2006.

"Anugerah itu diambil pada Disember 2007. Bermakna bukan zaman

saya, tapi... (sebak) walaupun saya duduk di kerusi itu untuk satu hari pun, sebagai ketua saya mempunyai integriti dan tidak akan minta anak buah untuk mengambilnya bagi pihak saya.

Headline	Teringat 'Anugerah Penyapu'		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Nasional	Circulation	160,000
Page No	1,12	Readership	509,000
Language	Malay	ArticleSize	428 cm <sup>2</sup>
Journalist	HIDAYAH HAIROM	AdValue	RM 7,301
Frequency	Daily	PR Value	RM 21,902

 *Dengan penuh rasa tanggungjawab pada masa itu saya terima, tapi ia menjadi satu sejarah buat Kerajaan Negeri Selangor yang memberikan penyapu kepada penjawat awam atas prestasi buruk."*

- Nor Hisham

"Dengan penuh rasa tanggungjawab pada masa itu saya terima, tapi ia menjadi satu sejarah buat Kerajaan Negeri Selangor yang memberikan penyapu kepada penjawat awam atas prestasi buruk," katanya dalam sidang media sempena Majlis Terima Tugas Datuk Bandar Kuala Lumpur ke-12 di Menara 1 Dewan Bandaraya Kuala Lumpur (DBKL), di sini, semalam.

Bagaimanapun jelas beliau, rentetan peristiwa itu beliau berjaya meningkatkan kutipan cukai sehingga menerima anugerah penghargaan daripada Kerajaan Negeri Selangor.

"Pada 2009 saya dapat

kembalikan lebih dari 92 peratus cukai tanah di Hulu Selangor dan telah dianugerahkan oleh Menteri Besar Selangor ketika itu, Tan Sri Khalid Ibrahim dengan RM100,000 kerana usaha Pejabat Daerah dan Tanah Hulu Selangor mencapai kutipan itu dalam tempoh dua tahun," katanya.

Pada 2007, 'Anugerah Penyapu' diberikan kepada Pejabat Daerah dan Tanah Hulu Selangor dan Majlis Daerah Hulu Selangor disampaikan Menteri Besar ketika itu, Datuk Seri Dr Mohamad Khir Toyo kerana gagal mencapai sasaran kutipan hasil cukai pada 2016.

Headline	Klang still reeling from its worst storm		
MediaTitle	The Star		
Date	03 Oct 2018	Color	Black/white
Section	Nation	Circulation	201,943
Page No	4	Readership	605,829
Language	English	ArticleSize	175 cm <sup>2</sup>
Journalist	WANI MUTHIAH	AdValue	RM 4,435
Frequency	Daily	PR Value	RM 13,305



## Klang still reeling from its worst storm

By WANI MUTHIAH  
wani@thestar.com.my

**KLANG:** The storm that ravaged parts of Klang on Monday was one of the worst to have hit the coastal town in recent times.

Residents were shocked and most were unprepared for the devastation, such as uprooted trees as well as destruction to property and vehicles caused by the storm.

D. Siva, who manages a restaurant in Jalan Tengku Kelana, said he couldn't remember seeing such strong winds and heavy rainfall in Klang.

"The thunderstorm was literally howling and several pieces of our

awning and roofing were either ripped off or blown away by the strong winds," said Siva adding Jalan Tengku Kelana was fraught with chaos during the incident.

Strangely, not the whole of Klang was battered by the storm with areas nearer to Port Klang merely experiencing heavy rains.

According to Malaysian Meteorological Department (MetMalaysia) director-general Alui Bahari the storm was due to active weather convection.

"Our country is in the inter-monsoon period from Sept 28 until early November. And during this period the country will receive mild winds from all directions," he said adding

these winds are the ones that create thunderstorms.

Alui said short periods of heavy rains and thunderstorms, coupled with strong winds, would commonly occur in the evenings and early part of the night during inter-monsoon.

The rainfall and thunderstorm generally hits the west coast and interior of the peninsula as well as the west coast of Sabah and west and central Sarawak, he added.

Selangor Disaster Management Unit head Ahmad Fairuz Mohd Yusof said the unusually big storm could also be due to global climate change.

He added more than three thun-

derstorm warnings are being issued on a daily basis by his department.

"We have winds coming from many directions and there are cloud formations all over South-East Asia.

Meanwhile, Alui cautioned everyone to be aware of weather changes by getting the latest information and alerts from the department's myCuaca app, its social media pages as well as its website.

He advised the public to avoid open spaces, trees, electric poles, floodwaters and unstable structures during a thunderstorm.

"Take shelter inside sturdy buildings during these thunderstorms," he added.

Headline	Preparations all taken care of		
MediaTitle	The Star		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Nation	Circulation	201,943
Page No	1,4	Readership	605,829
Language	English	ArticleSize	964 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 51,425
Frequency	Daily	PR Value	RM 154,275



For the affected residents: Syabas worker Azizul Rahman preparing free bottled drinking water to be delivered to critical areas. — AZHAR MAHFUF/The Star

## All set for dry days ahead

Over a million people are bracing for the worst as taps are going to run dry for up to three days in four districts in Selangor from next Tuesday due to repair works. While Syarikat Bekalan Air Selangor Sdn Bhd (Syabas) has taken several measures to minimise the impact, consumers and business owners are storing water just to be safe. > See reports on Page 4

Headline	Preparations all taken care of		
MediaTitle	The Star		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Nation	Circulation	201,943
Page No	1,4	Readership	605,829
Language	English	ArticleSize	964 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 51,425
Frequency	Daily	PR Value	RM 154,275

# Preparations all taken care of

We want to minimise impact on consumers, says Syabas

**PETALING JAYA:** With just days leading up to the big water cut in the four Selangor districts, over a million people and Syarikat Bekalan Air Selangor (Syabas) Sdn Bhd have started preparing for the three-day disruption.

Consumers have already started to store water in big containers while Syabas is finalising preparations to deploy tankers, station static giant water containers and supply free bottled drinking water to critical areas.

"We are ready to face the water cut," said Syabas customer relations and communications head Abdul Raof Ahmad.

"We hope through this early preparation, we can minimise the impact to consumers."

The water cut will take effect on Oct 9.

"It will last between 30 and 72 hours. The water supply will come back in stages."

"A majority of places can expect the water supply to be restored between 30 and 48 hours," said Abdul Raof.

He said residential and commercial areas located on higher ground or those at the end of the block can expect a delay in getting their supply restored quickly due to the water gravity and pressure.

"However, the disruption would not last beyond 72 hours."



**Ready to mobilise:** Abdul Raof (left) looking on as Syabas employee Shah Rizal Mohd Ali fills a water-tanker for supply to affected areas during the scheduled water cut. — AZHAR MAHFUZ/The Star

Raof said some 80 static giant tanks would be stationed at critical locations such as hospitals, government clinics, high-rise apartments and mosques to assist consumers with supply.

"Over 70 water tankers would also be deployed to these four districts during the disruption."

Syabas, he said, will also distribute over 22,000 bottles of five litre reverse osmosis drinking water to the public, especially to the elderly.

The bottled drinking water can

be obtained at Syabas' seven 24-hour local service centres which will start operations on Tuesday morning.

Meanwhile, an official of Sepang Hospital said they would reduce the water pressure in most parts of the building to conserve usage.

"However, water supply to crucial sections like the operating theatres would not be disturbed. They would get their supply as normal."

He said while the hospital's water storage capacity can last for slightly

more than three days, they are not taking any chances of having their taps run dry despite having a Syabas water tank to fall back on.

It was reported that the water cut is to facilitate equipment replacement works at Syabas's Sungai Semenyih Water Treatment Plant.

The disruption will affect some one million people in the Petaling, Hulu Langat, Kuala Langat and Sepang districts. The bulk of the consumers are from the Petaling district.

Headline	FLOWER MARKET		
MediaTitle	The Star		
Date	03 Oct 2018	Color	Black/white
Section	Metro	Circulation	201,943
Page No	3	Readership	605,829
Language	English	ArticleSize	16 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 407
Frequency	Daily	PR Value	RM 1,221



### FLOWER MARKET

Shah Alam City Council (MBSA) will have a Pasar Bunga dan Pameran Anggerik from Oct 11 to Oct 14 at Laman Budaya, Taman Tasik Shah Alam from 9am to 8pm. There will also be other activities like mini fishing for children.

Headline	Water cuts for up to three days		
MediaTitle	The Star		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Metro	Circulation	201,943
Page No	1,4	Readership	605,829
Language	English	ArticleSize	1207 cm <sup>2</sup>
Journalist	Breimda Ch'ng	AdValue	RM 64,388
Frequency	Daily	PR Value	RM 193,164



**No wasting time:** Residents of Bukit Anggrik in Cheras, Selangor, are already bringing out their water canisters and pails to deal with the disruption next week. — RAJA FAISAL HISHAN/The Star

# Bracing for dry days

Residents and businesspeople in Petaling, Hulu Langat, Sepang and Kuala Langat districts are making early preparations to cope with the three-day water disruption beginning Oct 9. >4

Headline	Water cuts for up to three days		
MediaTitle	The Star		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Metro	Circulation	201,943
Page No	1,4	Readership	605,829
Language	English	ArticleSize	1207 cm <sup>2</sup>
Journalist	Breimda Ch'ng	AdValue	RM 64,388
Frequency	Daily	PR Value	RM 193,164

# Water cuts for up to three days

Dry taps from Oct 9 is to replace 20-year-old equipment at Semenyih treatment plant

By BRENDA CH'NG and CHRISTINA LOW  
metro@thestar.com.my

RESIDENTS from four districts in Selangor need to brace for a water cut starting Oct 9 that will last up to three days.

The districts are Petaling, Hulu Langat, Sepang and Kuala Langat.

Hulu Langat and some parts of Kuala Langat will regain its water supply at 3pm the next day.

However, areas like Bandar Putra Permai, Bandar Puteri Puchong, Subang Industrial Park, Permai Industrial area, Bandar Rimbayu and Desa Air Hitam will only see restored water supply at 9am on Oct 12.

This is due to the geographical location and altitude of neighbourhoods which vary from one area to the other.

Residents are advised to store as much water as possible.

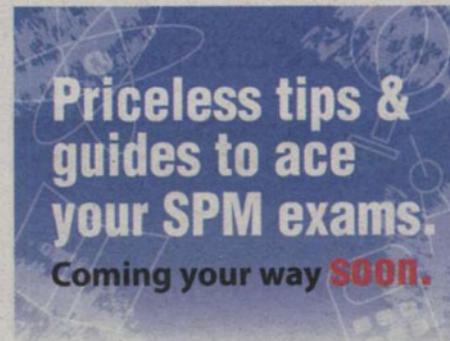
Syarikat Bekalan Air Selangor Sdn Bhd (Syabas), a member of Pengurusan Air Selangor Sdn Bhd, said the water cut was necessary to replace 20-year-old equipment.

Syabas said this would be the last planned shutdown of the Semenyih plant for this year.

The last water cut that badly hit residents was in early March, where the scheduled three-day disruption to repair equipment at the Sungai Selangor Phase 3 Water Treatment Plant had extended for more than a week after a severe pipe burst there.

The affected areas were Petaling, Klang, Shah ALam, Gombak, Kuala Lumpur, Kuala Langat and Hulu Selangor.

Based on past reports, the water cut saw disruptions in households and most



businesses were forced to shut due to the water shortage.

In preparation for the water cut, Syabas has 62 mobile water tankers and 80 static tanks to cover all affected areas.

Seven local service centres will operate around the clock from 9am on Oct 9 until water supply is restored.

In the Petaling district, affected users can visit the centres in Wawasan Recreational Park, Puchong, as well as Pusat Perdagangan Seri Kembangan (Jalan PSK 9) and the Taman Equine pump house along Persiaran Pinggiran Putra in Seri Kembangan.

In Hulu Langat, there is one near the Al-Hasnah Mosque along Persiaran Usahawan in Section 9, Bandar Baru Bangi.

Those living in Sepang and Kuala Langat can get water from the Taman Putra Perdana mosque in Puchong, Putrajaya Sentral in Precinct 7, and Jalan Palas 10, Taman Dato Hormat in Telok Panglima Garang.

Headline	Water cuts for up to three days		
MediaTitle	The Star		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Metro	Circulation	201,943
Page No	1,4	Readership	605,829
Language	English	ArticleSize	1207 cm <sup>2</sup>
Journalist	Breimda Ch'ng	AdValue	RM 64,388
Frequency	Daily	PR Value	RM 193,164



Muhammad Syahzulhimi (left) and Muhammad Adi Petra getting water containers to prepare for the water cuts in Bukit Anggerik, Cheras.

Meanwhile, Putrajaya Corporation (PPj) and Sepang Municipal Council (MPSepang) have no contingency plans and will leave it to Syabas to handle the water distribution.

Kajang Municipal Council (MPKj), however, said they had no instructions or plans to mobilise their water tankers but would do so if residents requested for it.

"We only have two water tankers, so if residents request for assistance, we will help when needed," said MPKj corporate communications head Kamarul Izlan Sulaiman.

He added that they would usually distribute water at flats due to the high demand.

Subang Jaya Municipal Council (MPSJ) did not respond at press time. The public can request for water tankers by sending a text message – "Tanker" – to 15300.

To lodge a complaint, send your messages via WhatsApp to 019-281 6793 or 019-280 0919.

To get updates on the water shortage, visit [www.syabas.com.my](http://www.syabas.com.my) or the Air Selangor Facebook page and Twitter @air\_selangor.

Headline	EX-MPSJ HEAD IS NEW KL MAYOR		
MediaTitle	New Straits Times		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Local News	Circulation	36,278
Page No	1,13	Readership	108,834
Language	English	ArticleSize	546 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 18,821
Frequency	Daily	PR Value	RM 56,463



**Former district officer shamed by the 'broom incident' is now the new KL mayor**

» REPORT ON PAGE 13

KUALA LUMPUR CITY HALL

# EX-MPSJ HEAD IS NEW KL MAYOR

Nor Hisham has 37 years' experience in govt agencies

**KUALA LUMPUR**

**F**ORMER Subang Jaya Municipal Council (MPSJ) president Datuk Nor Hisham Ahmad Dahlan, who was yesterday appointed the new Kuala Lumpur mayor, could not help but recall the infamous "broom award" that dotted his career.

The episode, where then Selangor menteri besar Dr Mohamad

Khir Toyo, presented his district with a broom when he was serving the Hulu Selangor District Council in 2007, chokes him up when he talks about it.

"When I was called to receive the broom from the then menteri besar, I had just been promoted from the Federal Territories Ministry to the district as the Hulu Selangor M52 district officer in September that year.

"The award was given in December 2007 on the grounds of unsatisfactory tax collection of less than 40 per cent in 2006... the MDHS president at that time was Tukiman Nail.

"Although it was not during my tenure, I took full responsibility.

Headline	EX-MPSJ HEAD IS NEW KL MAYOR		
MediaTitle	New Straits Times		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	Local News	Circulation	36,278
Page No	1,13	Readership	108,834
Language	English	ArticleSize	546 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 18,821
Frequency	Daily	PR Value	RM 56,463



Kuala Lumpur Mayor Datuk Nor Hisham Ahmad Dahlan (right) at the handover of responsibilities and duties ceremony at the Kuala Lumpur City Hall headquarters yesterday. Present are his predecessor, Tan Sri Mhd Amin Nordin Abd Aziz (left), and Federal Territories Minister Khalid Samad (second from left). BERNAMA PIC

Some say it was one of the reasons why Barisan Nasional lost Selangor,” he said in response to a question on the episode, after a handover of responsibilities and duties ceremony here yesterday.

Nor Hisham said after the episode, he tried to improve the tax collection, and within two years, the hard work paid off with the council receiving an award of excellence and RM100,000 from former menteri besar Tan Sri Abdul Khalid Ibrahim in 2009.

“We (at MDHS) achieved more

than 92 per cent tax collection within two years, and we received the recognition from the State Government,” Nor Hisham said.

He replaced Tan Sri Mhd Amin Nordin Abd Aziz, who stepped down from the post on Sept 30.

His appointment as the 12th mayor was consented by Yang di-Pertuan Agong Sultan Muhammad V in accordance with Part II, Section 4(2) of the Federal Capital Act 1960.

The appointment was announced by Federal Territories

Minister Khalid Samad in a handover ceremony at the Kuala Lumpur City Hall headquarters.

Khalid commended Nor Hisham on how he turned the ugly episode around and proved his worth.

“As the head, even though he accepted the broom on behalf of others, it was a bitter experience. But this spurred the local authority to show its ability and prove them wrong, in a short period of time.”

Khir, in responding to the flak he received for the broom award, was reported to have said that it was not done to humiliate local authorities, but that it was a signal for the local authorities to buck up.

Nor Hisham, 62, retired in May last year after serving with the Subang Jaya Municipal Council since 2014 but continued to serve after being offered a one-year contract because his performance.

He has 37 years of experience in government agencies such as Gombak District Land Office, Economic Planning Unit, Prime Minister’s Department, Federal Territories Ministry and Selangor State Secretary Office. **Bernama**

Headline	Nor Hisham is new KL mayor		
MediaTitle	The Sun		
Date	03 Oct 2018	Color	Full Color
Section	National	Circulation	149,192
Page No	6	Readership	447,576
Language	English	ArticleSize	212 cm <sup>2</sup>
Journalist	N/A	AdValue	RM 5,441
Frequency	Daily	PR Value	RM 16,322



# Nor Hisham is new KL mayor

> Former MPSJ president succeeds Tan Sri Mhd Amin after King gives consent

KUALA LUMPUR: Former Subang Jaya Municipal Council (MPSJ) president Datuk Nor Hisham Ahmad Dahlan has been appointed the new mayor of Kuala Lumpur on a two-year term effective Oct 1.

He succeeds Tan Sri Mhd Amin Nordin Abd Aziz, who ended his services on Sept 30.

The appointment of Nor Hisham received the consent of the Yang di-Pertuan Agong Sultan Muhammad V in accordance with Part II, Section 4 (2) of the Federal Capital Act 1960.

The announcement was made by Federal Territories Minister Khalid Abdul Samad during a handing-over of duties ceremony yesterday.

Nor Hisham, 62, retired in May last year after serving with MPSJ since 2014 on a two-year contract, which was extended by a year.

For the past 37 years, he has served in various government agencies at federal and state levels, including the Gombak District

Land Office, Economic Planning Unit of the Prime Minister's Department, Ministry of Federal Territories and the Selangor State Secretary's Office.

Khalid expressed confidence that Nor Hisham would be able to lead Kuala Lumpur City Hall.

Nor Hisham said he would be open to any suggestions and criticism from city dwellers to realise the capital city's vision to be a world-class city.

"Issues related to the city such as homelessness and foreigners at Pasar Borong Selayang can be handled with the help of the related local authorities," he said.

Nor Hisham also recounted the "broom award" incident in 2007.

"When I was called to receive the broom from then Selangor menteri besar (Mohamad Khir Toyo), I had just been promoted as the Hulu Selangor district officer in

September 2007.

"The 'award' was given in December 2007 on the grounds of unsatisfactory tax collection of less than 40% in 2006.

"Although it was not during my tenure, I accepted the broom to take full responsibility.

"It later contributed to Barisan Nasional's defeat in Selangor," he said.



BERNAMAPX

Khalid presenting a ceremonial keris to Nor Hisham during the handing-over of duties event at Menara DBKL yesterday.

# 議員：提早一週通知



■水槽车将沿户到住宅区派水。（档案照）

# 儲夠水 不驚慌

各地區斷水時間表  
受到干擾的時間  
(根據地區)

县/地区	受影响地区(数量)	受影响地区(根据干扰的时间)	干扰的时间
八打灵	70	35 35	48小时 72小时
乌鲁冷岳	137	129 8 1	30小时 36小时 42小时
雪邦	175	169 5	48小时 72小时
瓜拉冷岳	94	12 39 12 31	30小时 36小时 48小时 72小时
总数	476		

干扰的时间 受影响地区(数量)

干扰的时间	受影响地区(数量)
30	141
36	47
42	1
48	216
72	71

关闭士毛月河滤水站  
的时间从10月9日  
早上9时开始

報導 ◆ 林淑慧

(吉隆城2日訊) 雪州4个县476个地区，34万2908户逾120万民众，于本月9日至12日面对断水，由于涉及范围大，除了居民受促做好储水工作，地方政府也会与雪州供水管理有限公司配合，协调提供水槽车服务，把影响减至最低。

《中国报》记者针对断水课题电访受影响地区的县市议员，他们都认为，基于这次的断水并非突发事件，而是提前通知，让居民和各单位都有充分时间去应付，影响并不大。

“突发事件让人措手不及，但如果已提早了一周通知，居民能做好准备储水应付没有水的日子，就不会感到惊慌失措。”

他们说，除了居民本身会储水，地方政府还会和雪州供水管理有限公司配合，到有需要的地区，安排水槽车服务，尤其是排屋区、及人口密集的组屋区。

**斷水30至72個小時**

其中，雪州行政议员民兼金銮区州议员黄恩也已主动接洽雪州供水管理有限公司，安排在4日，下午2时30分，到其服务中心举办会议及汇报，以拟定在10月9日至12日断水期间，水槽车派水的行程表。

配合士毛月河滤水站第1至5线于本月9日安装电磁批量供应率(Bulk Supply Rate)的流量表(Flow Meter)工程。因此滤水站需停止运作，受影响用户受促储存足够的水供。

受影响的县有八打灵、乌冷、雪邦和瓜冷，不同的地区从9日起，面对断水30至72个小时，部分地区会在短期内恢复水供，而一些地区最迟会在本月12日恢复水供。

■居民受促做好储水工作，应付断水的日子。（档案照）



■雪州水供管理有限公司定时安排水槽车，确保填满固定水槽的容量，让居民取水。（档案照）

## 陸續通知居民

★瓜拉冷岳县议员洪友亮  
我们已陆续通知居民断水的消息，确保居民知道如何应付，包括储存足够的水。

过去，如果断水超过5天，我们会逐户派水，但这次是说

不超过72小时，所以可能不需要。

无论如何，我们的万津区州议员刘永山将与雪州水供管理有限公司接洽，商讨应对方案。



## 充足時間應對

★檳邦再也市议员叶国荣  
基于这不是突发事件，而是事前已发布通知，相信可提供居民充足的时间去应对。

虽然如此，我们也明白断水会导致人们的生活面对困扰和麻烦，所以我们呼吁民众，在9日正式断水前，要做好事前的准备工作。

这包括一些高楼住宅，管理层必须确保装满水槽，以应付没有水的日子。一般水槽装满后可提供3天的供应，相信居民或不会面对太大的麻烦。

至于排屋居民，如果需要水槽车，我们也会协助安排，与雪州水供管理有限公司接洽。

市议会也可以提供帐篷，设在水槽旁，让取水的居民不用面对日晒。

此外，雪州水供管理有限公司也会在10月4日到金銮区州议员黄思汉的服务中心，汇报在断水期间，水槽车派水的行程表。

## 減低居民不便

★雪邦市议员雷健强  
目前我们整个团队在马六甲展开会议，商讨2019年财政预算案事宜，有待回来就会商讨应对的方案。

基于我们有充分的时间准备应对方案，相信影响不大，市议会将与雪州水供管理有限公司配合，把对居民的不便降至最低。

市议会也有后备的浇水车，可以作为紧急救济。

居民若面对不便，需要寻求协助，也可到市议员服务中心来。



## 做好準備應付

★加影市议员丘钦潮  
吸取过去处理断水的经验，我们已做好准备应付从9日开始面对的断水问题。

其中的方案是向一些单位租用水槽车，这是已故的前任无拉港区州议员黄田志的做法。

我们会先和雪州水供管理有限公司配合，由该公司安排水槽车，如果无法应付，从由市议会和州议员服务中心做为后备，协助提供水槽车服务。

但这次事件已提早通知，我们相信民众会做好准备，影响不大。





03 Oct 2018  
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C1 • Printed Size: 1858.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 36,650.00  
Item ID: MY0033915973



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 3 of 3

## SUMMARIES

时间 时  
小时

小时小时小时小时小时小时晌[(吉隆坡2日讯)雪州4个县476个地区，34万2908户逾120万民众，于本月9日至12日面对断水，由于涉及范围大，除了居民受促做好储水工，地方政府也会与雪州水供管理有限公司配合，协调提供水槽车服务，把影响减至最低。《中国报》记者针对断水课题电访受影响地区的县市议员，他们都认为，基于这次的断水并非突发事件，而是提前通知，让居民和各单位都有



03 Oct 2018

China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Sport • Page: B2 • Printed Size: 49.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 966.55  
Item ID: MY0033916829

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BERSAMAAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahs@sn.gov.my



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

## 亞洲杯16歲以下足球賽

\* 8強

前日成績 (1日)

澳洲	胜	印尼	3比2
韩国	胜	印度	1比0

\* 半決賽

明日賽程 (4日)

4:30pm 日本 对 澳洲 (武吉加里尔)  
8:45pm 塔吉克 对 韩国 (八打灵再也市政厅体育场)



03 Oct 2018  
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Sport • Page: B2 • Printed Size: 49.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 966.55  
Item ID: MY0033916829



 isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

澳^^1 韩国\*8強前日成績 ( 1日 ) 胜印尼 3比2胜印度

1比0明日賽程 ( 4日 ) 4:30pm日本对澳洲(武吉加里尔)8:45pm塔吉克对韩国 ( 八打灵再也市政厅体育场 )



03 Oct 2018

China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C3 • Printed Size: 169.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 3,334.00  
Item ID: MY0033915157

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahotungor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2



■阿米鲁丁在个人推特上进行民调，主要是针对雪州年轻人。

## 雪大臣諮詢預算案看法 短短4天6023人投票

(吉隆坡2日讯)雪州大臣阿米鲁丁谘询雪州年轻人，有关雪州2019年财政预算案的看法，短短4天已有6023人参与投票，高达46%选择可负担房屋。

据《中国报》了解，雪州大臣阿米鲁丁在个人推特，进行一项有关雪州2019年财政预算案的民调，主要针对雪州年轻人。

该民调于8月29日开始，截至今日（2日）参与投票的人数已达6023人。

大臣在贴文指此民调主要了解年轻人对于雪州财政预案的看法，及年轻人所关注的项目。

在该民调之中，大臣也列出可负担房屋、健康服务、就业机会和交通服务等。

同时，大臣呼吁年轻人浏览和参与投票活动，让雪州政府能够更加了解雪州年轻人民的需求。

在有关民调之中，截至今日中午，共有6023人参与，选择可负担房屋的人数最多，达到46%。

惟相信年轻人也非常关注就业问题，让就业机会以43%排行第二，至于交通服务和健康服务投票率分别只有7%和4%。



03 Oct 2018

China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C3 • Printed Size: 169.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 3,334.00  
Item ID: MY0033915157

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BERSAMAAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahuangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

•阿米鲁丁在个人推特上进行民调，主要是针对雪州年轻人。雪大臣諮詢預算案看法 短短4天6023人投票 (吉隆坡2日讯) 雪州大臣阿米鲁丁谘询 雪州年轻人，有关雪州2019年财政预算案的看法，短短4天已有6023人参与投票，高达46%选择可负担房屋。据《中国报》了解，雪州大臣阿米鲁丁在个人推特，进行一项有关雪州2019年财 政预算案的民调，主要针对雪州年轻人。该民调于8月29日开始，截至今日( 2 日 ) 参与投票的人数已达6023人。大臣在贴文指此民调主要了解年轻人对 于雪州财政预案的看法，及年轻人所关注的项目。在该民调之中，大臣也列出可负担房 屋、健康服务、就业机会和交通服务等。

同时，大臣呼吁年轻人浏览和参与投票 活动，让雪州政府能够更加了解雪州年轻 人匣的一米 在有关'民调之中，截至今日中午，共有 6023人参与，选择可负担房屋的人数最 多，达到467。。惟相信年轻人也非常关注就业问题，让 就业机会以43%排行第二，至于交通服务和 健康服务投票率分别只有7%和47。。



03 Oct 2018  
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C3 • Printed Size: 1006.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 19,844.00  
Item ID: MY0033915172

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 3, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDU AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahotungor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2



## 卡立沙末見證移交職權

■諾希山（左5）與市政局各部門主任合照。左3起是依布拉欣、納吉、馬哈迪及慕斯達法。

# 諾希山上任隆市長

（吉隆坡2日讯）梳邦再也市议会前主席拿督诺希山，正式从卸任市长丹斯里阿敏诺丁手中接过职权，出任第12任吉隆坡市长。

国家元首苏丹莫哈末五世在1960年联邦首都法令第4(2)条文下，御准委任诺希山为第12任吉隆坡市长。

联邦直辖区部长卡立阿都沙末今天在吉隆坡市长职权移交仪式中，宣布上述委任。

诺希山也在卡立沙末和副部长拿督沙鲁丁见证下，从阿敏诺丁手中接过职权。

在2016年5月23日退下市议会主席后的诺希山，现今重掌地方政府，任期为2年，昨天开始生效。

阿敏诺丁从2015年7月18日起担任市长，其合约是在明年届满，但以陪伴家人为由，要求申请提早解约。

卡立沙末在记者会上指出，政府经评估后，决定委任拥有许多经验的诺希山担任市长。

## 重提掃帚獎 諾希山哽咽

重提2007年从雪州政府手中接过“扫帚奖”，令诺希山忆起此段不快事件，在记者会上更一度哽咽到说不出话。

诺希山曾在2007年9月出任乌雪县土地局局长，鉴于当时土地局和县议会的税收未达到40%的目标，而被州政府颁发上述耻辱性奖项。

诺希山指出，在上任没多久后，州政府就举办了以上活动。

“当时的奖项是针对2006年的税收，碍于我已接过局长职位，所以还是需要上台

他说，诺希山将凭著37年的政府机构服务经验，包括2006年在联邦直辖区部的服务，可领导吉隆坡市政局迈向卓越。

“凭借卓越的服务记录，他将更好地管理吉隆坡，以符合吉隆坡市政局愿景，让吉隆坡在2020年之际成为世界级城市。”

### 感謝阿敏諾丁服務

他说，诺希山曾在联邦直辖区就职，因此与市政局的官员并不陌生。

他坦言，在新政府和人民要求数更高的表现下，诺希山将面对很大的挑战。

现年62岁的诺希山于2014年起出任梳邦再也市议会主席两年，去年5月退休，因为表现良好而以合约方式继续服务1年。

他在中央和州政府有37年服务经验，包括鹅唛县署、首相署经济策划单位、联邦直辖区部及雪兰莪州政府秘书办公室。



■阿敏诺丁（左起）在卡立沙末和沙鲁丁的见证下，移交职权给诺希山。



諾希山將秉持市政局的任務與願景，并傳達信息給吉隆坡子民，發生問題的地區，他會前去巡視。

“面對問題的人民，不一定要求來市政局找我，反之我会前去巡視。”

诺希山强调，只要有根据，当局都会接受人民的批评。

他说，本身在吉隆坡出世和长大，是名副其实的城市人（city boy）。

“在关注建筑发展上，也应该关注软性的问题，如人文发展和低阶层族群。”

他指出，市政局会和毗邻的地方政府合作，以解决边界上的问题，例如士拉央批发公市。

他说，吉隆坡人口已达到180万人口，他必须把首都打造成世界级城市。

针对上任前已有发展商主动接洽，诺希山直言，发展商对吉隆坡的发展有很大的帮助，但任何时候都需要遵守条例。

### 領取扫帚獎

他说，在领导土地局2年后，税收已达到92%，并获得时任大臣丹斯里卡立颁发10万令吉的奖励金给地方政府和土地局。

面对媒体在记者会上提起该事时，他在简短解释来龙去脉后，即哽咽到难以说话，双眼也红了起来。

此外，卡立沙末说，虽然当时税收不达标与诺希山无关，但他还是选择上台，并视这是一种动力。

他说，之后诺希山已成功

■談到當年的“扫帚獎”，諾希山一度在記者會上哽咽。

证明自己，也证明时任大臣基尔是错误的。

雪州前朝政府，在拿督斯里基尔多益任大臣时，于2007年颁发“扫帚奖”给2个地方政府，分别是乌雪土地局和乌雪县议会。

基尔多益当时指该两个地方政府因税收欠佳、员工态度和表现未达满意水平等才“获奖”。



03 Oct 2018  
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C3 • Printed Size: 1006.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 19,844.00  
Item ID: MY0033915172



**isentia.mediaportal**

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

卡立沙末見證移交職權 諾希山•諾希山（左5）與市政局各部門主任合照。左3起是依布拉欣、納吉、馬哈迪及慕斯達法。  
(吉隆坡2日訊) 梳邦再

也市议会前主席拿督諾希山，正式从卸任市长丹斯里阿敏诺丁中接过职权，出任第12任吉隆坡市长。国家元首苏丹莫哈末五世在1960年联邦都法令第4(2)

)条文下，御准委任諾希山为第12任吉隆坡市长。联邦直辖区部长卡立阿都沙末今天在吉隆坡市长职权移交



03 Oct 2018  
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C2 • Printed Size: 256.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 5,049.74  
Item ID: MY0033915592

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAU BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setakohongor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

## 老二之爭拭目以待



踏入10月，就是公正党在联邦直辖区和雪州的投票月，最有看头的，当然是该党老二之争，捍卫公正党署理主席职的拿督斯里阿兹敏，迎来改革派对手拉菲兹的挑战。

根据早前的分析，公正党的5大票仓是雪州、沙巴、砂拉越、柔佛及霹雳州，其中阿兹敏在雪州、沙巴和砂拉越占上风，至于霹雳和柔佛，双方势均力敌。

尤其在柔州，基于2014至2017年期间有很多新党员加入，让外界揣测主张理念分歧的拉菲兹，以其敢怒敢言的年轻风格，或可争取更多新进党员支持。

然而，在刚刚出炉的柔州24个区部党选投票结果中，阿兹敏以4503票领先对手拉菲兹，后者获得3976票。

虽然说差距没有太大，但这一波的选举，肯定助长了阿兹敏阵营的士气。

接下来，大家都会把注意放在雪州的投票日，雪兰莪22个区部，分别在3天进行，即10月13、14和21日。

虽然不难预算阿兹敏将横扫雪直票源，但拉菲兹也不是省油灯，22个区会中，有20个区部全面开打，展开一番龙争虎斗。

主要是前阵子爆发由阿兹敏阿里阵营操控的雪州县市议员名单，一度引起基层不满，因此改革派不会放弃利用这个作为攻击的筹码，来削弱阿兹敏的实力。

无论如何，从表面看来，贵为部长，掌管丰富资源的阿兹敏阿里确实在这场战役中占上了风，尤其这也是他首次没有竞选雪州22个区部任何职位，直接捍卫其全国署理主席一职，更突显他的信心。

结果如何，我们拭目以待吧。



03 Oct 2018  
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C2 • Printed Size: 256.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 5,049.74  
Item ID: MY0033915592

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahusangov@gmail.com



**isentia.mediaportal**

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

Q7jc入io月，就是公正党在联邦直辖区和雪州\$白的投票月，最有看头的，当然是该党老二之争，捍卫公正党署理主席职的拿督斯里阿兹敏，迎来改革派对手拉菲兹的挑战。根据早前的分析，公正党的5大票仓是雪州、沙巴、砂拉越、柔佛及霹雳州，其中阿兹敏在雪州、沙巴和砂拉越占上风，至于霹雳和柔佛，双方势均力敌。尤其在柔州，基于2014至2017年期间有很多新党员加入，让外界揣测主张理念分歧的拉菲兹，以其敢怒敢言



03 Oct 2018

China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C8 • Printed Size: 169.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 3,333.62  
Item ID: MY0033915628

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT,  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahusangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

## 遭標籤“乖離伊斯蘭的組織” SIS要求釐清司法權限

(吉隆坡2日讯)伊斯兰姐妹组织(SIS)挑战雪州伊斯兰裁决理事会等3造，把该组织标签为“乖离伊斯兰的组织”的司法检讨诉讼中，入禀高庭要求厘清多项司法权限课题。

雪州伊斯兰理事会(MAIS)辩护律师马旦姆达向记者指出，其中一道课题是民事法庭是否拥有司法权限，聆审关于雪州伊斯兰裁决理事会的司法检讨申请。

他说，它们也挑战第3名答辩人，即首相署前部长拿督再益依布拉欣，是否拥有法定地位挑战该理事会、雪州伊斯兰裁决理事会是否超越宪法及MAIS的决定是否越权等。

高庭司法专员拿督弗沙嘉

马鲁丁今日在内庭召见诉辩方代表律师后，择定此案于11月23日过堂。

伊斯兰姐妹组织是于2014年10月31日，联同再益依布拉欣及女权活跃分子再娜安华入禀高庭，把雪州伊斯兰裁决理事会、雪州伊斯兰理事会和雪州政府列为3造答辩人。

2015年7月颁布的伊斯兰裁决指出，伊斯兰姐妹组织论坛宣扬宗教自由主义与多元主义，乖离了伊斯兰教义。

有关伊斯兰裁决也允许取缔和扣押这些被视为自由主义和多元主义的出版物，并也促请大马通讯与多媒体委员会(MCMC)，监督与限制所有社交媒体发表的类似内容。



03 Oct 2018  
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C8 • Printed Size: 169.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 3,333.62  
Item ID: MY0033915628

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BERSAMAAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahuangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

遭標籤“乖離伊斯蘭的組織:SIS要求釐清司法權(吉隆坡2日訊 ) 伊斯兰姐妹组织(SIS)挑战雪州伊斯兰裁决理事会等3造 , 把该组织标签为“乖离伊斯兰的组织”的司法检讨诉讼中 , 入禀高庭要求厘清多项司法权限课题。雪州伊斯兰理事会(MAIS)辩护律师马且姆达向记者指出 , 其中一道课题是民事法庭是否拥有司法权限 , 聆审关于雪州伊斯兰裁决理事会的司法检讨申请。他说 , 它们也挑战第3名答辩人 , 即首相署前部长拿督再益依



03 Oct 2018  
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C4 • Printed Size: 255.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 5,030.00  
Item ID: MY0033915246

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT,  
TINGKAU BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiaohongkor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

# 瞭解申請轉藍色大馬卡政策 黎灘裔回團隊要求上課

(安邦2日讯)莲花苑区州议员黎灘裔回指出，其服务团队拟在近期内向国民登记局要求上课，以了解持红色大马卡的60岁以上人士，可申请转为蓝色大马卡的政策，并会开班教导选区内长辈国语，以便能通过面试。

他说，上述国语班会在其团队上课后才宣布，师质不成问题。

## 400人出席中秋晚会

他日前出席安邦打昔居民协会2018年中秋联欢晚会时，也宣布拨款3600令吉给该会作为活动基金。

他指出，安邦再也区很多居民不知道雪州政府提供的数十种福

利而没申请，他及团队已掌握约半数福利及申请细则，有意申请福利人士可联络其团队。

黎灘裔回说，他访问选区内一些中小学后，发现国小也有很多问题，其中1所小学年久失修，屋顶也捐坏，校长说需共90万令吉巨款才能修好，至今还未申请政府拨款。

当天有400人出席，晚会节目丰富，包括提灯笼、中小学生武术表演、陈氏太极团队的太极拳与其他太极武术表演、舞蹈表演及猜灯谜比赛。

当晚曾下雨，但不影响出席者的兴致，安邦打昔居民协会主席黄兴隆也在各理事陪同下燃放孔明灯。



■黎灘裔回（左5）提著灯笼与协会理事合摄，其旁为黄兴隆。



03 Oct 2018  
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C4 • Printed Size: 255.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 5,030.00  
Item ID: MY0033915246

PEJARAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: sektaohongor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

### 瞭解申請轉藍色大馬卡政策

黎灘捐團隊(安邦2日讯)莲花苑区州议员黎灘福指出，其服务团队拟在近期内向国民登记局要求上课，以了解持红色大马卡的60岁以上人士，可申请转为蓝色大马卡的政策，并会开班教导选区内长辈国语，以便能通过面试。他说，上述国语班会在其团队上课后才宣布，师质不成问题。400人出席中秋晚會他日前出席安邦打昔居民协会2018年中秋联欢晚会时，也宣布拨款3600令吉给该会作为活动基金也指



03 Oct 2018  
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C1 • Printed Size: 388.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 7,654.00  
Item ID: MY0033915925

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahusangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

# 黃思漢：與水供公司開會 擬水槽車派水行程表

(蒲种2日讯) 行动党金銮区州议员黄思汉将在近一两天内，与八打灵县水供公司举行会议，以拟定在10月9日至12日断水期间，水槽车派水的行程表。

黄思汉也是雪州行政议员，他说，根据雪州水供公司昨天文告，配合士毛月滤水站进行维修工程，导致多个县大部分地区，在10月9日至12日断水。

他说，断水期限长短因地区而异，有者是一天，但最长不会超过72个小时。

他指出，他已和雪州水供公司联络，该公也已针对断水做好准备工作，并有信心水供可在期限之内恢复正常。

他也会在这一两天内和八打灵县水供公司开会，讨论在这段期间在蒲种区尤其是金銮州选区内的水槽车派水行程表。

“届时，当局派水的话将会以住区、高楼、学校和医院等

为主，如果居民有需要，可以联络我们服务中心或雪州水供公司的客服中心。”

黄思汉今日上午陪同沙登警区防范罪案及社区安全主彭兴泉，在蒲种再也早市巡视时发表上述的谈话。

其他出席者计有梳邦再也市议员国荣和黄小真、沙登县志愿后备警副主任林载生、梳邦再也议会第10区居委会副主席彭康贤等。

黄思汉说，蒲种是位于士毛月滤水站的供水尾端，因此希望水供公司能做好准备，确保区内的水供能如期的恢复。

他也劝告居民不要储存过量的水供，以免最后面对所储存的水供太多的问题。

“之前有发生过，有居民在断水之前储存太多，最后把储存的水供倒掉，是觉得这样相当的浪费。”

雪州水供管理有限公司一站式服务中心在本月9日的早上9时就会立即投入服务，服务中心将会24小时为民提供谘询服务。

## 雪州水供公司救助管道

申请水槽车	SMS Tanker 〈名字〉 〈地址〉发送至15300
投诉	WhatsApp 至 019-281 6793/019-280 0919
了解水供状况	可浏览www.syabas.com.my、面子书AirSelangor、推特@air_selangor 或透过智能手机下载“Air Selangor”联系总部电话：03-20885400

## 一站式服务中心

县属	数量	地点
八打灵	3	Taman Rekreasi Wawasan, Persiaran Wawasan, Puchong Pusat Perdagangan Seri Kembangan, Jalan PSK 9, Seri Kembangan Rumah Pam Taman Equine, Persiaran Pinggiran Putra, Seri Kembangan
乌冷	1	靠近Masjid Al-Hasanah, Persiaran Usahawan Sek 9, Bandar Baru Bangi
雪邦	2	Masjid Taman Putra Perdana Puchong Putrajaya Sentral Presint 7 Putrajaya
瓜冷	1	Jalan Palas 10, Taman Dato Hormat Telok Panglima Garang



03 Oct 2018

China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C1 • Printed Size: 388.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 7,654.00  
Item ID: MY0033915925



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

黃思漢：與水供公司開會

擬水槽車派水行驗雪州水供管理有限公司一站式服务中心在本月9日的早上9时就会立即投人服务，服务中心将会24小时为民提供谘询服务。(蒲种2日讯)行动党金銮区州议员黄思汉将在近一两天内，与八打灵县水供公司举行会议，以拟定在10月9日至12日断水期间，水槽车派水的行程。黄思汉也是雪州行政议员，他说，根据雪州水供公司昨天文告，配合士毛月滤水站进行维修工程，导致多个县大部分地区，在1



03 Oct 2018

China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C10 • Printed Size: 51.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 1,006.00  
Item ID: MY0033915564

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahusangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

## 華校生協會聯辦講座

（吉隆坡2日讯）马来西亚华校生协会与吉隆坡中国华小董事会，将于10月7日下午2时，在吉隆坡中国华小感恩讲堂，联办“华小教育与电脑班”讲座会。

大会希望家长及关心教育的人士能踊跃出席。

大会也邀请雪州行政议员许来贤，担任讲座会开幕嘉宾。



03 Oct 2018  
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C10 • Printed Size: 51.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 1,006.00  
Item ID: MY0033915564

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahusnongov@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

Mmmmm(吉隆坡2日讯 ) 马来西亚华校生协会与吉隆坡中国华小董事会，将于10月7日下午2时，在吉隆坡中国华小感恩讲堂，联办“华小教育与电脑班”讲座会。大会希望家长及关心教育的人士能踊跃出席o°大会也邀请雪州行政议员许来贤，担任讲座会开幕嘉宾。

■ 损坏。  
大树纷纷倒下，许多住家都被压中，屋顶



■ 持续清理。  
黄智荣：快  
捷队将

報導 ◆ 高志豪

(巴生2日讯)“最强”暴风雨，创下巴生日报纪录！

巴生周一下午（1日）遭遇当地前所未见的狂风暴雨，导致各地满目疮痍，巴生市议会迄今已接获80宗树倒投报，估计涉及树木逾200棵，创下巴生有史以来的最高投报率和树倒纪录。

据了解，这些数据还在持续增加，还不包括消防与拯救局和民防部队数据，消拯员及市议会快捷队从昨午开始便疲于奔命收拾残局。

## 1個半月3次大風災

随著全球天气变幻莫测，巴生地区在短短1个半月内，连续发生3次大风灾，尤其周一下午的情况最为严重，引起市民担心巴生是否已因气候变化而处在了风灾高危区中！

巴生河流域大道的武吉拉惹收费站一带，於8月24日晚上9时分，遭遇一阵怪风袭击，不但吹倒多棵大树，收费站屋檐的铝制天花板也吹落满地，造成交通瘫痪，大批车主被迫滞留现场。

另外，9月17日下午1时分，巴生桔榔小贩中心也遭怪风袭击，导致一旁多个市集棚架被吹起，压毁多辆轿车。

周二（2日）清晨和中午，巴生一带又下起大雨，令到市民“杯弓蛇影”，担心又会掀起另一场大风灾。



逾200棵倒樹滿目瘡痍

# 巴生風災創投報紀錄

不眠不休漏夜为市民“开路”，善後工作至今仍在继续。

### 疲於奔命收拾殘局

这场风灾也展现出巴生人互助精神，多地都可见到自组巡逻队和各族市民不分你我，在雨势转小后，纷纷自动自发协助清理树枝，有者

还特地购买电锯，协助把挡路的树木锯开，方便清理。

巴生于周一（1日）下午2时下起狂风暴雨，市民形容风势之大犹如早前袭击香港的台风“山竹”，受灾地点包括永安镇、巴生新镇、中路口、兰花园、加埔路、百家利、直落玻璃及河边路等。

巴生市议员黄智荣受询时向《中国报》记者指出，市议会昨天一共接获74宗投报，今早再添6宗，总数高达80宗。

他说，市议会一共出动98人展开清理工作，除了快捷队，还包括来自园艺组、行政服务组及执法组的官员，截至目前已解决了33宗投

报，运走的树木装满12辆大罗厘。

另一方面，由於今早仍有许多倒塌的大树没被移走，导致巴生北区陷入交通大阻塞，直到早上11时，交通仍未舒缓，并且还有许多市民持续在社交网上求助，直呼大树挡路，回不了家。



03 Oct 2018  
China Press, Malaysia



Author: No author available • Section: Central • Page: C2 • Printed Size: 1517.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 29,924.00  
Item ID: MY0033915593

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: sektahselangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 4



←巴生各族市民不分你我，在雨势转小后，纷纷自动自发协助清理残局。

↑邓章钦（右2）连夜巡视灾区，协助有需要的灾黎；右为严玉梅。



## 大海潮現象拉響警報

**周**一下午犹如“小山竹”的最强暴风雨袭击巴生，为即将来临的大海潮现象拉响警报，届时全年最高水位的海潮若加上类似昨午的暴风雨，沿海地带将陷入困境，大水灾噩梦可能随时重临！

根据雪州政府早前所发表的文告，雪州沿海地带将于下周二至周四（9日至11日）迎来大海潮现象，水位最高预测高达5.6公尺，这比上个月大海潮现象的5.5公尺还高。

气象局早前也发表文告，目前正置西南季候风尾季，预料半岛西海岸和内陆地区，这一

个月来都会下大雨和雷雨。因此，巴生市议会再度提醒市民，尤其是沿海地区的市民做足防备，并听取当局的指示，预防大水灾。

根据预测，10月10日清晨6时39分，水位将高达5.6公尺，全雪州的降雨量高达220毫米至320毫米，超出正常降雨量的250毫米。

目前，被列为高风险区的包括有杜慕达、加埔5哩柯拉马河堤、士文达河堤、甘榜柏乐百、巴生港口、北港、班达马兰曼津路、吉胆岛、达迈海峡花园及直落昂等。



■周二早上仍有许多倒塌的大树没被移走，导致巴生北区陷入交通大阻塞。

■ 65 中心。  
 陈名灾黎：如坚目前共2疏散



**暴** 风雨威力大，连棚架也被吹上屋顶！

这场暴风雨，除了逾200棵大树倒塌和遭连根拔起，估计也有上百建筑单位及车子遭殃，许多路牌也毁坏，甚至连棚架也被大风卷走，“飞”到双层排屋屋顶上，情况非常骇人。

光华独中广场的校勋，也遭大风吹落，掉在地上破碎，而加埔路4哩的培英华小则局部淹水。

居住在峇都勿拉的市议员陈如坚和旧家位於永安镇的黄智荣，今次也遭暴风雨波及，惟两人忙著为自己善後之馀，还要一边处理市民的投报，忙得不可开交。

陈如坚受询时指出，中路口一间单层板屋遭3棵大树压倒，导致2名老人家失去家园，市议会已优先前往展开清理工作。

他说，市议会目前开放2个疏散中心，即直落玻璃民众会堂和加埔路4哩阿末拉查里民众会堂，目前有10户人家、34名灾黎暂时迁入加埔路中心，另有6户、31名灾黎安顿在直落玻璃中心。

雪州行政议员兼巴生新城区州议员拿督邓章钦昨天也漏夜前往灾区巡视，并拨款3000令吉给4户灾黎，协助维修屋顶。

上百建築單位遭殃



03 Oct 2018  
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C2 • Printed Size: 1517.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 29,924.00  
Item ID: MY0033915593



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 4 of 4

## SUMMARIES

(巴生2日讯)“最

强”暴风雨，创下巴生投报纪录！巴生周一下午（1日）遭遇当地前所未见的狂风暴雨，导致各地满目疮痍，巴生市议会迄今已接获80宗树倒投报，估计涉及树木逾200棵，创下巴生有史以来的最高投报率和树倒纪录。据了解，这些数据还在持续增加，还不包括消防与拯救局和民防部队数据，消拯员及市议会快捷队从昨午开始便疲於奔命收拾残局，巴生风灾不眠不休漏夜为市民“开路”，善后工作至今仍在继续。疲於奔命



03 Oct 2018

Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplement • Page: B5 • Printed Size: 419.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 6,310.00  
Item ID: MY0033917510

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT,  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax: 03-5513 5569  
Email: setiahotungor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2



■ 吉隆坡市政局第十二任市长诺希山（前排左五）在接领职权书之前，与四名执行总监及各部门官员合影。

## 接任隆市長 諾希山要聆聽親睹執行

（吉隆坡2日讯）第十二任吉隆坡市长拿督诺希山声称，他要拉近与市民间的互动及距离，除主动走出户外与民众亲近，也有意改变传统的传召市民到市议会开会作业模式。

他周二早接领市长移交职权书后，在一项由联邦直辖区部部长卡立沙末主持的记者会上提及，他除了要做到“聆听”、“亲睹”外，也要“执行”，以向市民力证政府是具行动力的。

现年62岁的他不忘感谢首相委任原已退休的他，出任吉隆坡第十二任市长，而他也明白到，作为一名普通人，他们只能尽力而为，最终结果交由上苍决定。

他直言，他会重视市民提出的问题，并加以落实，令市民觉得现有的政府是比较以往更亲善，而且要用对的方式和良好意图做事，正如他向来秉持的原则。

他打趣，退休的他原以为可“轻松”（relax）度日，不料却受委为市长两年，这些都是上苍的决定。

诺希山在会上数度哽咽地说，他是土生土长的吉隆坡人，吉隆坡如同他的心脏和脉搏（Nadi dan jantung），他自



■ 卡立沙末（右）移交象征市长职权的马来宝剑给诺希山。

幼便看著隆市的蜕变，所以他是不折不扣的城市男孩。

他希望，在这个拥有160万人口的城市，大家不分种族，共同把吉隆坡视为“我们共同拥有的吉隆坡。”

“吉隆坡不仅需要有物质的发展，也需要人文发展；如果可以的话，希望在硬体建设之余，也注入软体元素。”

“我们要与人群，尤其是非政府组织、弱势群体、少数群体及赤贫人士接触，因为他们都需要适当照料。”

## 報導稱有發展商獻媚 諾希山強調一視同仁

有报导指，已有发展商在得知他将出任市长后，抢在第一时间主动向他献媚示好，他说，针对此事，诺希山强调，所有人都须一视同仁受到对待，不管贫富都需获得协助，而且必须依据程序行事。

他认为，市政局周遭一带有很多地方

政府，所以我们需与其他地方政府互相合作，比如在士拉央批发公市，与另一个地方政府（指士拉央市议会）携手合作，共同解决各种难题。

此外，卡立沙末也感谢第十一任市长丹斯里莫哈末阿敏在市政局与公共服务领域服务长达40载。（TKM）

## 曾任梳邦市會主席 委員會評估再委任

諾希山原在2017年5月21日卸任梳邦再也市议会主席职，但经卡立沙末及一支委员会展开评估后，觉得对方在多个公共服务领域具有不同经验，包括出任外交官、出任雪州第二级推事、国家房屋部官员、联邦直辖区部高级秘书等，最后执掌的职位是梳邦再也市议会主席。

“我们寄望他能以其丰富经验，并在

市政局官员的协助下领导市政局，并可胜任各种职务。”

“我有信心，诺希山能协助市政局打造成为一个开放、透明及有公信力的地方政府。”

出席仪式者尚有联邦直辖区部副部长拿督沙哈鲁丁、4名市政局执行总监拿督斯里莫哈末那吉、拿督依布拉欣、拿督马哈迪及拿督慕斯达化。（TKM）



03 Oct 2018  
Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplement • Page: B5 • Printed Size: 419.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 6,310.00  
Item ID: MY0033917510

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahuangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

•吉隆坡市政局第十二任市长诺希山（前排左五）在接领职权书之前，与四名执行总监及各部门官员合影。接任隆市長諾希山要聆聽親睹執行(吉隆坡2日讯)第十二任吉隆坡市长拿督诺希山声称，他要拉近与市民间的互动及距离，除主动走出户外与民众亲近，也有意改变传统的传召市民到市议会开会作业模式。他周二早接领市长移交职权书后，在一项由联邦直辖区部部长卡立沙末主持的记者会上提及，他除了要做到“聆听”、“亲睹”外，也



03 Oct 2018  
Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Page: A7 • Printed Size: 264.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 4,000.00  
Item ID: MY0033917526

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BERSAMAAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax: 03-5513 5569  
Email: setiahotungor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

## 曾任縣土地局長領掃帚獎 隆新市長喊冤流淚

(吉隆坡2日讯)吉隆坡第十二任市长拿督诺希山今早走马上任，不料有媒体挑起他过往担任乌雪县土地局局长时，曾从前任雪州大臣基尔的手中接领过“扫帚奖”的难堪往事；他当下难过的流下眼泪，并喊冤说当年他只是代罪羔羊。

据知，一名马新社记者今早在市政局移交市长职权仪式后，在问答环节向新市长重提往事，并追问他是否已从中吸取教训。

### 刚接任局长背黑锅

受委出任吉隆坡市长两年的诺希山当下感触良多，并趁机为自己讨回清白。

他忆述，他是在2007年9月上任局长，却在同年12月与另一人，即乌雪县议会主席杜基曼，双双从基尔手中接领“扫帚”，原因是二造税收表现未达40%。

他解释，不达标及仅有40%的税收，是2006年的绩效表现，但他在2007年9月才被委任，意味著那并非是他执掌时期的表现。

“不过只要是我任的一天，我就是掌舵人（KETUA），我不会让下属领取这样的奖项，我觉得我需要……（语及时，他硬咽了数秒，一时间接不上话来）。”

“不过，我当年接领扫帚，已成为历史。”

诺希山强调，在2009年，他成功为该局提高税收至92%，并从前任雪州大臣卡立手中接领1000令吉奖金和奖状，显示州政府已认可他的表现。

与此同时，陪同出席移交职权的联邦直辖区部部长卡立沙末也替他打圆场说，基尔当时设立“扫帚奖”来惩罚表现不佳的县议会与土地局，根本是在侮辱公务员。

他不忘赞扬诺希山，虽然当年并非在他执掌时表现欠佳，但却勇于承担。

他相信这种难得的体验，成了他的一种推动力，鞭策对方日后作出更好的表现。并在短短两年内，成功证明自己的能力，也说明基尔当年设立扫帚奖是错误的。



■新任市长诺希山走马上任，媒体挑起他当年曾从前雪州大臣基尔手中接领过“扫帚奖”的难堪往事，令他难过的流下眼泪，并喊冤说当年他只是代罪羔羊。

“我知道有人刻意在网上散播诺希山当年领取扫帚奖的图片和报导，但我们都明白他的背景，知道事件的来龙去脉，他只是代罪羔羊，因为他人的过失而接受了不必要的耻辱，这是让他感到痛苦及苦涩的经验。”（TKM）



03 Oct 2018

Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Page: A7 • Printed Size: 264.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 4,000.00  
Item ID: MY0033917526

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahuangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

曾任縣土地局長領掃帚獎

隆新市長喊冤流淚(吉隆坡2日讯)吉隆坡第十二任市长拿督诺希山今早走马上任，不料有媒体挑起他过往担任乌雪县土地局局长时，曾从前任雪州大臣基尔的手中接领过“扫帚奖”的难堪往事；他当下难过的流下眼泪，并喊冤说当年他只是代罪羔羊。据知，一名马新社记者今早在市政局移交市长职权仪式后，在问答环节向新市长重提往事，并追问他是否已从中吸取教训。刚接任局长背黑锅受委出任吉隆坡市长两年的诺希



## 建會所及旅遊農場 果農總會盼政府撥地

(沙亚南2日讯)马来西亚果农总会计划向雪州政府征求拨地，以便建立会所及水果生产与示范园、培训中心、休闲旅游农场，预计总面积为60英亩。

果农总会早前在沙亚南好想吃海鲜大酒店，举行“筹募大厦基金，庆祝12周年纪念暨第七届新理事宣誓就职典礼联欢晚宴”时，如是提及。

该会认为，水果生产和示范园

及培训中心，将实地培训年轻一代水果种植技术，确保水果种植业能代代传承，蓬勃发展。

### 亦需示范园培训中心

该会表示，水果示范园能集中本地各类优质热带水果，更有效地推广和向外界展示我国各种本地水果，并为当地提供就业机会。

“水果示范园或以休闲农场概

念，能协助推动旅游业及各周边相关行业，刺激雪州及国家经济。”

为推广业务，使会务更上一层楼，经2018年常年会员大会议决，决定筹募该总会大厦基金，让该会组织更完善。

初步计划，总会大厦将设在隆雪，方便总会及各州果农公会聚集、会议及举办各类活动，也可避免北部或者南部会员舟车劳顿。

农业及农基工业部副部长沈志勤及雪州议长黄瑞林，则为宴会主持开幕礼。(TKM)



■沈志勤(右十起)及黄瑞林见证马来西亚果农总会第七届理事会及马来西亚果农总会第一届青年团理事会就职典礼。

## 黄瑞林：将助与發展局协商

黄瑞林代表雪州大臣阿米鲁丁致词时提及，雪州政府将协助果农总会与雪州发展局协商，在雪州水果谷拨出地段，租赁给果农总会筹建总会大厦。

此外，沈志勤在致词时则说，新政府将努力推动农业发展，促农民与政府配合，致力提高国内种植技术水平，生产优质与高产量的农作物。

他将推行更多政策，以推动农民迈入机械化种植和鼓励更多年轻人加入种植业，确保我国种植业得以永续。

与会上，沈志勤及雪大臣分别宣布拨款1万令吉予该总会，马来西亚农业银行也捐献5000令吉，充作总会会所大厦基金。

除主持开幕礼，沈志勤与黄瑞林也见证果农总会第七届理事会

及第一届青年团理事会就职典礼。

出席宴会的嘉宾包括了中总、菜农总会、农业发展协会、燕窝总会、水产公会、农民产销合作社等各社团代表。

此次筹募获得各社团、商团、商家和农友支持，筹获近100万令吉。建设总会大厦预计需500万令吉，果农总会将分阶段筹募和建设，希望日后还能获农友，商团和各商家支持。(TKM)



03 Oct 2018  
Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplement • Page: B7 • Printed Size: 310.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 4,696.97  
Item ID: MY0033917299

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahuangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

### 建會所及旅遊農場

果會盼政府撥地(沙亚南2日讯)马来西亚果农总会计划向雪州政府征求拨地，以便建立会所及水果生产与示范园、培训中心、休闲旅游农场，预计总面积为60英亩。果农总会早前在沙亚南好想吃海鲜大酒店，举行“筹募大厦基金，庆祝12周年纪念暨第七届新届理事宣誓就职典礼联欢晚宴》时1如是提及。该会认为，水果生产和示范园及培训中心，将实地培训年轻一代水果种植技术，确保水果种植业能代代传承，蓬勃发展。



03 Oct 2018  
Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplement • Page: B5 • Printed Size: 106.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 1,606.06  
Item ID: MY0033917396

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT,  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahs@ongov@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

## 靈市多區設EZ-Pay流動櫃檯

(八打灵再也2日讯)八打灵再也市政厅从本月1日至31日，早上10时至下午3时，于灵市多个地区开设EZ-Pay流动柜台。

灵市政厅发表文告声称，流动柜台是为了让市民更方便缴还税务或罚单，并可选择邻近住家的流动柜台，而不需特意前往市政厅大厦。

任何详请，可致电灵市政厅(03-7956 3544)，分线101/103/104/106/109)询问，或浏览脸书(@petalingjayacitycouncil)、推特或Instagram(@pjcitycouncil)。

EZ-Pay流动柜台时间表

日期	地点
10月1日至7日	SS 24 (靠近美嘉园巴刹)
10月9日至14日	SD 12/1 (靠近麦当劳快餐店与Petron油站)
10月15日至17日	PJU 8/9 (花乐白沙罗组屋区，靠近祈祷室)
10月20日至21日	PJU 8/9 (花乐白沙罗组屋区，靠近祈祷室)
10月22日至28日	PJU 10 (白沙罗达迈，靠近麦当劳快餐店与蚬壳油站)
10月29日至31日	SD 12/1 (靠近麦当劳快餐店与Petron油站)



03 Oct 2018  
Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplement • Page: B5 • Printed Size: 106.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 1,606.06  
Item ID: MY0033917396

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BERSAMAAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahuangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

靈市多區設EZ-Pay流動櫃檯

(八打灵再也2日讯)八打灵再也市政厅从本月1日至31日，早上10时至下午3时，于灵市多个地区开设EZ-Pay流动柜台。灵市政厅发表文告声称，流动柜台是为了让市民更方便缴还税务或罚单，并可选择邻近住家的流动柜台，而不需特意前往市政厅大厦。任何详请，可致电灵市政厅(03-7956 3544，分线1 01/1 03/1 04/1 06/1 09)询问，或浏览脸书(CP)



03 Oct 2018  
Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplement • Page: B5 • Printed Size: 616.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 9,333.33  
Item ID: MY0033917386

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax: 03-5513 5569  
Email: setiahotungor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

# 狂風暴雨襲巴生 市民齊心清理災區

(巴生2日讯)巴生区昨午发生被喻为“小山竹”的狂风暴雨，导致巴生北区处处满目疮痍；天灾发生后，大家都不分你我及肤色，纷纷投入救援和协助清理的工作，尽显风灾无情害，人间满温情的一面。

据了解，强风蹂躏后，当地不少商店和木板的屋瓦及锌片都被大风吹走，多个广告牌掉落，也有超过200棵大树应声倒下、道路及学校淹水、停电、交通大瘫痪，整个商业区的破坏力惊人。

面对有史以来最大的无情风雨，但这场天灾却也展现出人民团结及守望相助的一面，不少巴生居民更热心地协助清理灾区，一些民众还专程前往五金店，购买锯子协助锯树，同时也有民间巡逻出动工具协助移树。

## 脸书广传好人好事

社交媒体方面，也有不少好人好事的举动在脸书分享及广传，也有人试图在脸书为受影响的灾黎寻找暂时的家园或给予必要的协助。

制服单位也同样在接获报投，第一时间赶往现场投入救援服务，甚至不眠不休地清理灾后现场。

雪州行政议员兼巴生新城区州议员拿督邓章钦也第一时间赶往巡视灾区，除慰问灾黎外，也拨出款项协助维修被暴风雨破坏的民宅及组屋。

据知，巴生市议员黄智荣位于中路口的老家也中招，其老家屋檐被大风吹走，但他尽责地先处理各地灾后问题。他仅是昨天，便至少接获80宗投诉电话。

对于民间和官方齐心清理灾后的暖心之举，许多网友都不忘在社交媒体给予赞扬和鼓励，也向辛苦的众人表达万分谢意。（TKM）

## 巴生或再面临大海潮 市会吁民众做好防备

据气象局预测，巴生县将在9日至11日面临另一波“大海潮”，预料海水最高潮水位达5.6公尺高。

由于10月份将迎来气候风，预料雪州10月的降雨量将以往常高，即可能介于220毫米至320毫米之间。这段期间经常会有大雨、雷电交加或刮大风的情况，尤其是在午后或傍晚时段。

巴生市议会吁请民众做好防备及防灾措施，而市议会快速行动队也将24小时待命，监督那些高风险的灾区，同时也会给予其他单位全力的配合。

巴生过往也曾发生过数宗大风灾，包括班达马兰曾在2014年10月发生过严重风灾，包括80户居民的屋瓦被吹起、厂房倒塌，家具电器被淋湿等，也有狗儿被狂风卷走，引起国人的热议。

值得关注的是，巴生区近数年来，发生风灾的情况越来越频密，包括刚过的8月份，便发生了巴生武吉拉惹收费站被大风吹倒、9月则发生巴生桔榔小贩中心旁市集的帐篷惨遭怪风吹倒，加上周一午，发生在巴生北区的异常“暴风雨”，可谓带来巨大的破坏和损失。（TKM）



■大家不分你我，齐心合力协助清理灾后现场。



■市议会清洁工人忙于善后，清理灾区。

## 第一時間出動救援 各造漏夜執行任務

巴生市议员黄智荣披露，市议会在接获投诉后，第一时间便出动各单位协助救援，许多单位更是漏夜执行任务，包括快速行动队、执法组、园艺组和行政组，共动员98人处理清理。政府其它单位也包括消拯局和民防部队，也同样出动协助清理灾后现场。

他说，巴生过往

虽有发生过风灾或暴风雨，但带来的破坏力不及昨午的这一场暴风雨。

他提到，永安镇可说是重灾区之一，市议会目前已尽力在进行清理工

作，但倾倒的大树

约占了200棵，还需

一些时间来清理及

移开。

他表示，市议会

官员从昨午就投入

清理工作至今，而

达鲁益山垃圾管理



黃智榮

公司也派出12辆罗里，协助运走灾后的垃圾。

“因有大树压毁民宅，导致一些灾黎无家可归，市议会也特别在直落玻璃礼堂和加埔4里阿末拉扎里礼堂设置临时疏散中心安顿这些失去家园的灾黎。”（TKM）



■邓章钦（右）前往灾黎家中慰问。



03 Oct 2018  
Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplement • Page: B5 • Printed Size: 616.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 9,333.33  
Item ID: MY0033917386

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahs@sn.gov.my



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

狂風暴雨襲巴生

市民齊心清理災區(巴生2日訊)巴生区昨午发生被喻为“小山竹”的狂风暴雨，导致巴生北区处处满目疮痍；天灾发生后，大家都不分你我及肤色，纷纷投入救援和协助清理的工作，尽显风灾无情害，人间满温情的一面。•大家不分你我，齐心合力协助清理灾后现场据了解，强风蹂躏后，当地不少商店和木板的屋瓦及锌片都被大风吹走，多个广告牌掉落，也有超过200棵大树应声倒下、道路及学校淹水、停电、交通大瘫痪，整



03 Oct 2018

Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplement • Page: B5 • Printed Size: 306.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 4,636.36  
Item ID: MY0033917395

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 3, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax: 03-5513 5569  
Email: sektahs@ssn.org.my



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

## 士毛月河濾水站維修 蒲種下週二起制水

(蒲种2日讯) 金銮州议员黄思汉披露，大部分的蒲种地区将在10月9至12日受到土毛月河滤水站维修工程的影响，将面对制水问题。

他今早偕同沙登警区防范罪案及社区安全组主任彭兴泉副警监巡视蒲种山庄早市巴刹后提及，制水期限是依据地区，从24至72小时不等，惟相

信一些地区有望在当天便可恢复水供。

他表示，他已和雪州水务管理公司(Air Selangor)联系，后者有信心此次的制水不会超过预期时限。

他说，因蒲种区属水供输送区的尾端，他也要求雪州水务管理公司给予重视，协助及准备好应对措施。

也是雪州行政

议员的黄思汉声称，他将在近日内与八打灵县的雪州水务管理公司代表会面，协调蒲种区的派水工作，并将注重在住宅区、组屋区、学校、医院等地区。

他提到，若民众有任何意见或要求，都可联络其服务中心或雪州水务管理公司。

他也不忘提醒民众，不要储备



■黄思汉与民众握手寒暄。

过多的用水，以往曾因储水过多而导致被逼浪费水源，民众只需储存适量的用水即可。

陪同出席巡视者包括了沙登警区志愿后备警察

副主任林载生、梳邦再也市议员黄小真、叶国荣、梳邦再也市议会第10区居委会副主席彭康贤及金銮先锋队副队长叶志明。(TKM)

## 同比去年 沙登罪案率降13%

沙登警区防范罪案及社区安全组主任彭兴泉副警监说，沙登区的罪案率较去年同期，下降了13%，从1499宗减至1293宗。

他表示，沙登警区各组别的罪案率都有明显下跌，其中最严重的是偷窃摩多案，虽然罪案率也有所下降，但案件数量仍占多数。

他解释，问题的主因是摩多骑士在组屋或公寓随处停放，有者甚至没上锁，以致频频失窃。

他提及，警方已和组屋联合管理机构、居民协会或管理层商讨此问题，但他们面对缺乏资金，无法兴建停放摩多的设备，因此警方只能劝请骑士们最好将摩多上锁。

“我们展开24小时巡逻，特别行动室也全天候24小时都有警员执勤。希望民众给予合作，一旦面对任何罪案问题，都要向警方投报。警方在接获投报

后，关键表现指标是在15分钟内须赶抵，若晚上交通顺畅则可更快，目前也有达标。”

此外，黄思汉说，他向蒲种山庄早市巴刹小贩了解后得知，当地治安问题已有所改善。

“惟有一小贩申诉，其位于蒲种钻石花园的住家被破门行窃。4名蒙面匪手持巴冷刀闯入家中。”

他要吁请蒲种钻石花园、蒲种英达花园及蒲种柏兰岭一带的居民提高警觉，若发现可疑之徒，应立即向警方投报。



03 Oct 2018

Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplement • Page: B5 • Printed Size: 306.00cm<sup>2</sup>

Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 4,636.36

Item ID: MY0033917395

PEJARAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: sektahs@ns.gov.my



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

土毛月河滤水站维修

蒲种下週二起制水(蒲种2日讯)金銮州议员黄思汉披露，大部分的蒲种地区将在10月9至12日受到土毛月河滤水站维修工程的影响，将面对制水问题。他今早偕同沙登警区防范罪案信一些地区有望在当天便可恢复水供。他表示，他已和雪州水务管理公司(Air Selangor

)联系'后者有fg心此次的制水不会超过预期时限。他说，因蒲种议员的黄思汉声称，他将在近日内与八打灵县的雪州



30 Sep 2018

Guang Ming Daily (Northern) , Malaysia

Author: No author available • Section: News • Page: A14 • Printed Size: 577.00cm<sup>2</sup>  
 Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 6,993.94  
 Item ID: MY0033913480

PEJATAT SETIAHANA KERAJAAN NEGERI SELANGOR  
 SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
 TINGKAT 3, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDU AZIZ SHAH,  
 40150 SHAH ALAM, SELANGOR DAERAH  
 No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 Fax: 03-5513 5569  
 Email: setiahotungor@gmail.com



sientia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

(吉隆坡29日讯)

我国著名国际学者、大慈善家及大企业家丹斯里拿督巴杜士黄崇盛博士少校教授局绅多年来荣获马来西亚北方大学（UM）荣授慈善公益荣誉博士学位后，再锦上添花，9月22日又获马来西亚多媒体大学（MMU）颁发管理学荣誉博士学位。

多媒体大学名譽校長兼教務基（即我國聯邦法院前首席大法官）在22日舉行的畢業典禮上，頒授管理學榮譽博士学位予丹斯里黃崇盛，以肯定他在管理學方面的學識及實踐上的傑異表現。丹斯里黃崇盛是該大學1996年創立以來，第一位獲得此榮譽的華裔企業家，也是他生平第二个榮譽博士學位。

丹斯里黃崇盛的學大成就亦獲得馬來西亞工藝大學（UTM）的邀請，擔任該大學阿茲曼哈欣國際商學院（AHIBS）学术顧問。該大學也恭請丹斯里于10月25日共同商討擬定此國際商學院的策略与方針，从而在面对日新月异的国际商务贸易的新挑战和趋势下，如何迎战成长。

丹斯里黃崇盛也是马来西亚亚威利集团的创办人，拥有丰富学识及企业实战经验。他小学在柔府村真光小学毕业，中学在大山脚日新中学完成学业，通过本身的寒窗苦读，在美国休士顿大学半工半读环境下考获美国休士顿大学学士学位后又获澳洲工商管理硕士学位及澳洲领导学博士学位。

丹斯里平日忙于企业管理和领导之外，近年来也积极推动国内学术发展，协助提升高等教育的素质和水平，因而受到为马来西亚企业理学者第一任荣誉院长和马来西亚清华大学理事会顾问、马来西亚工艺大学（UTM）国际商学院

授，除了受委为多媒体大学的客座教授之外，也是马来西亚北方大学、马来西亚工艺大学、吉兰丹马来西亚大学、玻璃市马来西亚大学、拉曼大学学院的客座教授。

#### 国内6所大学客座教授

丹斯里结合了学术兼经验的心得，也在全马大专院校及高等学院讲学，包括马来亚大学（UM）、马来西亚北方大学（UUM）、马来西亚博特拉大学（UPM）、马来西亚工艺大学（UTM）、吉兰丹马来西亚大学（UMK）、多媒体大学（MMU）、拉曼大学、拉曼大学学院吉隆坡总部、拉曼大学学院分校、南方大学学院、新纪元大学学院、英迪国际大学等等。

丹斯里小时候家境清贫，三餐不继，但人穷志不穷，自己必定订下目标，认定要追求并拥有特出及独一无二的人生，就必须在12个领域拥有特出的成就，为人生带来无尽的资源。因此丹斯里不断拼搏，为其短暂的一生创造独特的成功事迹，从土木工程师到房地产发展商及大企业家、创造财富、考获博士最高的学术

多媒体大学（MMU）名譽校長教務基頒授管理學榮譽博士學位予丹斯里黃崇盛



(8) 2017年荣获：马来西亚北方大学「公益慈善荣誉博士学位」。  
 (9) 2018年：名列新纪元大学「马新慈善家」史册。  
 (10) 2018年荣获：马来西亚多媒体大学「管理学荣誉博士学位」。

#### 年拨逾500万回馈社会

丹斯里在2011年4月成立全民团结慈善基金会，他每年从公司利润中拨出超过500万令吉投入社会公益和慈善事业。丹斯里

去年11月在马来西亚北方大学的毕业典礼上，丹斯里从最尊贵的吉打州苏丹沙拉胡丁殿下接领「公益慈善荣誉博士学位」，这是丹斯里自该校创立34年来，第一位获得此荣誉的企业家，显示华裔贡献社会亦会受到官方的肯定。

新纪元大学学院今年为庆祝创立20周年而出版《马新慈善家》著作，甄选出两国20位大慈善家，丹斯里黄崇盛名列史册当中，新书今年在中国北京隆重推介。在更早之前的2016年1月，丹斯里在中国北京举办的年全球华人影响力盛典荣获「公益慈善成就奖」。2017年11月丹斯里在香港荣获亚洲策略及领导研究院（ASU）颁发「世界公益慈善终身领导成就奖」。

丹斯里非常关注国民的教育水平，为了提升本地大学及学员的质量，他宣布在5年内发放1千万令吉给大学、大专学院，作为科研及发展基金。目前获得承诺款额已经达到数百万令吉。

#### 北欧翼装飞行大马第一

丹斯里挑战探险活动包含海陆空，今年6月1日，丹斯里在北极翼装飞行，成为第一位完成此壮举的马来西亚人。

丹斯里首先进行了北极冰洋泳及划独木舟、进入北极圈在林探险、攀上世界上最高峻的珠穆朗玛峰大本营，在尼泊尔喜马拉雅山悬崖绝壁翼装飞行，在澳洲与鲨鱼共游、在澳洲寻找深海在北极潜水，前后进行数百次的高空跳伞经历，也横跨非洲撒哈拉沙漠。

丹斯里已经以中英法三种语言完成超过10本著作，包括《名将如何出离地》、《教子活在别人梦想之外》、《创造独一无二的一生》、《超级领导智慧》，系列1-5、《The Unique Entrepreneur-Doing it my way》、《The Creation of Uniqueness》、《Mencipta Keunikan, Mencipta kelebihan》。2018年9月推出慈善书籍《命的勇》和英文著作《The Unique Adventurous Tycoon》，书中所提倡的「杰出、勇气、朋友」，是众多企业家及杰出领袖心中鲜少公开揭露的智慧，可谓极具积极的活出价值。

#### 完成37场大型慈善分享会

丹斯里至今已完成37场大型慈善分享会，每月一次开办超越领袖训练班，包括「成功之道」、「成功之术」、「成功领导」、「成功策略」及「成功战略」。

丹斯里时常强调，做人必须低调，但做公益慈善不论是以个人的低调、影响亲戚朋友的中调，或是领导整个社会国家行善的高调而言，都是值得鼓励的事情。

丹斯里崇尚的八德史：诚、仁、义、礼、智、信、孝、爱的做人做事方针，不遗余力地身体力行，也极力贯彻在授课、演讲、分享会与领导班中；这些都是丹斯里独一无二的贡献方式，不单拿出金钱、时间，更拿出智慧、知识及常识，故有「现代独一无二成功学之父」的美誉。

2803086

多媒体大学MMU管理学荣誉博士  
 工大UTM国际商学院学术顾问  
**丹斯里黄崇盛再获颁2荣誉**





30 Sep 2018

Guang Ming Daily (Northern) , Malaysia

Author: No author available • Section: News • Page: A14 • Printed Size: 577.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 6,993.94  
Item ID: MY0033913480

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BERSAMAAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahsongov@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

多媒体大学M M U管理学荣誉t|:士 工大UTM国际商学院学术顾#』•斯里廣.榮權••頒£榮真

(吉隆坡29日讯 ) 我国著名国际学者、大

慈蕃家及大企业家丹斯里拿替巴杜卡黄荣盛博士少校教授局绅继去年荣获马来西亚北方大学(UUM)颁授慈善公益荣誉博士学位后，再锦上添花，9月22日又获马来西亚多媒体大学(MMU)

)颁发管理学荣誉博士学位。多媒体大学名誉校长敕查基 ( 即我国联邦法院前首席大法官 ) 在



03 Oct 2018

Kwong Wah Yit Poh, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplement • Page: B2 • Printed Size: 210.00cm<sup>2</sup>

Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Black/white • ASR: MYR 986.00

Item ID: MY0033914780

PEJARAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT,  
TINGKAU BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahselangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

# 人为补选，劳民伤财

◇陈仁杰

随着原任波德申国会议员丹雅递上辞呈，宣示了我国将迎来全国大选后的第四场补选。蓝眼此举是为“候任首相”安华重返国会铺路，而选择波德申这个巫裔、华裔与印裔各占 43%、33% 和 22% 的混合选区，是个明智的选择。如果安华成功当选，正是能够给安华塑造一个“全民首相”的形象。

安华不仅背负着“许胜不许败”的包袱，还需要赢得漂亮，这样才能为他欲以“王者归来”姿态重返政坛打响第一炮。根据 509 大选的投票趋势，巫裔选票三分天下，而华裔与印裔选票则倾向希望，因此在混合选区上阵，将能够让安华至少立于不败之地。无论如何，除了在野阵营，安华也需要提防友党甚至自家党员扯后腿的情况，毕竟在风云莫测的政坛中，任何事情都有可能发生。

不过，蓝眼为安华制造补选，这真的有必要吗？虽说雪州在希望执政后短短 4 个月就迎来了 3 场补选，但是这皆因在任议员不幸离世。不过，几场补选中，创低的投票率已经带出了信息，那就是人民已经患上了政治疲惫症。

这边厢嚷着国债高筑需要制定“全民牺牲”的财政预算

案，另边厢却不惜制造补选，这岂不是自相矛盾吗？此外，补选需要耗费很多财力、物力与人力，也浪费选民的时间，再加上第十四届大选刚过不久，相信很多人都对蓝眼这人造补选的做法颇有微言。

过去十年中，国内有三场人为补选都与安华相关，第一次是旺阿兹莎为了让他重返国会而让峇东埔国会议席悬空，接着就是为了雪州大臣一职的“加影行动”，再到如今的波德申补选。予取予求的做法引来了不少批评，人权律师西蒂卡欣也公开呼吁选民不要投票给安华。

无论如何，安华上阵波德申已经是事实，选民是否会利用手中的选票表达自己的不满，我们唯有拭目以待。

其实，在与敦马达成两年内交棒的“政治契约”后，安华“未来首相”的身份，这已经是公开的秘密。让人费解的是，安华曾表示他现阶段只会扮演监督的角色，若然如此这么迫不及待地重返国会又有何意义呢？

安华如果选择暂且忍耐静候良机，等待议席悬空的情况出现，才来名正言顺地披甲上阵，这岂不是更好？为了让自己重返国会，不惜制造补选，劳民伤财，这样可好？#



03 Oct 2018

Kwong Wah Yit Poh, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplement • Page: B2 • Printed Size: 210.00cm<sup>2</sup>

Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Black/white • ASR: MYR 986.00

Item ID: MY0033914780

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setakohongor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

人为补选，劳民伤财 o陈仁杰随；

L将迎来全国大选后的第四场补选。蓝眼此举是为“候任首相”安华重返国会铺路，而选择波德申这个巫裔、华裔与印裔各占43%、33%和22%的混合选区，是个明智的选择。如果安华成功当选，正是能够给安华塑造一个“全民首相”的形象。安华不仅背负着“许胜不许败”的包袱，还需要赢得漂亮，这样才能为他欲以“王者归来”姿态重返政坛打响第一炮。根据509大选的投票趋势，巫裔选票三分天



03 Oct 2018

Kwong Wah Yit Poh, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Page: A3 • Printed Size: 301.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 3,374.85  
Item ID: MY0033915443

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT,  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax: 03-5513 5569  
Email: setakohongor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

## 那时已是无寻处 此际莫非绝望时

怨妇，而今巫统则更像绝望主妇？一  
求巫统重返政府不判非法？过去巫统形  
出浑身解数，既抱住伊党也拉拢公正党、  
巫统分钟可能被政府解散？职是之故，  
扎爷才使

江湖争斗总是叫人抓狂。君不见，刚落幕的巫统大会，新舵主扎爷疾呼巫统领袖别跑，保持耐心等待希望来求巫统！

只是，扎爷此番言论，看似并不受落，即便老二哈山也摆明车马，告诉巫统代表“别再做梦了，以为有人会带着聘礼，来求巫统合组政府”。

此前巫青团大会，团长阿斯拉夫直言，反对巫统为了重返政府，不惜拉拢伊党和希望成员党走后门组建政府。

还有还有，扎爷提出的巫统、伊党合作，在大会上掀起不少反对声浪，站稳立场的哈山便指与伊党结盟，巫统将沦为联合政府的配角云云。

最好玩是，哈山用了一个马来文字眼Penumpang（乘客），记得以前巫统笑骂马华和民政是乘客，而如今扎爷竟然自甘让巫统成为“乘客”？

尤其在9月中伊党大会时，扎爷率队出席大会，对伊党态度极卑微，当媒体打出一个刺激标题，“哈迪开心：巫统现在在伊党统治之下”，你说巫统有志气的党

员有什么样的感受？

江湖一场大梦，巫统几度秋凉？你看，如果以男女关系比喻，过去巫统形容马华是“深闺怨妇”，但而今巫统则更像“绝望主妇”？是的，胡一刀的灵感，正是来自曾是全球最高收视的美国剧Desperate Housewives。

好了，扎爷期望左右逢源，一边欲与宿敌伊党重拾旧情，一边又公开挑逗死敌安华的公正党建立新恋情？还有还有，扎爷竟然还想打马老爷土团党的主意？

最神是，有人高呼唯独行动党不能。啊哈，行动党会与巫统抱在一起咩？

哎哟，扎爷也许想坐享齐人之福，问题是巫统自己都不能达共识，更何况身为政府主干的公正党、土团党，又怎会恋上巫统这艘沉没中的破船？

当巫统大会总结，扎爷显然发烂渣，批评质疑他的领袖，并称“别在大家同乘的船上凿洞”。

是吗是吗，破船还有人凿洞？说完了，即使不凿洞，破船还能走多远？

扎爷声称将打造新国阵，五个基本成



扎希：巫统前路茫茫？

员包括巫统、马华、国大党、进步党、沙巴人民团结党。唉，五个“绝望主妇”走在一起，如果对比新政府希望联盟，扎爷的新国阵岂不是“绝望联盟”？

你看，不少人或许奇怪，巫统仍据49席是国会第二大党，何以千般讨好只有18席的伊党，还孜孜不倦苦苦追求公正党和土团党？

一句话，509大选国阵兵败山倒，巫统

一夜之间丧失执政权力，扎爷在纳爷退位后当选新舵主，却面对巫统财政户头被冻结的困境。前路茫茫，扎爷带着一班残兵败将，不迷惘、不彷徨、不绝望就是假的。

更甚的是，巫统自第一波、第二波退党潮，有传很可能再掀第三波退党潮？只是，一时没有人知道会是谁而已。

而且，江湖犹在议论纷纷，随着纳爷被控32罪状，巫统华玲国会议员阿都阿兹也被反贪会逮捕，其他巫统战将多少感到心慌，不知下一个会否轮到自己？

还有还有，巫统前雪州大臣基尔认为，巫统无需再寻找什么新路向，由于被指接受来自纳爷户头的两千万，巫统分分钟可能被政府列为非法。

马老爷在巫统大会前，一句“巫统没有未来，很快将会崩盘”，恐怕直叫扎爷和一众巫统战将睡不着？

兴许如此，这是扎爷至焦虑的原因。很简单，巫统一旦解散，扎爷什么都不不是，什么都没有了。职是之故，扎爷才使出浑身解数，既抱住伊党也拉拢公正党、土团党，只求巫统重返政府不判非法？

网上觅得一句：“那时已是无寻处，此际莫非绝望时。”也许，扎爷与其在一个现实的江湖中沉沦，不如在一个虚幻的世界中奋起？#



03 Oct 2018

Kwong Wah Yit Poh, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Page: A3 • Printed Size: 301.00cm<sup>2</sup>

Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 3,374.85

Item ID: MY0033915443

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: sektahselangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

那时已是无寻处此际莫非绝望时

XR出求怨浑巫妇身统，&解重而\$数返今4，政巫3既府统%抱不则f住判更g伊非像g党法绝g也？望散拉过主？拢去妇f公巫？之党形故、容‘土马扎团华爷党是才，深ik只•湖争斗总是叫人抓狂。君不见，刚/I落幕的巫统大会，新舵主扎爷疾呼巫统领袖别跑，保持耐心等待希盟来求巫统！只是，扎爷此番言论，看似并不受落，即便老二哈山也摆明车马，告诉巫统代表“别再做梦了，以为有人



03 Oct 2018

Nanyang Siang Pau, Malaysia

Author: No author available • Section: National • Page: A23 • Printed Size: 103.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Black/white • ASR: MYR 780.30  
Item ID: MY0033916859

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAHAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahs@ns.gov.my



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

## 阿兹敏：人数持续下降 “巫统月杪料剩 4 国议员”

(瓜拉登嘉楼 2 日讯) 雪州大臣兼人民公正党署理主席拿督斯里阿兹敏阿里预测，巫统国会议员人数将会持续下降，在月杪时候只剩下 3 或 4 人。

他昨晚在人民公正党的讲座会上说，巫统国会议员目前只剩下 49 个，相信在月杪时

候，只剩下 3 或 4 人。

“人民公正党是国会里面最多国会议员的阵线，有 51 个代表，接着是行动党，有 42 人，而巫统只有 49 人，相信明天会剩下 40 人，接着只有 20 人，可能这个月尾只有 3 或 4 名代表而已。”



03 Oct 2018

Nanyang Siang Pau, Malaysia

Author: No author available • Section: National • Page: A23 • Printed Size: 103.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Black/white • ASR: MYR 780.30  
Item ID: MY0033916859



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

阿兹敏：人数持续下降

巫统月杪料剩4国议员”(瓜拉登嘉楼2日讯)雪州大臣兼人民公正党署理主席拿督斯里阿兹敏阿里预测，巫统国会议员人数将会持续下降，在月杪时候只剩下3或4人。他昨晚在人民公正党的讲座会上说，巫统国会议员目前只剩下49个，相信在月杪时候，只剩下3或4人：|“人民公正党是国会里面最多国会议员的阵线，有51个代表，接着是行动党，有42人，而巫统只有49人，相信明天会剩下40人，接着只有2



03 Oct 2018

Nanyang Siang Pau, Malaysia

Author: No author available • Section: National • Page: A1,A4 • Printed Size: 3356.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 42,213.84  
Item ID: MY0033915487

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 3, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setakohongor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 4

# 政治介入经济， 正道或歧途？

**独家报道**

我国主要官联公司表现亮眼，名列百大企业榜，可在民间形象和评价却越来越负面，几乎与官商勾结、拖累国家经济、吞噬人民税金和剥削私营经济市场的“腐败机构”划上了等号。

1970 年代新经济政策让官联公司介入各个经济领域，1980 年代是官联公司控权转至政治领袖集中掌控的重要转变阶段，也诱发了往后的各种舞弊议题，其中如联邦土地发展局（FELDA）、大马人民信托局（玛拉，MARA）、朝圣基金局（LTH）等，更是近年常被提及的一些名字。

一向敢怒敢言的马来亚大学经济学家艾蒙特雷斯古密兹教授及其研究团队不久前发布我国第一份官联企业的研究报告书《政府营商：多样介入形式》（Government in Business: Diverse Forms of Intervention），从官营企业的历史、形式、发展，深入探讨我国官营企业的角色、功能、实践和绩效。

且看经济学者对新政府口中“千疮百孔、百废待兴”的马来西亚，有何良药可以振兴看似走歪了的政经正道。

报道 ▶ A4



03 Oct 2018

Nanyang Siang Pau, Malaysia

Author: No author available • Section: National • Page: A1,A4 • Printed Size: 3356.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 42,213.84  
Item ID: MY0033915487

PEJARAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 1, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiakorporat@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 4



5·09大选前，希盟以“怪兽”形容官联公司；大选后，新政府却未曾采取或提出要检讨无处不在、无孔不入的“怪兽”——这是马来亚大学经济与行政系教授艾蒙特雷斯古密兹博士(Prof Edmund Terence Gomez)“耿耿于怀”的问题之一。

其次，在1970年代新经济政策下造就了许多马来中产阶级和企业精英，这些受过教育、拥有专业的精英，将是掌控国家主要经济领域的重要群体，对于政府介入经济形式会否出现新变化或改革，有着重要作用和影响。

马来亚大学经济与行政系教授艾蒙特雷斯古密兹博士

# 杜绝政治赞助 加强问责监督 打怪兽刻不容缓

新政府在整顿官联公司的同时，国会也必须成立专门监督官联公司的委员会，提高官联公司的问责与透明度，尤其必须杜绝利用官联公司作为政治赞助的歪风。

兼任民主与经济事务研究中心高级研究员的艾蒙特雷斯古密兹坦言，虽然政府投资背景要注资什么公司，每一项投资决定究竟是基于多数人还是小撮人的利益，国会难以逐一审视和监督，但这并不代表没有其他可行方法。

## 人民应有知情权和审视权

官联公司是动用国家资源的营利机构，长久以来欠缺的就是监督机制。因此，他不止一次提出，国会应成立一个由在野党领导的委员会，专门监督官联投资公司，以便更加问责、更具透明度。

这位经济学家告诉《南洋商报》：“新政府必须在介入有关利益及合作单位方面采取更加透明化的机制，即认清和重视人民的知情权和审视权，而非不公开的官方机密。”

艾蒙进一步提出“政党控制官联公司作为赞助工具”的严重问题，其他关于“四大宝号”主要掌权人的评估也提出对于政府介入经济和官联公司治理模式的担忧。

2017年杪，拿督斯里纳吉身兼首相和财政部长职，给予他庞大到无人可以管控的权力。

此外，当时的乡村和区域发展部长拿督斯里依斯迈沙比里，不仅同是巫统最高理事，也是彭亨州百乐区国会议员，而纳吉也是来自彭亨州，间接暗示了一个大范围掌控官联公司的政治集团，可通过政府部门作为赞助的工具。

## 各种介入经济的政府机构形式

### 机构

### 定义

#### 中央政府

官联公司(GLCs) 上市或非上市公司，某个政府部门机构是最大股东  
隶属财政部的7家投资公司：财政部部长机构(MoF Inc.)、国库控股(Khazanah)、雇员公积金局(KWSP)、朝圣基金局(Tabung Hajji)、武装部队基金局(LTAT)、公务员退休基金局(KMAP)及国民投资公司(PNB)

#### 法定机构

中央及州属各种法律下设立的法定机构

#### 基金

在1965年公司法令或1952年信托(企业)法令下设立，以宗教、教育、文学、科学、慈善或社会福利活动为目的

#### 特殊交通

为落实特别计划和功能，推动政府主要政策而设的企业

#### 金融发展机构

拥特定计划的金融机构，以经济发展策略中的主要领域

#### 州政府

促进商业、工业及社会经济发展的公共机构，作为土著

在商业和工业发展的信托中心

#### 州经济发展机构(SEDGs)

以发展农业工业化的公共机构，鼓励投资和培养革新企

#### 州农业发展机构(SADCs)

通过奖学金、经济援助或教育机构，提供教育管道

#### 州教育基金

在回教和马来习俗事务上协助州苏丹

#### 州回教理事会

商业投资事务

#### 州投资公司

负责土地或资源工业的发展及管理策略

#### 土地及资源发展公司



03 Oct 2018

Nanyang Siang Pau, Malaysia

Author: No author available • Section: National • Page: A1,A4 • Printed Size: 3356.00cm<sup>2</sup>  
 Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 42,213.84  
 Item ID: MY0033915487

PEJABAT SETIAHANA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
 SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
 TINGKAT 1, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
 40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM  
 No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax: 03-5513 5569  
 Email: setiahanong@gmail.com

**isentia.mediaportal**

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 3 of 4

## 13州政府干预经济大不同

令人费解的是，13个州政府各有不同的干预经济方式，不论是否通过官僚机构或州大臣/首长机构，都有将经济权力从官僚机构转至州大臣或首长机构的明显因素。

虽然中央官僚机构有监督各州政府官僚机构（比如经济发展机构 SEDCs），但在州政府体系里，却没有一个明确的等级制度（涉及政治、官僚、宗教精英甚至是皇室成员）作为决策因素。

州政府官联公司的成立和聘雇权力集中在州大臣或首长，给予一个人太大的决策权，分配执照、合约及补助金。

换言之，州大臣或首长拥有自主权，通过设立官联公司及任命董事会高层，间接将官联公司作为政治赞助工具。

官联公司所产生的贪污，委任政治人物为董事会高层正是一大圭因，结果就是衍生政治赞助文化，破坏了公共企业的公有制，以致这种干预模式（官联机构）变成不可行或永续经营的坏机制。

### 形成政治赞助“温床”

委任政治人物为官联公司董事会高层的做法，在州政府的官联机构较为普遍，成为政治赞助行为的“温床”。

一些在建筑和产业发展的收购，也涉及由巫统提出的赞助；一些政治人物担任公司董事收取董事费用，而这些资金之后却分派到党内应付开销和支付职员薪水。

在希望执政的槟城和雪兰莪州，早在新政府执政前已出现州政府控制官联公司的趋势，并且连续发生贪污丑闻，情况令人担忧。因此，艾蒙特雷斯认为，强调改革的新政府，有必要出示证据解答这些疑惑和担忧，并且成立改革委员会，整顿中间人寻租行为和政治赞助文化情况严重的官联公司。

## 新政府回到一言堂 加深政治干预经济

艾蒙特雷斯说，5·09 大选之前，首相敦马形容关联公司为“怪兽”，新政府执政后却不见检讨“怪兽”，反而更加深化政治干预经济，垄断经济权力，回到旧时代——这是必须质问和检讨的重要问题，不能轻视和放任的忧患。

他强调，《政府营商：多样介入形式》研究报告书以及其他相关议题的研究目的，是要让证据反映实况，让政府和国民更加重视将国家资源私有化的“怪兽”（官联公司），冀望新政府能拨乱反正。

他直言，国家必须清除掠夺性的政策，必须拿出大刀阔斧改革的诚意、勇气和执行力，真正拯救国家经济，拒绝回到 1970 年代，拒绝重蹈覆辙。

### 新局面有胆量没经验

回到现实，对于拥有许多新局面的新内阁心存忧虑，他坦言“非常担心”，因为多数新晋部长和年轻代议士“完全没有在朝经受，甚至没有社会经验”。

“他们有胆量，有理想，有学术理论，但没有实际经验。他们也许满腔热血，也许是好人，但那不是重点。我关心和担忧的是，为何让那些事发生（比如官联机构掌控权分配）？为何还是停留在旧时代的一言堂模式？”

“他们没有经验，不知道要做什么，要怎么做，也没人配合他们，他们无法掌控那些人（部门官员），于是就被一人掌控，以一人为主指标，最终决策全部由一人决定，完全遵循一人，没人挑战，甚至不敢挑战。”

他直言，对于国库控股撤出财政部，而财政部下属的官联投资公司移至经济部，“没人质问过为何要这样做？”甚至“全部保持沉默！”



## 新经济政策被扭曲 造就小撮马来精英

新经济政策和国有企业造就了马来中产阶级和企业精英，成为各个经济领域的专才以及官联企业的领导人，如今名列十大、百大企业榜上的土著企业家，即为成功例子。

自从 1970 年代开始，政府便经由扩大公共各部门与创设大量公共企业，进而为马来人的加速城镇化提供条件，以增加就业机会及促进工业化的动力，马来人的就业形态，也因此从农业转为工业与服务业，特别是公务员。

居住与就业形态的概念，造就了第一代马来中产阶级，其特点就是，在性质上，颇多是国家依存型（State Dependent）的中产。

1970 年代新经济政策下的扶弱政策，通过教育贫穷的土著群体，提升教育和经济能力水平。这些教育政策培养了马来中产阶级和企业精英，亦即后来成为各个专业领域的专才或领袖。

### 扶弱政策“厚此薄彼”

长达 20 年的新经济政策（1971–1990）及其延续政策“国家发展政策”（1990–2000 年）与国家宏愿政策（2001–2010 年）皆秉承“具备平等增长”的发展策略，旨在增长和平等中寻找平衡点。

按照政府的策略，一系列扶弱政策的先决条件是维持高经济增长。新经济政策在降低贫穷方面确实取得很大进展，成功提高经济处于弱势的土著或马来族群的经济地位，创造出庞大的马来中产阶级和企业精英。

但是，倾向单一种族的扶弱政策却是“厚此薄彼”的不平权政策，仅将部分马来族群引入主流经济活动，而族群内的贫富悬殊却因实践上的偏差和缺乏效率，持续扩大。

国内一些有关议题的政治经济研究指出，平权政策被寻租活动、朋党主义和济富政策剽窃和扭曲，只有金字塔上端的一小撮马来精英垄断和受益。

## 商业领域勿扶弱

平权政策的不平权，不仅限于马来族群，对其他长期受到种族性扶弱政策影响而被排挤在主要经济领域之外的其他族群，更是日积月累的不满。

艾蒙特雷斯强调，通过扶弱政策介入经济，不该实施在商业领域，比如工程和产业发展，而研究证据显示，新经济政策在经济领域的干预策略是失败的。

“我们姑且将问题归咎于政治人物将政治利益摆在一切之上而产生各种问题，那再看看其他中小型企业领域，不见得土著企业家在经济领域占了多数，不论是在大企业或中小企业，都没有土著商家成为多数或主流的证据。”

### 土著大会老调重弹

从 30 大企业或 50 大上市企业榜可以看出，并没有土著企业家占多数或占据主流经济领域的清楚证据，屈指可数的土著企业家只有丹斯里赛莫达掌握海陆空交通和柴米油盐等主要经济领域的大企业，余者能在富豪榜或 50 大企业榜上列名的是银行家丹斯里阿兹曼哈欣，另外就是 Uzma 创办人拿督卡鲁利端，但后者属于中小企业领域。

艾蒙特雷斯指出，今时今日的问题关键已不是种族政策，而是在实施新经济政策之后的 48 年，有关政策和官联公司并没有达到计划目标，反而显示存在或产生严重问题，真正受惠的土著并非预期或想象中那么多和成功。

“早前的土著与国家未来大会上又老调重弹，如今已是 2018 年，还在说着同样的问题，用 1960 年代、1970 年代的提案和思维，清楚显示有关政策是失败的，尤其是在经济领域已证明失败，不能再循环使用。”

## 新土著未来改革重要群体

有关也被批评为“缺乏创意，甚至没有关注当前数字经济的趋势，仍然是陈旧观点，缺乏年轻人观点，而只有年轻人才懂得当前的经济需求”，更有新生代马来企业家或艾蒙特雷斯所说的“新土著”对新经济政策不置可否，认为“世界经济已经改变，技术进步使得企业家可以不在有资产的情况下创造财富”。

艾蒙特雷斯直言，政府的干预经济政策是否还要继续同样的陈旧策略？这是新时代国人应该提醒和质问新政府，重新审视和检讨的问题。

“不过，新经济政策在教育方面确实有成就，尤其是让贫穷阶层或乡村家庭能够接受高等教育的机会，实际提升土著的教育水平，造就了后来崛起的‘新土著’。”

他说，这些新土著具有高学历、专业文凭和思想，许多是出国深造，视野宽阔和新时代思维的新生代，他们不在官联公司或借土著特权或依赖政府合约，而是利用自己的能力和专业在私人领域里竞争实力，尤其是占大多数的中小企业。

他认为，这些真正了解新时代经济需求的土著群体，将是未来国家改革的重要群体，不再是国家依存型的中产。



截至 2008 年，  
华裔股权跌幅最惨；  
吊诡的是，  
当局从此没有发布过新数据。



03 Oct 2018

Nanyang Siang Pau, Malaysia

Author: No author available • Section: National • Page: A1,A4 • Printed Size: 3356.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 42,213.84  
Item ID: MY0033915487

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setakohongor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 4 of 4

## SUMMARIES

—|£埴或取趣7

y^-我国主要官联公司表现亮眼，名列百大企业榜，可在民间形象和评价却越来越负面，几乎与官商勾结、拖累国家经济、吞噬人民税金和剥削私营经济市场的“腐败机构”划上了等号。1970年代新经济政策让官联公司介入各个经济领域，1980年代是官联公司控权转至政治领袖集中掌控的重要转变阶段，也诱发了往后的各种舞弊议题，其中如联邦土地发展局（FELDA）、大马人民信托局（玛拉，MARA）、朝



# 黄金州



提到当年的“扫帚奖”，诺希山双眼瞬间泛红。

## 多做比讲更务实 “亲自解决市民问题”

诺希山说，吉隆坡的市民或群体若面对什么问题，不必特地到办公室找他或要求开会，他会亲自走到问题的中心去了解问题，寻求解决。

他是受询及是否会被亲民路线回应媒体或民众提问同一事时扬言，大家若有什么问题，不用特地去找他，反之，哪里有问题，他将会亲自到那里去了解问题。

他认为多

他举例吉隆坡的贫困、房屋问题，包括在这里做生意的国人，都应获得应有利益，而不是专注于少数人的利益。

“我是土生土长的吉隆坡人，吉隆坡如同我的心脏与脉搏，从小看着她演变。我希望在这拥有 160 万人口的城市，大家不分种族、不分来自哪里的种族，一同把吉隆坡视为我们共同拥有的吉隆坡。”

询及有发展商有意对新上任的他示好一事，诺希山强调，市政厅是帮助各阶层人士的政府机构，不会只帮助穷人或有困难者，而忽略任何一方，只要大家按照程序与法律办事，当局一定依章行事。

# 隆新市长首日上班暗垂泪

(吉隆坡 2 日讯) 吉隆坡新市长拿督诺希山今日第一天正式上班，就对当年任雪州乌雪县土地局长时曾上台代领过“扫帚奖”的奇耻大辱及委屈而双眼泛红，事过境迁，他誓言以实力、聆听及行动证明他的

能力，把吉隆坡打造成世界级的大都会。

他今早在直辖区部长卡立沙末及副部长沙鲁丁的见证下，与卸任市长丹斯里阿敏诺丁完成职务交接仪式后，在记者会上，重提当年的遗憾。

**诺**希山曾在 2007 年 9 月从联邦直辖区部升职为乌雪县土地局局长，基于该县属税收不达标，而在雪州政府卓越服务颁奖仪式上被时任雪兰莪州务大臣基尔公开颁予“扫帚奖”。当时也是雪州首次颁发“扫帚奖”给不达标的政府机构，这在社会尤其是公务员圈子掀起轩然大波。

雪州政府于 2007 年为了提高旗下政府机构的表现，首次在卓越服务颁奖仪式上，设立“扫帚奖”，乌雪土地局和乌雪县议会皆因税收不达标，才被颁予“扫帚奖”。

询及是否从该奖中吸取经验与教训时，诺希山解释说，他是在当年 9 月调升到该县，于 12 月出席州政府的表扬仪式。对于当时的感受，他一度停顿数秒，随即双眼泛红及哽咽道，“当时我是局长，没有多想的情况下，就上台领奖了。”

“尽管当时是针对 2006 年的税收不达标（而拿奖）即低于 40%，但颁奖时我已是当时的在任局长，身在其位就该肩负其责任地上台领奖，我不可能叫其他官员上去代领。”

“扫帚奖”虽让诺希山及其下属官员们感到难堪，不过，在他的领导下，乌雪县土地局的税收成功在 2009 年大跃进，取得 92%。

诺希山指出，雪州时任大臣丹斯里卡立在卓越服务颁奖仪式上予以表扬，该局还获得 10 万令吉的奖励。

### 诺希山被赞勇于承担

对于媒体的种种提问，他认为与其用口讲，不如以实力、聆听及行动三大步骤来证明他的能力！

不过，卡立沙末在发表谈话时认为，基尔当时做法，如同污辱公务员。

他赞扬诺希山虽不是当时的该局领导，但却勇于承担，并成功在 2 年



卡立沙末（左三）移交市长权物给诺希山。左起为慕达法、阿敏诺丁，右为沙鲁丁。

## 感谢阿敏诺丁40年贡献 卡立沙末欢迎新市长加入

至于卸任市长，卡立沙末感谢阿敏诺丁过去 40 年来为隆市政厅做出的贡献，同时欢迎新市长诺希山的加入。

他说，阿敏诺丁是在 23 岁加入隆市政厅，原定去年达法定年龄后退休，惟被时任联邦直辖区部长重新续约两年。

阿敏诺丁按合约是到明年 9 月届满，不过他在 8 月杪提前通知一个月申请退休获得允许，已在上月正式退休。由同样已退休的诺希山出任市长，为期两年。

诺希山曾于 2014 年 12 月

至 2017 年出任梳邦再也市议会主席，至法定年前退休，也曾于 2016 年在联邦直辖区担任发展副总监，并于 2012 至 2014 年担任鹅麦士土地局局长，服务表现深受同僚赞赏。

据了解，他昨天已到隆市政厅上班，过去几天更勤于出入市政厅了解公务及运作。

诺希山昨天更偕同 3 位执行总监到甲洞富德盛珍珠组屋巡视，了解当地组屋升降机全故障多时的原因，并指示需在本月 13 日解决问题。



诺希山（白衣者）周一到甲洞富德盛珍珠组屋聆听居民有关升降机故障的问题。



03 Oct 2018

Nanyang Siang Pau, Malaysia

Author: No author available • Section: KL/Selangor • Page: B1  
Printed Size: 1734.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 21,811.32 • Item ID: MY0033917444

PEJARAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: sektahselangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

多做比讲更务实

“亲自解决市民问题”诺希山说，吉隆坡的市民或群体若面对什么问题，不必特地到办公室找他或要求开会，他会亲自走到问题的中心去了解问题，寻求解决。他是受询及是否会走亲民路线回应媒体或民众提问一事时扬言，大家若有什么问题，不用特地去找他，反之，哪里有问题，他将会亲自到那里去了解问他认为多做比讲更务实，并有信心在吉隆坡市政厅执行总监及各官员稳固强大团队下，更良好地执行一切工作。诺希山指川，



03 Oct 2018

Nanyang Siang Pau, Malaysia

Author: No author available • Section: KL/Selangor • Page: B2 • Printed Size: 895.00cm<sup>2</sup>

Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 11,257.86

Item ID: MY0033917445

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax: 03-5513 5569  
Email: sektahselangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 3

## 黄思汉将与水供公司开会

# 拟定9日起派水行程表

(蒲种2日讯)雪州行政议员黄思汉将在近一两天内与八打灵水供公司举行会议，以拟定在10月9日至12日断水期间水槽车派水的行程表。

黄思汉也是行动党金銮区州议员，他说，根据雪州水供公司昨天的文告，配合士毛月滤水站进行

雪4县34万户制水

维修工程，多个县大部分地区10月9日至12日断水。

**黄**思汉说，断水期限长短因地区而异，有者一天，但最长不会超过72个小时。

他和雪州水供公司联络，被告知它已针对断水做好准备工作，有信心水供可在期限内恢复正常。

“届时，当局派水的话将会以住宅区、高楼、学校和医院等为主，如果居民有需要，可以联络我们服务中心或雪州水供公司的客服中心。”

黄思汉今日上午陪同沙登警区防范罪案及社区安全主任彭兴泉，在蒲种再也早市巡视时发表谈话。

其他出席者计有梳邦再也市议员叶国荣和黄小真、沙登县志愿后备警副副主任林载生、梳邦再也议会第10区居委会副主席彭康贤等。

黄思汉说，蒲种是位于士毛月滤水站的供水尾端，因此希望水供公司能做好准备，确保区内的水供能如期的恢复。

他也劝告居民不要储存过量的水供，以免最终面对储水太多的问题，造成浪费。



黄思汉（左）和彭兴泉前往蒲种再也早市巴刹巡视，右是黄小真。



03 Oct 2018

Nanyang Siang Pau, Malaysia

Author: No author available • Section: KL/Selangor • Page: B2 • Printed Size: 895.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 11,257.86  
Item ID: MY0033917445

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT,  
TINGKAT 4, BERSAMAAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax: 03-5513 5569  
Email: setia@selangor.gov.my

**isentia.mediaportal**

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 3

## 匪劫警惕促商民警 匪劫警报出现可疑人士

黄思汉促请居民、小贩和商家们提高警惕，以免成为劫匪目标。

他也促请居民成为警方耳目，一旦发现可疑人士在社区出现，应通知警方。

他说，位于梳邦再也警区管辖区范围内的蒲种钻石花园，周一晚发生劫匪闯入一位小贩的家抢劫的案件。

他指出，共有 4

位头戴帽子、手持巴冷刀的抢匪，进入抢劫。

“我呼吁居住在蒲种柏兰岭、蒲种英旦和蒲种钻石花园的居民要提高警惕，小心提防该批劫匪在当地出没和干案。”

### 沙登警区各罪案数据

2017/2018年的1月日至10月1日各项罪案				
2017 年	2018 年	+或-	巴仙率	案件下降率
1499 宗	1293 宗	-206 宗	13.74%	35.19%

## 沙登罪案虽降 13% 摩托车窃案偏高

沙登警区防范罪案及社区主任彭兴泉说，与往年同期相比，该警区管辖区内各类罪案今年平均下降 13%，包括偷窃摩托车案。

他说，虽然窃摩托车案已有下降，但数据仍相当高。

他说，摩托车失窃案主要发生在组屋或公寓楼下停摩托车之处，且大部分涉及人为疏忽。

“我们曾和组屋、公寓管理层开会，但他们面对没有款项加强摩托车停泊处的安全措施，因此我们只有劝告居民

本身要提高防止财物被偷的防范意识。”

彭兴泉和黄思汉前往蒲种再也早市巴刹巡视后，在记者会发言。

彭兴泉说，警方目前是 24 小时巡逻，任何投报者致电后，警方必须在 15 分钟内抵达，但重点是相关地址要正确。

他说，根据警方最近纪录，皆有达到 15 分钟抵达现场的标准，如果是在夜间，警方抵达现场的时间，就会少于 15 分钟。



03 Oct 2018

Nanyang Siang Pau, Malaysia

Author: No author available • Section: KL/Selangor • Page: B2 • Printed Size: 895.00cm<sup>2</sup>

Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 11,257.86

Item ID: MY0033917445

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAU BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: sektahselangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 3 of 3

## SUMMARIES

黄思汉将与水供公司开会 拟定9日起派水行程表

(蒲种2日讯)雪州行政议员黄思汉将在近一两天内

与八打灵水供公司举行会议，以拟定在10月9日至12日断水期间水槽车派水的行程表。黄思汉也是行动党金銮区州议员，他说，根据雪州水供公司昨天的文告，配合士毛月滤水站进行

雪4县34万户制水 维修工程，多个县大部分地区10月9日至12日断水。

黄思汉说异断水期限长短W地区而有者一天，但最长不会超



03 Oct 2018

Nanyang Siang Pau, Malaysia

Author: No author available • Section: National • Page: A19 • Printed Size: 230.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 2,893.00  
Item ID: MY0033915996

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BERSAMAAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahuangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

# 环城控股：蒲种突发水灾 工程泥水泛滥流入大道

(蒲种2日讯) 白沙罗蒲种大道靠近蒲种公主城路段今午发生的突发水灾，初步调查发现，除了雨势太大，另一原因是公主城交界处施工中的工程泥水泛滥，流入白蒲大道主要道路。

环城控股发文告说，该公司在事件发生后马上展开调查工作，发现往南方向第23.4公里至24.0公里处的突发水灾，有数项因素造成。

## 雨量归类“雨下得太大”

文告说，今午的倾盆大雨，据蒲种遥量站，降雨量为117.5毫米；据雪兰莪州水利灌溉局的遥测指南，有关雨量归类为“雨下得太大”。

文告说，巴生河下游的高水位，

令到上游的水无法通过排水系统流出，而这也造成水量流到白蒲大道及邻近地区。

## 沟渠有按时检查清理

文告指出，在突发水灾事件前，该处的沟渠及排污系统都按时进行检查及清理。

“环球控股在事件后采取即时行动减低水灾的影响，而水位在下午6时04分退下。环球控股的维修及紧急救援队伍受指示第一时间抵达现场移开所有的障碍物，并协助有需要的群众。”

文告也澄清，社交媒体指水灾发生在IOI购物广场前，是错误的资讯，因为正确的地点是在公主城。



03 Oct 2018

Nanyang Siang Pau, Malaysia

Author: No author available • Section: National • Page: A19 • Printed Size: 230.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 2,893.00  
Item ID: MY0033915996



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

环城控股：蒲种突发水灾

工程泥水泛滥流人大道(蒲种2日讯)白沙罗蒲种大道靠近蒲种公主城路段今午发生的突发水灾，初步调查发现，除了雨势太大，另一原因是公主城交界处施工中的工程泥水泛滥，流入白蒲大道主要道路。环城控股发文告说，该公司在事件发生后马上展开调查工作，发现往南方向第23.4公里至24.0公里处的突发水灾，有数项因素造成。令到上游的水无法通过排水系统流出，而这也造成水量流到白蒲大道及邻近地区



03 Oct 2018

Oriental Daily News, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Page: A16 • Printed Size: 104.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Black/white • ASR: MYR 1,216.00  
Item ID: MY0033916416

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: sektaohongor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

# 退休后复出 委任期2年

**吉隆坡2日讯 | 尽管**  
吉隆坡新任市长是于周二进行职务移交仪式，但早在数日前已到访吉隆坡市政局了解公务，昨日正式上班时，也实地到访多地，包括前往甲洞富德盛花园，视察升降机故障问题。

62岁诺希山是于去年5月退休，如今再次「复出」，受委领导吉隆坡市政局，委任期2年。

诺希山与前吉隆坡市长丹斯里阿敏诺丁是于今早在直辖区部长卡立沙末及副部长拿督沙鲁丁的见证下，进行职务移交仪式。

主修环境规划的诺希山，曾担任乌雪县与土地局局长，并曾在联邦直辖区部、教育部、地方政府部与首相署的经济策划部门等担任要职，同时也担任过2年的梳邦再也市议会主席，其亲力亲为的工作表现，获得当地国州议员的赞赏。



03 Oct 2018

Oriental Daily News, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Page: A16 • Printed Size: 104.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Black/white • ASR: MYR 1,216.00  
Item ID: MY0033916416

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahusangov@gmail.com



**isentia.mediaportal**

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

JJP吉隆坡2日讯|尽管

AS吉隆坡新任市长是于周二进行职务移交仪式，[X]但早在数日前已到访吉隆坡市政局了解公务，昨日正式上班时，也实地到访多地，包括前往m甲洞富德盛花园，视察升降机故障问题。62岁诺希山是于去^6年5月退休，如今再次「复出」，受委领导吉隆坡市政局，委任期2-年。；诺希山与前吉隆坡2市长丹斯里阿敏诺丁是于今早在直辖区部长卡尔立沙末及副部长拿督沙鲁丁的见证下，进行职务移交仪式



03 Oct 2018

Oriental Daily News, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Page: A16 • Printed Size: 828.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 14,522.00  
Item ID: MY0033916437



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 4

# 重提扫把奖羞辱 新任隆市长落泪

**吉隆坡2日讯 | 吉隆坡新任市长人选终于揭晓！备受赞赏的前梳邦再也市议会主席拿督诺希山正式出任第12任吉隆坡市长，惟他在今日职务移交仪式上，重提2007年被前朝国阵掌权的雪州政府颁发「扫把奖」时，突然红了双眼，哽咽落泪。**

前朝雪州政府在2007年颁发「扫把奖」给服务不达标的政府部门，在当年引起了轩然大波；诺希山今日受媒体询及此事时，娓娓道出事情的经过。

他解释，他于2007年9月刚调职到乌雪县与土地局后不久，雪州政府就颁发「扫把奖」给税收表现不达标的政府部门。

他指出，那时候州政府是因为乌雪县与土地局2006年的税收不达到40%基本要求，获颁此奖项；除了他之外，还有乌雪县议会主席也接领此奖。

「该扫把奖是针对2006年税收表现，而我是于2007年才进入该部门，我那时刚上任不久，就

被要求上台接领该奖。」

「虽然税收不达标不在我

（掌管）的年代，但是当时我身为土地局局长，不可能要求副手或其他人代领。」

「我上台，抱著一种……（哽咽落泪），我就把（扫把）接领过来。」

## 大幅度提升税收

诺希山于今早出席吉隆坡市长职务移交仪式时，如此表示。出席者包括联邦直辖区部长卡立沙末及副部长拿督沙鲁丁等。

他说，之后他带领乌雪县与土地局在2年内，即2009年，大幅

度提升了土地税收，超过92%，获得时任雪州大臣丹斯里卡立颁发奖项及10万令吉。

卡立沙末较后也说，该「扫把奖」并非在诺希山时代的表现，但对方依然接领了。



03 Oct 2018

Oriental Daily News, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Page: A16 • Printed Size: 828.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 14,522.00  
Item ID: MY0033916437



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 4

「诺希山上任后，也证明了他的能力，即成功带领乌雪土地局在2年内达到出色表现，而这亦反映出颁出此奖的时任州务大臣基尔多益当时时候的错误。」

国阵雪州政府2006年推出特别奖项计划，以鼓励雪州区内的9个土地局，12个地方政府能够更有效率的解决拖欠的税务。

当时，有2个土地局、5个地方政府，税收达到优越水平，获得欧洲、墨尔本5天4夜游奖励。

而乌雪土地局及县议会则因为服务不达标，获得颁发「扫把奖」；此举犹如一种羞辱，在当年掀起了各方争议和议论。

## 诺希山

生日日期: 1956年5月23日



## 人物志

年龄: 62岁

出生地: 吉隆坡

婚姻状态: 已婚，育有4孩子

学历: 毕业于玛拉工艺大学图书科学学系、英国利物浦约翰摩尔斯大学环境策划硕士学位

经历: 1995年10月16日 - 房屋部助理总监

2004年1月1日 - 首相署经济策划单位首席助理总监

2004年2月1日 - 教育部开发与采购组首席助理秘书

2006年1月1日 - 联邦直辖区部发展组首席助理秘书

2007年7月2日 - 乌雪县与土地局局长

2012年9月3日 - 鹅唛县与土地局局长

2012年9月18日 - 鹅唛县一级地方官员

2015年1月2日 - 梳邦再也市议会行政与外交官员

2016年5月23日 - 梳邦再也市议会主席



03 Oct 2018

Oriental Daily News, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Page: A16 • Printed Size: 828.00cm<sup>2</sup>

Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 14,522.00

Item ID: MY0033916437

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax: 03-5513 5569  
Email: sektahs@sn.gov.my



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 3 of 4



诺希山（左3）周二正式接过吉隆坡市长的棒子，未来2年内将竭尽所能，以人性化及亲民的态度，推动吉隆坡的发展。  
左起为阿敏诺丁、卡立沙末及沙鲁丁。

-骆曼-

诺希山重提当年接领「扫把奖」的往事时，万般感受涌上心头，突然红了双眼，一度哽咽无法说出话。





03 Oct 2018

Oriental Daily News, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Page: A16 • Printed Size: 828.00cm<sup>2</sup>

Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 14,522.00

Item ID: MY0033916437



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 4 of 4

## SUMMARIES

重提挪奖羞蠻 新任K市按落谓

吉隆坡2日讯吉隆坡新任市长人选终于揭晓！备

受赞赏的前梳邦再也市议会议长拿督诺希山正式出任第12任吉隆坡市长，惟他在今日职务移交仪式上，重提2007年被前朝国阵掌权的雪州政府颁发「扫把奖」时，突然红了双眼，哽咽落泪。

前朝雪州政府在2007年颁发

「扫把奖」给服务不达标的政府部门，在当年引起了轩然大波；诺希山今日受媒体询及此事时，娓娓道出事情的经过。他解释，



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Page: 9 • Printed Size: 383.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Black/white • ASR: MYR 9,516.97  
Item ID: MY0033917498

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDU KIZZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax: 03-5513 5569  
Email: setiausahaong@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

諾希山被問及曾從基爾手中接領掃帚獎一事時，不禁老淚縱橫。

## 憶07年代表縣土地局領“掃帚獎” 隆新市長為冤屈哽咽

(吉隆坡2日讯)吉隆坡第十二任市长拿督诺希山走马上任首日，竟有媒体挑起他过去担任乌雪县土地局长时，从国阵执政时期的雪州大臣基尔手中接领“扫帚奖”的不堪往事，他因此而感慨落泪，并喊冤宣称自己当年只是代罪羔羊。

一名马新社记者在吉隆坡市政局今早举办的移交市长职权仪式后，在新闻发布会的问答环节向这位新市长抛出上述问题，并问他是否从中吸取教训，他顿时感触良多，但也趁机为自己讨回清白。

受委出任吉隆坡市长两年的他追述，他是在2007年9月上任为该局局长，但却于同年12月与另一人，即乌雪县议会主席杜基曼，双双从基尔手中接获“扫帚”，原因是税收表现未达到40%。

### 06年绩效差 07年才上任

“有关不达标及仅有40%的税收是在2006年时的绩效表现，但我是2007年9月才上任，意味着那并非是我执掌该局时的表现，不过只要是我任一天，我就是掌舵人（KETUA），我不会让我的下属领取这项奖，我觉得我需要……（语及此时，他哽咽



在卡立沙末（左二）与联邦直辖区部副部长拿督沙哈鲁丁（右二）见证下，诺希山（右一）从原任市长莫哈末阿敏手中接领市长职权书。

了数秒，更老泪纵横，一时间接不上话来）。”

他接着说，“不过，我接领扫帚，已成为历史了。”

然而，他为自己讨回清白说，在2009年，他成功为该局提高了土税税收至92%，并从后来的雪州大臣卡立手中接领10万令吉的奖金和奖状，显示州政府已认可他的表现。

### 卡立沙末： 诺希山勇于承担

一旁的联邦直辖区部副部长卡立沙末也替他打圆场说，基尔当时用设立“扫帚奖”来惩罚表现不佳的县议会与土地局，形同是

在侮辱公务员。

他赞扬诺希山，虽然当年不是执掌该局时表现欠佳，但却勇于承担。

“这种难得的体验，成为了他的一种推动力，鞭策他往后作出更好的表现。在短短两年内，他成功证明自己的能力，从而证明基尔当年设立扫帚奖是错误的。”

他说，他知道有人在网上散播他当年领取扫帚奖的图片和报道，但他们都明白他的背景，了解事情的来龙去脉，知道他只是代罪羔羊，是因他人的过失而接受了不必要的耻辱，这是让他感到痛苦及苦涩的经验。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Page: 9 • Printed Size: 383.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Black/white • ASR: MYR 9,516.97  
Item ID: MY0033917498



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

隨市長為費聞QD

(吉隆坡2日讯)吉隆坡第十二任市长拿督诺希山走马上任首日，竟有媒体挑起他过去担任乌雪县土地局长时，从国阵执政时期的雪州大臣基尔手中接领“扫帚奖”的难堪往事，他因此而感慨落泪，并喊冤•宣称自己当年只是代罪羔羊。一名马新社记者在吉隆坡市政局今早举办的移交市长职权仪式后，在新闻发布会的问答环节向这位新市长抛出上述问题，并问他是否从中吸取教训，他顿时感触良多，但也趁机为自己讨回清白，受



03 Oct 2018

Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 5  
Printed Size: 384.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 12,075.47 • Item ID: MY0033916652

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 3, BERSAMAAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL EHSAN.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax: 03-5513 5569  
Email: sektahsongor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

# 強佔遊樂場擴建電房

## 唯一休閒地沒了 居民怒

焦點社區

### 適耕莊麗雅再也花園

(适耕庄2日讯)适耕庄丽雅再也花园的游乐休闲场地遭有关单位强行霸占了约四分之一，充作扩建电房用途，被居民指严重影响老人与小孩的游乐及休闲场所，引起民怨。

有关花园居民在投诉无门之下，向马华大港区会投诉。

马华大港区会投诉局主任李奕渊、区会财政兼马华海口支会主席谢湖平及马华大港区会委员黄立权就投诉事项日前齐齐到现场视察，了解实况和慰问居民。



▲居民和马华代表反对这项剥夺居民休闲地的计划。第二排左五为李奕渊。

鄭財保：轉駁站恐危及孩童



居 民代表郑财保指出，

有关单位霸占了居

民唯一的游乐休闲地段，严重

影响老人及小孩的游玩及休闲

的活动空间，甚至儿童的游乐

设备也被拆除，草地面积减少

了，遮荫树木也被砍掉。

他说，扩建后的电房（转

驳站）可能对居民，尤其是小

孩造成危险，况且附近有一所

幼稚园。

郑财保说，之前居民已发动签名运动，反对这项行动，获得居民热烈响应，共有83人签名支持，并交由他代表呈交给雪州议长兼适耕庄区州议员黄瑞林服务中心负责人黄亚祥县议员接领，唯后者不愿签收及处理。

他表示，在居民投诉无门之下，进而向马华大港区会投诉局反映，希望有关方面不要罔顾民意。

他进一步指出，他质疑扩建有关电房极可能是为了开发新的高档住宅区，不过不论进行任何发展，也不该剥夺与侵蚀居民仅有的休闲地段。



▲儿童游乐设备被拆除。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 5  
Printed Size: 384.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 12,075.47 • Item ID: MY0033916652

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAHAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahusangov@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

St佔趣樂場釁建電房

唯一休閒適耕莊麗雅再也養園(适耕庄2日讯)适耕庄丽雅再也花园的游乐休闲场地遭有关单位强行霸占了约四分之一，充作扩建电房用途，被居民指严重影响老人与小孩的游乐及休闲场所，引起民怨。有关花园居民在投诉无门之下，向马华大港区会投诉。马华大港区会投诉局主任李奕渊、区会财政兼马华海口支会主席谢湖平及马华大港区会委员黄立权就投诉事项日前齐齐到现场视察，了解实况和慰问居民。fjLJ »•



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Sport • Page: 17 • Printed Size: 232.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 7,295.60  
Item ID: MY0033916693

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahotungor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

## 亞洲16歲以下足球賽 —————

分挫印度印尼晉4強  
**韓澳齊獲世青賽資格**



16歲以下足球賽半決賽，球員紛紛在賽後互相噴水慶祝勝利。澳洲後來居上以3比2力挫印尼，闖進亞洲

(吉隆坡2日讯)韩国替补郑相斌星期一在亚洲16岁以下足球赛复赛中攻进全场唯一的进球，成为韩国以1比0淘汰印度的致胜英雄；而澳洲在另一场复赛中以3比2力挫印尼，也成功赶搭4强列车。

郑相斌是在下半场第68分钟攻进致胜一球，在这之前，韩国队在面对印度队的铁桶阵一直苦无破关的机会，直至相斌在八打灵再也市政厅体育场一脚定胜。

这场胜利也使韩国铁定获得明年世界17岁以下决赛圈参赛席位，可以专心备战星期四半决赛对塔吉克。

另一场在吉隆坡体育城国家体育场上演的复赛激战中，澳洲队后来居上以3比2淘汰印尼，踏进半决赛挑战日本；日本在星期日复赛中以2比1击退阿曼晋级。

上届失意小组赛的澳洲今次晋级4强，也使他们获得明年秘鲁世界17岁以下决赛圈参赛席位。

### 亞洲16歲及以下足球賽

#### 4日賽程

半决赛	日本 对 澳洲 (吉隆坡体育城；国家体育场, 4.30pm)
半决赛	塔吉克 对 韩国 (八打灵再也市政厅体育场；8.45pm)

#### 1日成績

复赛	印尼 负 澳洲	2比3
复赛	韩国 胜 印度	1比0

#### 9月30日成績

复赛	日本 胜 阿曼	2比1
复赛	朝鲜 和 塔吉克	1比1

(正赛和加时赛1比1；互射点球，塔吉克胜4比2)



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Sport • Page: 17 • Printed Size: 232.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 7,295.60  
Item ID: MY0033916693

 isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



Page 2 of 2

## SUMMARIES

(吉隆坡2 R讯 ) 韩国

替补郑相斌星期\_、在亚洲16岁以下足球赛复赛中攻进全场唯一的进球，成为韩国以1比0淘汰印度的致胜英雄；而澳洲在另•场复赛中以3比2力挫印尼，也成功赶搭4强列车“郑相斌是在下半场第68分钟攻进致胜•球，在这之前，韩国队在面对印度队的铁桶阵-直苦无破关的机会，直至相斌在八打灵再也市政厅体育场一脚定胜。这场胜利也使韩国铁定获得明年世界17岁以下决赛圈参赛席位，可以专心备战星期四



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Page: 8 • Printed Size: 115.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Black/white • ASR: MYR 2,857.58  
Item ID: MY0033916723

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahusangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

## 檳柔落後達羅雅800多票 羅茲雅仍有信心取勝

(沙亚南2日讯)公正党妇女组署理主席候选人罗茲雅坦言，她目前在槟城与柔州党选成绩中，落后其竞争对手达罗雅800多票，但由于目前只有两州投了票，她有信心依然能在其他州获得党员的支持。

### 登记柜台增人手加速进度

罗茲雅也是雪州行政议员兼峇都知甲区州议员。她今日在选区服务中心召开新闻发布会受询党选电子投票时认为，根据她上周在柔佛麻坡的观察，只要网络覆盖完善，电子投票没太大问题。

她说，电子投票能很快统计出投票结果，只要能修正现有的一些技术问题，如在党员登记投票柜台处，增派QR码的党工人手，便可加速投票进度。

询及监察员可否协助不谙电子投票，尤其是替年长党员代为投票，她表示，监管单位有必要确保不发生违反选举条规的事情，候选人可派出代表观察选举过程。

对于是否接获任何不满党选的投诉，她说，此举交由选委会进行查证，并透露署理主席候选人拉菲兹已针对柔佛拉美士的党选做出投报。

罗茲雅在本届党选中属于拉菲兹“菜单”人选，她和竞选妇女组主席的关丹区国会议员傅芝雅搭档，迎战其雪州同僚即行政议员哈妮查与前行政议员达罗雅竞选妇女组一二号高职。哈妮查与达罗雅被视为署理主席兼前雪州大臣拿督斯里阿兹敏的人马。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Page: 8 • Printed Size: 115.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Black/white • ASR: MYR 2,857.58  
Item ID: MY0033916723



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

**檳柔落後達羅雅800多票**

羅茲雅仍有信心取勝(沙亞南2日讯)公正党妇女组署理主席候选人罗兹雅坦言，她目前在槟城与柔州党选成绩中，落后其竞争对手达罗雅800多票，但由于目前只有两州投了票，她有信心依然能在其他州获得党员的支持。登记柜台增人手加速进度罗兹雅也是雪州行政议员兼峇都知甲区州议员。她今日下午1时选区服务中心召开新闻发布会受询党选电子投票时认为，根据她上周在柔佛麻坡的观察，只要网络覆盖完善，电



03 Oct 2018

Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 5  
Printed Size: 179.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 5,628.93 • Item ID: MY0033916816

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAU BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax: 03-5513 5569  
Email: setiahusangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

(沙亚南2日讯)雪州政府打破传统，委任5名女穆斯林出任本届马来甘榜与传统村村长；过去担任有关村长的条件，必须是马来穆斯林男性。

掌管雪州企业发展、乡村及传统村发展事务的行政议员罗兹雅今日召开新闻发布会宣布，州行政议会已批准雪州354名马来甘榜与传统村村长的任命，当中5人为女性，分别是乌冷县3人、瓜冷县与乌雪县各一人。

“一共有8名女性参与村长面试，其中5人通过考核受委。事实上所有村长都经过了半年的观察期，确认是适当人选后才获委。”

### 罗兹雅：仍有17空缺

罗兹雅披露，仍有17名村长空缺，将在近期内提呈入选名单给行政议会寻求批准。所有获得任命的村长，皆需通过由县长、彭古鲁（penghulu）和州议员组成的考核团面试。

她说，新任村长的服务期限，从本月1日开始至2020年12月31日，一共2年3个月。

“村长任期原是一届2年，州政府同意修改成一届最多3年，因此未来或采取3+2方式，即大选后的首届任期为3

年，接下来2年，之后便是大选来临。”

她指出，其部门将成立纪律与行为操守局及监督村长执行州政策的关键绩效指标局，以确保新任村长能良好执行任务。

罗兹雅指出，新任村长需委任一名乡村社区管理理事会（前身为乡村治安与发展委员会）秘书及11名理事，希望理事中有30%是女性。

### 村长需上网申请拨款

罗兹雅透露，村长每月可获1200令吉津贴，分别是州政府发出700令吉和联邦政府乡村发展部的500令吉。

“雪州政府和联邦政府每年也会各拨款1万令吉给每个村，前者拨款用于规划与落实符合甘榜的社区活动、后者则用于美化和加强生活安宁。”

罗兹雅强调，为了推行善治（good governance）理念，村长需通过网上系统申请上述2万令吉拨款，并通过县长审核。

她说，其中一名乡村理事需看管与更新乡村内的基础设施，整理成报告上传至全国性的乡村档案系统，所有村长届时将听取有关系统的汇报。

# 委5女穆斯林任村長 雪政府打破傳統



▲罗兹雅：过去只有男穆斯林能担任的传统被打破，本届有5名女性出任村长。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 5  
Printed Size: 179.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 5,628.93 • Item ID: MY0033916816

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setakohongor@gmail.com



Page 2 of 2

## SUMMARIES

•罗兹雅：过去

只有男穆斯林能担任的传统被打破，本届有5名女性出任村长。（沙亚南2日讯）雪州政府打破传统，委任5名女穆斯林出任本届马来甘榜与传统村村长；过去担任有关村长的条件，必须是马来穆斯林男性。掌管雪州企业发展、乡村及传统村发展事务的行政议员罗兹雅今日召开新闻发布会宣布，州行政议会已批准雪州354名马来甘榜与传统村村长的任命，当中5人为女性，分别是乌冷县3人、瓜冷县与乌雪县各一人。“-共有8



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 8  
Printed Size: 222.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 6,981.13 • Item ID: MY0033917081

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BERSAMAAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax: 03-5513 5569  
Email: setiahusangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

►出席当晚活动嘉宾与教师合影；站者右七起为张风生、张文昌、林建祥、郑素丽、林国祥、黄耀亮、雷健强、李乾明及李宽发。



(双溪比力2日讯)由龙溪华小家教协会主办，龙溪新村治安委员会和雪邦市议会联办的“龙溪新村庆中秋园游会”，日前在众村民参与下热烈举办，场面热闹非凡。

中秋园游会是在龙溪华小举办，吸引众多家长及民众扶老携幼参与；民众也在活动上一边欣赏学生精心呈献的精彩节目，一边赏月提灯笼及参与丰富的传统活动。

龙溪华小校长郑素丽致词时表示，晚会成功举行全赖各单位通力合作，携手同心为龙溪居民带来热闹的中秋气氛。

他也感谢龙溪区州议员阿希夫及各界善长仁翁的热情赞助此项活动的经费，以及老师及家协理事们的付出。

### 林建祥：了解华族传统

龙溪家教协会主席林建祥则表示，中秋节是华人重要的传统节日，希望学生可以通过该晚的活动更了解并热爱华族的传统文化，更重要的是保护及传承这类源远流长的传统文化，让民族文化的根在故乡的土地上茁壮成长。

该晚的开幕嘉宾为代表阿希夫的雪邦市议员黄耀亮宣布龙溪州议员服务中心及雪邦国会议员服务中心，各别捐献1000与2500令吉给大会，赢得全场热烈掌声欢呼。

## 龍溪中秋園遊會 提燈賞月樂融融



▲郑素丽（右一）颁奖给灯笼制作比赛的得奖者。

村民与嘉宾也在新村领袖带领下，浩浩汤汤地绕村提灯游行，洋溢中秋佳节气氛。

出席当晚活动嘉宾包括龙溪村长李宽发、雪邦市议员李乾民、雷健强、颜志辉、张联成博士、黄耀亮以及龙溪华小董家教成员。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 8  
Printed Size: 222.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 6,981.13 • Item ID: MY0033917081



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

•出席当晚活动嘉！

(双溪比力2日讯)由龙溪华小家教协会主办，龙溪新村治安委员会和雪邦市议会联办的“龙溪新村庆中秋园游会”，日前在众村民参与下热烈举办，场面热闹非凡。中秋园游会是在龙溪华小举办，吸引众多家长及民众扶老携幼参与；民众也在活动上一边欣赏学生精心呈献的精彩节目，一边赏月提灯笼及参与丰富的传统活动。龙溪华小校长郑素丽致词时表示，晚会成功举行全赖各单位通力合作，携手同心为龙溪居民带来热闹。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 9  
Printed Size: 693.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 21,661.00 • Item ID: MY0033917110

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 3, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: sektakorporat@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 3

果農總會慶暨理事宣誓禮

# 果農總會擬申請撥地 建會所示範園商訓中心

(沙亚南2日讯)马来西亚果农总会计划向雪州政府征求拨地，建立会所以及水果生产和示范园、培训中心、休闲旅游农场，预计总面积为60英亩。

该会认为，水果生产和示范园和培训中心将实地培训年轻一代水果种植技术，确保水果种植业能够代代传承，蓬勃发展。

“水果示范园能够集中本地各类优质的热带水果，更有效地推广和向外界展示我国各种本地水果，并为当地提供就业机会。

“水果示范园以及休闲农场概念，能够协助推动旅游业以及各周边相关行业，刺激雪州以及国家经济。”

## 籌建大廈推廣業務

果农总会日前在沙亚南好想吃海鲜大酒店，举行“筹募大厦基金，庆祝12周年纪念暨第七届新届理宣誓就职典礼联欢晚宴”。

为了推广业务，使会务更上一层楼，故经

**阿米魯丁：雪政府將助協商**

黃米魯丁致词时表示，雪州政府将协助果农总会与雪州发展局协商，于雪州水果谷拨出土地，租赁给果农总会筹建总会大厦。

**沈志勤：**

**盼年轻人投身种植业**

另外，副校长沈志勤致词时，也表示新政府将努力推动农业发展，呼吁农民和政府配合，致力提高国内种植技术水平，生产优质与高产量农作物。

他说，将推出政策以推动农民迈入机械化种植和鼓励更多年轻人加入种植业，确保我国种植业得以永续。

会上，沈志勤及雪大臣分别宣布拨款1万令吉给该总会，马来西亚农业银行也捐献5000令吉，充作总会会所大厦基金。



▲沈志勤（右十起）及黄瑞林见证马来西亚果农总会第七届理事会以及马来西亚果农总会第一届青年团理事会就职典礼。

2018年常会会员大会议决，决定筹募该总会大厦基金，让该会组织更为完善。

总会大厦将会设立在隆雪，方便总会以及各州果农公会的聚集、会议以及举办各类活动，也避免北部或者南部的会员舟车劳顿。

农业及农基工业部副部长沈志勤及雪州州会议长黄瑞林为宴会主持开幕。

## 晚宴籌獲逾100萬

除了主持开幕典礼，副校长沈志勤与黄瑞林议长也见证果农总会第七届理事会及第一届青年团理事会就职典礼。

除了两名嘉宾，出席宴会的还包括中总、菜农总会、农业发展协会、燕窝总会、水产公会、农民产销合

作社等各社团代表。

此次筹募获得各社团、商团、商家和农友支持，筹获将近100万令吉。建设总会大厦预计需要500万令吉，果农总会将分阶段筹募和建设，希望日后还能获得农友、商团和各商家的支持。



馬來西亞果農總會	
第七屆理事會名表	
總会长	韩学习
署理会长	锺旺添
副会长	林宝光、黄章发、陈志强、拿督张创迪
总务	罗进益
副	韩新根
财政	许来安
副	邓赐安
资讯组组长	罗祥荣
副	陈结雄
福利组组长	何一龙
副	李慧立
交际组组长	叶宝卿
副	叶振明
查帳	胡立业
副	陈汉文
理事	
	刘泉景、林国耀、黄锦河、林俊全、陈益安、涂颐愍、王裕华、罗琥贵、拿督郑启宗、卡里耶南、拿督陈绍厚、杨子庆、林东麟、黄志明、谭智明
第一屆青年團理事會名表	
团长	韩山河
副	罗祥荣、罗进真
秘书	廖乙璇
副	李心怡
财政	李健豪
外交	欧纹麟
查帳	许家衍
理事	林俊全、陈得毅、陈汉文、张堡钩、农势桃

▲沈志勤（右二）及黄瑞林（左二）主持揭幕礼。左一锺旺添，右一韩学习。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 9  
Printed Size: 693.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 21,661.00 • Item ID: MY0033917110

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: sektahs@negeri.org.my



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 3



马来西亚林氏总商会（马林总商会）雪州联委会为了开拓商机，日前由主席拿督林玉发率领数十名理事及会员前往巴生圣淘沙Jia Teck Group工厂参观。

此次拜访团是由马林总商会雪州联委会商务开拓组主办，主要宗旨是让该商会会员们开拓商机及分享交流会。

图右起为林主拷、林振凌、林文良、林霏旺、林秀丝、黄顺荣、林金城、林玉发、林佳呈、林建金、林靖雄、林美姝、黄朝娣、林先讲及周炳堂。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 9  
Printed Size: 693.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 21,661.00 • Item ID: MY0033917110



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 3 of 3

## SUMMARIES

(沙亚南2日讯 ) 马来西亚

果农总会计计划向雪州政府征求拨地，建立会所以及水果生产和示范园、培训中心、休闲旅游农场，预计总面积为60英亩。该会认为，水果生产和示范园和培训中心将实地培训年轻一代水果种植技术，确保水果种植业能够代代传承，蓬勃发展。“水果示范园能够集中本地各类优质的热带水果，更有效地推广和向外界展示我国各种本地水果，并为当地提供就业机会。”水果示范园以及休闲农场概念，能够协助推动旅游业以



力證政府具行動力

# 諾希山主動親近市民

(吉隆坡2日讯)第十二任吉隆坡市长拿督诺希山说，他要拉近与市民之间的互动与距离，主动走出户外与他们亲近，改变传统的传召市民到市议会开会的作业模式。

## 重视民声

他指出，他除了要做到“聆听”、“亲睹”之外，也要“执行”，以向市民力证政府是具有行动力的。

现年62岁的他说，他会重视市民提出的问题，并加以实现，使市民觉得现有的政府是比以往更加亲善，而且要用对的方式和良好的意图来做事，正如他向来秉持的原则一般。

他周二早上接领市长移交职权书后，在一项由联邦直辖区部部长卡立沙末主持的新闻发布会上，感谢首相委任原本已退休的他，出任为吉隆坡第十二任市长，而他也明白，作为一名普通人，他们只能尽力做事，最终的结果是由上苍决定。

土生土長見證隆蛻變

## 諾希山道地城市男孩

诺希山打趣的说，他已经退休，原本以为可以“轻松”(relax)了，殊知却受委为市长，这些都是上苍的决定。

“我们要与人群，尤其是非政府组织、弱势群体、少数群体及赤贫人士接触，因为他们都是需要获得适当的照料。”

诺希山在会上感性发言，并数度哽咽。他说，他是土生土长的吉隆坡人，吉隆坡如同他的心脏和脉膊(Nadi dan jantung)，他自幼就看著它成长的蜕变，所以他是不折不扣的城市男孩。

“我希望在这个拥有160万人口的城市，大家不分种族、不分种族，共同把吉隆坡视为‘我们共同拥有的吉隆坡’。”

他说，吉隆坡不只是需要有物质的发展，也需要人文发展；如果可以的话，他希望在硬体建设之余，也注入软体元素。



## 卡立沙末：諾希山經驗豐富

卡立沙末说，诺希山原本是在2017年5月21日卸任梳邦再也市议会主席职，但经过他及一支委员会进行评估后，觉得他在多个公共服务领域具有不同的经验，包括出任外交官、出任为雪州第二级推事、国家房屋部官员、联邦直辖区部高级秘书等，最后执掌的职位是梳邦再也市议会主席。

“我们寄望他能以其丰富的经验，并在市政局官员的协助下领导市政局，并可以胜任各种职务。”

他说，他有信心诺希山能协助市政局打造成为一个开放、透明及有公信力的地方政府。

出席者包括联邦直辖区部副部长拿督沙哈鲁丁、4名市政局执行总监拿督斯里莫哈末那吉、拿督依布拉欣、拿督马哈迪及拿督慕斯达化。

### 吉隆坡市長 拿督諾希山個人簡介

年齡：62岁

出世：1956年5月23日

#### 履歷：

玛拉工艺大学（Universiti Teknologi MARA）学士学位及利物浦约翰摩尔斯大学（Liverpool John Moores University）环境策划系硕士学位

家庭：与妻子拿汀拉琵达育有4名孩子

#### 公务员资历：

从1981年12月起至2017年5月22日



◀诺希山（左一）在吉隆坡市政局4名副总监的陪同下，伫立在吉隆坡市政局29楼天台处，居高临下鸟瞰吉隆坡的景色。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 3  
Printed Size: 619.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 19,465.41 • Item ID: MY0033915374

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 3, BERSAMAAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahotungor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 3 of 4



▲吉隆坡市政局第十二任市长诺希山（前排左五）在接领职权书之前，与4名执行总监及各部门官员合影。



▲新任市长诺希山（左）与卸任市长热切交谈。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 3  
Printed Size: 619.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 19,465.41 • Item ID: MY0033915374



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 4 of 4

## SUMMARIES

力證政府具行動力 諾希山

(吉隆坡2日讯)第十二任吉隆坡市长

拿督诺希山说，他要拉近与市民之间的互动与距离，主动走出户外与他们亲近，改变传统的传召市民到市议会开会的作业模式。重视民声他指出，他除了要做到“聆听”、“亲睹”之外，也要“执行”，以向市民力证政府是具有行动力的一现年62岁的他说，他会重视市民提出的问题，并加以实现，使市民觉得现有的政府是比以往更加亲善，而且要用对的方式和良好的意图来



座右銘  
今天的事一定要在今天完成，不会耽搁到明天，因为明天也有明天的事要做。

報道 ▶ 李景志

加影是历史悠久的城镇，最著名的美食是沙爹，也有保留昔日建筑物的老街，是本地人寻找种种回忆、拥有独有文化气息的老地方。

公正党州议员许来贤已有一连串规划，要将这个既有市议会、警区总部、政府医院、法庭集于一地的老城镇变得不一样，并誓要强化加影，把已有“文化城”美誉的加影推向高峰。

許來賢：不能單靠沙爹留遊客

# 強化加影文化城美譽

## 須將美食結合文化藝術

许来贤表示，加影是非常有吸引力的地方，不能单靠沙爹来留住国内外游客，必须将美食结合文化艺术，把真实的加影体验出来。

他不要外地人来到加影只是吃沙爹，反之他希望来到加影的人停下来逛逛街、散散步，喝杯茶，走一趟不一样的加影老区。

因此，他计划在旧城区打造文化街，将社区在地文化的历史集结和推广加影保存已久的文化艺术，让更多人认识加影。

他披露，加影有旧建筑物，也有百年古庙，和其他城镇的不同之处是它也有几分历史文化气息，而且地点亦靠近捷运站，除了美食之外，可透过文化街吸引更多人浏览加影，了解当地历史和文化，尤其是客家人的文化。

“我会和市议会讨论如何把市内老街打造成文化街，让保持风格面貌的老街与周边新建物相互呼应与连结，发掘特色。”

## 交通擁堵 最大難題

许来贤说，交通和闪电水灾是加影的两大民生课题，而在州政府和市议会的努力下，水患问题已大有改善，只有交通部分是最大的难题。

他说，加影外围发展迅速，市内道路已无法负荷庞大的车流量，以士毛月路为例，该路堵塞情况令市民抱怨，惟需研究规划来解决有关问题。

“其他地方如蕉賴皇冠城和双溪龙镇一带的交通，也是面对交通问题。”

“民众被鼓励使用公共交通工具，来减少交通拥堵。”

拥堵，但前提必须把公共交通系统连接起来，因此会研究透过设立转换站，把公共巴士服务与捷运站连贯起来。”

“他不否认大型发展计划是影响交通主要症结，因为市议会过去批准一些工程，例如公寓兴建，没有与当地居民交流和听取意见，直至工程开始后，市民针对交通问题投诉不断。”

“以后任何发展计划，一旦涉及附近民众利益，市议会必须听听居民意见，才来作出决定。”

## 日花3小時瞭解民生投訴

每天花3小时看民众透过WhatsApp投诉的小民问题，是许来贤必做的工作。

他出任州议员及雪州行政议员两个职位后，手机里WhatsApp有数不清的群组，他每晚需从午夜12时至凌晨3时这段时间了解民众向他投诉什么课题。

他重视民意，尤其是一个社区要进行大型发展，如果影响民众利益，他会聆听民众所提出的意见。

他说，虽然他每天睡眠只有5小时，但对他来说已足够，当他接获民众投诉的问题时，都会仔细阅读，了解发生什么问题。

“若有紧急情况处理，我会立即通过助理及市议员处理，不会拖延。”

他不否认希望执政后，前来求助或投诉者增多一倍，所以他的服务中心目前有5名全职助理及2名兼职助理帮忙处理事务，另有五六名市议员配合。

他说，加影州选区的华裔较多居住在市中心、双溪龙镇和蕉賴皇冠城，这些地区的民生课题也多，因此他每周二下午5时至晚上8时之间会见投诉者。

## 爭取廢除收費站

许来贤未来会极力争取兑现废除收费站，即使无法全面废除，也要做到逐步减少收费站。

他说，住在加影区的市民，出入不同地方必经收费站，例如蕉加大道及加影外环大道等，当地市民使用率亦高。

他表示，废除收费站是希望的目标，但要如何执行，要先看政府的财务能力，如果政府无能力废除收费站，可研究减少收费站或减低收费标准来减轻人民负担。

他说，这是他在大选中向人民许下的承诺，是他出任州议员的其中一项工作，并将寻求可行的方法。

▲ 希盟上台后，前来求助的市民比过去倍增。



▲ 因为身兼雪州行政议员和州议员职务，许来贤有7名全职和兼职助理分担服务中心的事务。



姓名：许来贤
年龄：48岁
党龄：19年
家庭状况：已婚
学历：马大物理系学士
服务中心地址： Putra Khidmat Dun Kajang, Jalan Meter Avenue 1, Metro Avenue, 43000 Kajang, Selangor.
电话：03-8736 2363
电 邮： dunkajang@gmail.com



▲ 许来贤（中）重视民生课题，常与市议员配合解决问题。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 4  
Printed Size: 856.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 26,918.24 • Item ID: MY0033915433



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

来贤表示，加影是非常有吸引力的地方，不单靠沙爹来留住国内外游客，必须将美食结合文化艺术，把的加影体验'出来他不要外地人来到加影只是吃沙爹，反之他希望来到加影的人留下来逛逛街、散散步，喝杯^，走-趟不一样的加。因此，他计划在旧城区打造文化街，将社区在地文化的历史集p和推广加影保存已久的文化艺术、‘更馨认识加影交通擁堵最大難題来贤说，交通和闪电水灾是加影的两大民生课题，而在州政府和市



## “馬法律禁鞭笞女性”

黃玉珠質疑登伊庭判決合法性

(吉隆坡2日讯)登嘉楼一名单亲妈妈因为企图在一家旅馆卖淫，日前被登嘉楼伊斯兰法庭宣判鞭笞6下和监禁6个月。

华总妇女组和隆雪华堂妇女组今日质疑有关判决的合法性。

华总妇女组和隆雪华堂妇女组主席黄玉珠在文告中说，伊斯兰法庭是根据2001年伊斯兰刑事罪行法令（酌定刑罚）（登嘉楼）第25条文作出判决。

根据有关条文，被告罪名成立后可面对不超过3年监禁，或罚款不超过5000令吉以及6下鞭笞。

本身是一名律师的黄玉珠说，鞭刑违反大马既有的法律，因为刑事程序法典第289条文阐明，不能对女性实施鞭笞。

### 法律权限不一致

“但伊斯兰法律却允许鞭打女性。这种不一致的法律权限不仅混淆大众，也混淆了监狱局的管辖权，进而违反联邦宪法第8（2）条文，即保护大马女性权利，免于性别歧视。”

她也表示，法律不是铁板一块，它也可以有情有义，法官在下判前都会根据案件对受害者和社会所造成的伤害，被告的处境做出裁决。

“这起案件的被告为一名单亲妈妈，目前独立抚养7岁女儿，她在法庭内求情时说，她在离婚后不曾获得前夫任何的经济援助，由于本身经济能力不好，因此希望可以获得法官轻判。

“她坦承本身因为生活拮据，所以才无奈卖淫。一个妈妈为孩子和生计被迫出卖肉体是情何以堪？如今得面对法律制裁，而企图获得性服务的男士却逍遥法外，还有那名置女儿生死不理的前夫是不是也应该被惩罚？登州伊斯兰法庭的判决令人无法接受。”

黄玉珠说，该名弱势的单亲妈妈不但长期没有获得政府和社会给与任何形式的协助，在其生活困苦得养育幼儿的情况下，以自己的身体来赚取金钱谋生后反而被严罚。

“这不但无法解决贫穷根源问

题，也漠视政府机构没有在制度上有效地给弱势团体提供援助，它将会给该名单亲妈妈的7岁女儿带来终身无法预见的伤害，而她将会面对其母亲监禁期间失去至亲的亲身照顾。”

有鉴于此，她呼吁副首相兼妇女、家庭及社会发展部副部长拿汀斯里旺阿兹莎和妇女、家庭及社会发展部副部长杨巧双可以发挥她们在政府部门的角色，在马来西亚建设一个更健全的体制来保护妇女、家庭和社会，让国人可以更加健康地成长和生活。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Page: 14 • Printed Size: 167.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Black/white • ASR: MYR 4,125.00  
Item ID: MY0033915579

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAHAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahusangov@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

“馬法律禁鞭笞女性，，

黃玉珠質疑登伊庭判決合法性(吉隆坡2日讯)登嘉楼•名单亲妈妈因为企图在一家旅馆卖淫，日前被登嘉楼伊斯兰法庭宣判鞭笞6下和监禁6个月。华总妇女组和隆雪华堂妇女组今日质疑有关判决的合法性。华总妇女组和隆雪华堂妇女组主席黄玉珠在文告中说，伊斯兰法庭是根据2001年伊斯兰刑事罪行法令(酌定刑罚)(登嘉楼)第25条文作出判决。根据有关条文，被告罪名成立后可面对不超过3年监禁，或罚款



03 Oct 2018

Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 6  
Printed Size: 271.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 8,471.00 • Item ID: MY0033916840

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 3, BERSAMAAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax: 03-5513 5569  
Email: sektaohonggong@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 3

## 把根留住華樂賽



▲麦晓媚（左起）和萧楚钗赠送水果礼篮给陈如坚。

（巴生2日讯）巴生市议员陈如坚说，古代定义的才子需精通琴、棋、书、画，但现代的学生对才子的诠释，是在学业上取得很高的分数，由此可见古代对才子的要求较为苛刻，反之现在的孩子只注重学术成绩上的表现。

他周日代表雪州行政议员拿督邓章钦出席由沙亚南广东会馆妇女组和皇城华乐团联办的第一届“把根留住，华乐比赛”时表示，近10年来很多人以西洋乐器作为调教孩子情绪的工具，其实中华传统乐器，即华乐也可以做到，毕竟华乐的根基更深入与悠久。

这场比赛在巴生百利广场举办，现场座无虚席，场面热闹欢腾。

### 萧楚钗： 应重视华乐传承

大会主席拿督萧楚钗表示，马来西亚是个多元种族的国家，每个族群都有自身的文化，而华乐是中华文化几千年所流传下来的，应该受到重视。

“如今巴生有21所华

陳如堅：可充調教孩子工具  
**讓傳統華樂延續下去**

小，雪州有8所独中，校内皆有设立华乐团让学生有机会学习及接触华乐，让年轻一代的人认识中华文化的传统乐器。”

此外，工委会主席麦晓媚表示，这是第一次举办这场华乐比赛，同时也让学习华乐的小朋友，有个平台可以展现自己的才华，让华乐可以延续下去。

### 詹惠菱荣获个人赛冠军

比赛当天共有20人参与个人赛，而团体赛则有11个队伍参与，最终荣获个人赛第一名得主是演奏《战台风》的詹惠菱、第二名《春到拉萨》杨伟权、第三名《渔舟唱晚》张瑞登、第四名《瑶族长鼓舞》洪莞君及第五名《花儿红变奏曲》胡竣智。

团体赛冠军则落在飞哥与小佛乐团；亚军大乐乐B团；季军则由巴生共和小学华乐团夺得。

出席评审阵容有中国音乐家徐立、巴生路文艺协会指导陈文景及谢培根。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 6  
Printed Size: 271.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 8,471.00 • Item ID: MY0033916840

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahs@selangor.gov.my



**isentia.mediaportal**

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 3



▲这场华乐比赛中，巴生共和小学华乐团内也有友族学生参与，并夺得季军。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 6  
Printed Size: 271.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 8,471.00 • Item ID: MY0033916840



isentia.mediaportal

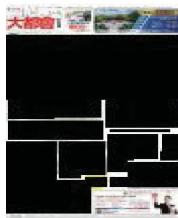
Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 3 of 3

## SUMMARIES

**把根留住華樂賽**

讓•麦晓媚（左起）和萧楚钗赠送水果礼篮给陈如坚。（巴生2日讯）巴生市议员陈如坚说，古代定义的才子需精通琴、棋、书、画，但现代的学生对才子的诠释，是在学业上取得很高的分数，由此可见古代对才子的要求较为苛刻，反之现在的孩子只注重学术成绩上的表现。他周日代表雪州行政议员拿督邓章钦出席由沙亚南广东会馆妇女组和皇城华乐团联办的第一届“把根留住，华乐比赛”时表示，近10年来很多人以西洋乐器作



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 1,2  
Printed Size: 1378.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 43,072.00 • Item ID: MY0033915320

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax: 03-5513 5569  
Email: sektaohongkor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 6

巴生風雨劫

# 樹倒200棵 你鋸我移 官民齊心清災場



▲三大种族人民齐心合力移走倾倒的大树。



剛才在巴生永安鎮的暴風雨導致很多老樹倒了,我做工的地方也被遺棄幸好有這兩位佛心的母子幫忙,感恩也有他們祝他們事事順心健康幸福

▲陌生人的車子慘遭大樹卡着,老婦及時撐傘為陌生人遮雨,老婦佛心舉動令當事人非常感恩。

## ■部分照片取自網絡

(巴生2日讯)天灾无情，人间有情！

巴生昨午一场暴风雨来袭，巴生北区沦陷，不仅商店和木板的屋瓦和锌片被吹走，多个广告招牌掉落，也有超过200棵大树被吹倒，道路及学校淹水，东倒西歪，民宅停电，交通大瘫痪，整个商业区满目疮痍，让不少重灾区居民直呼巴生犹如被“山竹”台风蹂躏。

不过，尽管巴生面对有史以来最“狂”的暴风雨带来巨大破坏力，但这场天灾却展现出人民团结及守望相助一面，不少巴生居民挺身而出清理灾区。一些民众还特地去五金店买锯子协助锯树，同时也有民间巡逻队出动工具协助移树。

不仅如此，当一些灾黎的住家遭大树压垮时，也有许多巴生网民及时伸出援手，要求社会大众给予灾黎协助。

## 政府各單位火速派員 清理災場至半夜

于政府各单位人员也非常尽心尽力。巴生北区传出灾情后，接获报就第一时间派员赶往现场，从下午3时就开始投入服务，甚至到半夜时间都不间断在清理灾后现场，直到巴生市容全面恢复干净。

雪州行政议员兼巴生新城区州议员拿督邓章钦也第一时间赶往巡视重灾区，除了慰问灾黎之外，也拨出款

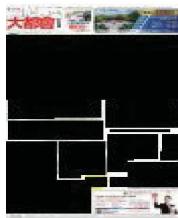
项维修被暴风雨破坏的民宅及组屋。

### 邓章钦慰问灾黎拨款修屋

据悉，邓章钦昨晚为了确保灾区能的清理工作能顺利进行，巡视到半夜12时才回家。

尽管巴生市议员黄智荣位于中路口的老家也“深受其害”，屋檐被吹走，但他还是很尽责的在处理各地的灾后问题，仅在昨日，他就接获80宗投诉电话。

对于民间和官方齐心协力在清理灾后现场，许多网民都给予大力赞扬，并惊叹巴生人具有非常的国民水准。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 1,2  
Printed Size: 1378.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 43,072.00 • Item ID: MY0033915320

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAU BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: sektahselangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 6

## 黃智榮：數單位動員98人救災

巴生市议员黄智荣表示，市议会接获投诉居民后就第一时间出动各单位协助救灾，包括快速行动队、执法组、园艺组和行政组，共动员98人处理清理工作。

### 12罗里运走灾后垃圾

他说，政府其他单位包括消拯局和民防部队也出动协助清理灾后现场。

他披露，巴生过去虽有发生过风灾或暴风雨，但带来的破坏力不及昨午的暴风雨。

“受害的商家和居民很多，永安镇更是重灾区之一，不过市议会目前已尽力在清理，但倾倒的大树

约200棵，还需要一些时间来清理及移走。”

黄智荣表示，市议会官员从昨日下午就投入清理工作，直到现在还在进行清理，而达鲁益山垃圾管理公司也派出12辆罗里协助运走灾后垃圾。

他说，由于不少大树压垮民宅，导致灾黎无家可归，市议会也特别设直落玻璃礼堂和加埔4里阿末拉扎里礼堂会临时疏散中心，暂时安顿失去家园的灾黎。

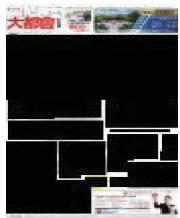
更多新聞  
見第2版



▲黃智榮：市议会清洁工人无眠在清理灾后现场，直至市容全面清理干净为止。



► 消拯局官员接获投报后就全力到灾区清理树木，一些官员甚至工作到半夜都还没休息。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 1,2  
Printed Size: 1378.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 43,072.00 • Item ID: MY0033915320

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahotungor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

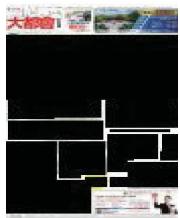
Page 3 of 6



▲ 据悉，一些居民主动用自己的锯子或特地去购买锯子来锯树。



▲ 邓章钦（左）分秒必争巡视灾区，确保灾区能及时获得清理。



03 Oct 2018

Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 1,2  
Printed Size: 1378.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 43,072.00 • Item ID: MY0033915320

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahsongor@gmail.com



isentia.mediaportal

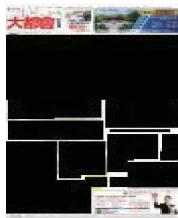
Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 4 of 6



▲市议会清洁工人忙于善后，清理灾区。

▲邓章钦（右）慰问灾黎。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 1,2  
Printed Size: 1378.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 43,072.00 • Item ID: MY0033915320

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahotungor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 5 of 6

## 文接 封面 官民齐心清灾场

### 陳如堅 65災黎入住疏散中心

巴生市议员陈如坚表示，截至目前，有10户共34名灾黎暂时迁入加埔路里阿末拉扎里疏散中心，以及6户共31名灾黎安顿在直落玻璃疏散中心。

“巴生社会福利局目前仍正在估算16户灾黎损失额。”

#### 连续3个月怪风袭巴生

巴生过去曾发生过数宗风灾，包括班达马兰曾于2014年10月发生异常

史无前例的严重风灾，80户居民的房子屋瓦被吹起、厂房倒塌，家具电器被淋湿等，也有狗儿被狂风卷走，引起举国震撼。

不过，巴生这几年发生风灾的情况似乎越来越频密，包括8月就发生巴生武吉拉惹收费站被吹跨、9月就发生巴生桔榔小贩中心旁市集的帐篷惨遭怪风吹倒，如今迈入10月第一天，巴生北区就发生史无前例的“暴风雨”，带来巨大的破坏和损失。



▲大树压垮民宅，导致居民无家可归。



▲幼儿园的大屋顶也经不起强风吹袭而垮下，所幸未伤到任何人。

### 10月迎來氣候風 9至11日或有“大海潮”

据气象局预测，巴生县将在10月9至11日面对另一波“大海潮”，预料海水最高潮水位是5.6公尺高。

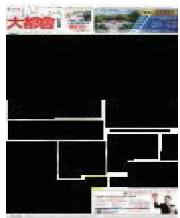
据悉，由于10

月将迎来气候风，预料雪州10月的降雨量高于平时水平，即可能介于220至320毫米。

由于受到气候影响，届时可能经常会有倾盆大雨、

雷电交加或刮大风，尤其在午后或傍晚时间。

巴生市议会因此呼吁民众近期要慎防下雨，做好防备及防灾措施，而市议会快速行动队也将会在24小时内做好准备，监督那些高风险地区，同时也会给予配其他单位全力配合。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 1,2  
Printed Size: 1378.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 43,072.00 • Item ID: MY0033915320

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BERSAMAAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahusangov@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 6 of 6

## SUMMARIES

樹倒200棵你鋸我移  
•部分照片取自網絡

(巴生2日讯)天灾无情，人间有情！巴生昨午一场暴风雨来袭，巴生北区沦陷，不仅商店和木板的屋瓦和锌片被吹走，多个广告招牌掉落，也有超过200棵大树被吹倒，道路及学校淹水，东倒西歪，民宅停电，交通大瘫痪，整个商业区满目疮痍，让不少重灾区居民直呼巴生犹如被“山竹”台风蹂躏。

不过，尽管巴生面对有史以来最“狂”的暴风雨带来巨大破坏力，但这场天灾却展现



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 13  
Printed Size: 277.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 8,658.00 • Item ID: MY0033915337

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAU BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahusangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

(巴生2日讯)雪州巴生吉胆岛居民协会主席拿督谢琼利表示，雪州宗教局能不分宗教信仰、种族肤色地在吉胆岛上履行造福社会责任，并且尊重及举办庆中秋活动，实在难能可贵，值得华社鼓励和赞赏。

他日前出席雪州宗教局在当地举办的庆中秋暨提灯游行活动致词时说，马来西亚各宗教源流与派系若能放下分歧立场及成见，同心协力打造和谐大马，将会永保祖先留下安宁社会的根基。

“我们必须排除各族之间的矛盾及冲突，迈向一个没有种族、宗教之分的全民和谐大马，是新马来西亚应该走的方向。”

同时，雪州宗教局代表莫哈末苏佳指出，吉胆岛居协全体理事给予主办当局无限合作及协助，让该局深表感谢，希望未来能每年续办更多类似的福利活动，造福各族人民。

## 吉胆島慶中秋

# 各族提燈遊行締和諧



▲吉胆岛庆中秋，各族人民提灯游行，尽显和谐一面。

◀嘉宾与绘画灯笼得奖者合影；后排左起为莫哈末苏佳和谢琼利。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 13  
Printed Size: 277.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 8,658.00 • Item ID: MY0033915337

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahusangov@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

(巴生2日讯 ) 雪

州巴生吉胆岛居民协会主席拿督谢琼利表示，雪州宗教局能不分宗教信仰、种族肤色地在吉胆岛上履行造福社会责任，并且尊重及举办庆中秋活动，实在难能可贵，值得华社鼓励和赞赏。他日前出席雪州宗教局在当地举办的庆中秋暨提灯游行活动致词时说，马来西亚各宗教源流与派系若能放下分歧立场及成见，同心协力打造和谐大马，将会永保祖先扎下安宁社会的根基。“我们必须排除各族之间的矛盾及冲突，迈向一个没有种族



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 3  
Printed Size: 246.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 7,735.85 • Item ID: MY0033915391

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 3, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahuangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

雪隆9日大制水  
**水槽車整裝待發**



雪隆476个地区将在本月9日制水长达30至72小时（视地区而定）。图为雪州水供公司已开始为水槽车注满净水，提前为大制水做好准备。

士毛月河滤水站为了更换重大机件而必须全面停止运作，以致34万2908个水供户头受影响。居民受促预先做好储水的准备，以免届时“水到用时方恨少”。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 3  
Printed Size: 246.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 7,735.85 • Item ID: MY0033915391



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

雪隆476个地区将在本月9日制水长达30至72小时（视地区而定）。图为雪州水供公司已开始为水槽车注满净水，提前为大制水做好准备。士毛月河滤水站为了更换重大机件而必须全面停止运作，以致34万2908个水供户头受影响。居民受促预先做好储水的准备，以免届时“水到用时方恨少”。雪隆9日大制\_水槽車整裝待發



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 2  
Printed Size: 485.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 15,160.00 • Item ID: MY0033915366

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAU BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax: 03-5513 5569  
Email: setiahuangor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 4

# 沙登警區罪案率降13% 偷摩哆案佔多數

(蒲种2日讯) 沙登警区防范罪案及社区安全组主任彭兴泉副警监透露，沙登警区的罪案率，比起去年同时间下降了13%，从1499宗减少至1293宗。

他今早陪同雪州行政议员黄思汉巡视蒲种山庄早市巴刹后表示，沙登警区各组别的罪案率已明显下跌，其中最严重的是偷窃摩哆案，虽然罪案率也有所下降，但案件数量仍占多数。

他说，有关问题是摩哆骑士在组屋或公寓随处停放摩哆，有者甚至没有上锁，以致频频失窃。

## 吁骑士上锁摩哆

他表示，警方已与组屋的联合管理机构、居民协会或是管理层商讨过有关问题，但他们面对缺乏资金问题，无法兴建停放摩哆的设备，因此警方只能劝告摩哆骑士，将摩哆额外上锁。

他指出，他们展开24小时的巡逻行动，特别行动室也是全天候24小时都有警员执勤。警方希望民众给予合作，一旦面对任何罪案问题，应向警方投报。

他补充，警方在接获民众的投报后，关键表现指标是在15分钟内必须赶抵现场，若晚上交通顺畅则可更快，目前也有达标。



## 黃思漢吁民提高警惕防匪

也是金銮州议员的黄思汉指出，他在向蒲种山庄早市巴刹的小贩了解后，发现治安问题已有所有改善，大部分都给予正面回应。

他说，惟独有一名小贩向他

申诉，昨天在位于蒲种钻石花园的住家被破门行窃。

他表示，4名蒙面者手持巴冷刀闯入事主住家行窃。

他呼吁蒲种钻石花园、蒲种英达花园及蒲种柏兰岭一带的居

民，提高警觉意识，若发现可疑之徒，应立即向警方投报。

其他出席者包括沙登警区志愿后备警察副主任林载生、梳邦再也市议员黄小真、叶国荣、梳邦再也市议会第10区居委会副主席彭康贤及金銮先锋队副队长叶志明。

## 蒲種區9至12日制水

黃思汉指出，大部分的蒲种区将在10月9至12日受到士毛月河滤水站维修工程影响，面对制水问题。

他说，制水期限是根据地区，从24至72小时，相信有些地区可在当天恢复水供。他已与雪州水务管理公司(Air Selangor)联系，他们有信心此次的制水不会超过预期时限。

他指出，由于蒲种区属于水供输送区尾端，他也要求雪州水务管理公司重视，协助及准备好应对措施。

他表示，他将会在近期内与八打灵县的雪州水务管理公司代表会面，以协调蒲种区的派水工作，将会注重在住宅区、组屋区、学校、医院等地区。

他补充，若民众有任何意见或要求，可联络其服务中心或雪州水务管理公司。

他提醒民众，不用储备过多的水，以往曾因为储水过多而导致被逼浪费水源。他呼吁民众只需要储存适量的水。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 2  
Printed Size: 485.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 15,160.00 • Item ID: MY0033915366

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAU BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setakohongor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 3 of 4



▲黄思汉（站者右三起）与彭兴泉到蒲种山庄听取民意，站者左一为黄小真、左三为彭康贤及右二为叶志明。



▲黄思汉（左一）巡视蒲种山庄早市巴刹，聆听小贩的心声。



03 Oct 2018  
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 2  
Printed Size: 485.00cm<sup>2</sup> • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color  
ASR: MYR 15,160.00 • Item ID: MY0033915366



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 4 of 4

## SUMMARIES

沙登警區罪案率Hij% 偷摩哆案佔多數

(蒲种2日讯) 沙登警区防范罪案及

社区安全组主任彭兴泉副警监透露，沙登警区的罪案率，比起去年同时间下降了13%，从1499宗减少至1293宗。自他今早陪同雪州行政议员黄思汉巡视蒲种山庄早市巴刹后表示，沙登警区各组别的罪案率已明显下跌，其中最严重的是偷窃摩哆案，虽然罪案率也有所下降，但案件数量仍占多数。他说，有关问题是摩哆骑士在组屋或公寓随处停放摩哆，有者



03 Oct 2018

United Daily News (Kuching), Malaysia

Author: No author available • Section: News • Page: 6 • Printed Size: 319.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 1,697.04  
Item ID: MY0033918258

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANDARAN SULTAN SALAHUDIN ABDU KIZZ SHAH,  
40300 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: setiahotungor@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 2

# 未成年婚姻弊多於利 砂棄嬰案今年8宗



砂福利、社区和谐、妇女、家庭与儿童发展部和社区发展理事会进行会议时摄。

(本报古晋2日讯)2018年截至6月及9月份，砂拉越未成年婚姻共103宗！

根据砂宗教理事会(MAIS)2018年截至6月份数据显示，有43宗习俗婚姻；人民登记局提供截至今年6月份数据则显示，民事婚姻4宗；以及砂回教司法局提供2018年截至9月份数据，回教婚姻为56宗。

砂福利、社会和谐、妇女、家庭与社会发展部部长拿督斯里陈赛明表示，大马大部分未成年婚姻主要是和已被社会接受的正常社交有所关联，包括在父母的施压下成婚、未成年怀孕、家庭环境贫困还有辍学。

尽管如此，未成年婚姻却衍生了各种社会问题，如离婚率提升，还在求学的年轻妈妈被迫辍学、太年轻的妈妈会导致本身及孩子健康状况出现问题、没有固定收入的夫妻也将面对经济问题、年轻妈妈无法妥善照料婴儿、婚姻生活带来的压力会致使欠缺家庭技巧和观念的夫妻发生家暴、法定强奸案罪行、恋童癖、提升性病传染几率等。

无论如何，陈赛明称，未成年少女怀孕却没有结婚在日后也将面对孩子国籍问题的后果以及弃婴事件。

根据数据显示，砂拉越弃婴案件，2015年有4宗，0

存活；2016年10宗，存活有5人，另5名夭折；2017年3宗，存活1人，夭折2人；2018年1月份至6月份有8宗，存活1人，夭折的7人。

根据2000年大马人口普查数据显示，全国有6千800名年齡不超过15岁的女生及4千600名男生已经结婚。

而根据马来西亚回教司法局提供数据则显示，接获6千246个穆斯林儿童婚姻申请，及2千755个非穆斯林儿童的婚姻申请。

她是于今日与社会发展委员会展开的一项会议上，如是发表。



03 Oct 2018

United Daily News (Kuching), Malaysia

Author: No author available • Section: News • Page: 6 • Printed Size: 319.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 1,697.04  
Item ID: MY0033918258



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 2 of 2

## SUMMARIES

未成年婚姻弊多於利

砂棄嬰案今年8宗砂福利、社区和谐、妇女、家庭(本报古晋2日讯)2018年截至6月及9月份，砂拉越未成年婚姻共103宗！根据砂宗教理事会(MAIS)

2018年截至6月份数据显不'有43宗习te婚姻，人民登记局提供截至今年6月份数据则显示，民事婚姻4宗；以及砂回教司法局提供2018年截至9月份数据，回教婚姻为56宗。砂福利、社会和谐、妇女、家庭与社会发展部部长拿督斯里陈赛明表



பிகேஷுர் தேர்தல்: அஸிமின் அலி-நாருல் சீசா, சுராப்பா, பாக்பரி சேவியரி, தீயானி சவா



# தீயாடரின்து முனினிலை



கோவாஸ்டீர், ஆ.க். 3-  
இரண்டாம் வர்ஷத்தின் துவக்கத்  
தலைவர் பதவிகளை தேர்தலில்  
அஸிமின் அலி தேர்தலில் முனினிலை வகுக்கிறார். பொதுக்கு  
மற்றும் சோஷல் மாரிவத்தில்

வாக்களிப்பு முடிவுறுத் தினவையில்  
அதன் அதிகாரப்பூர்வத்தை முடிவுறு  
வையின் படி அஸிமின் அலி மொத்தம்  
7,829 வாக்குவையை பெற்ற முனினிலை  
அஸிமின் இரண்டாம் துவக்கத் தலைவர் பதவிக்கு அஸிமின் அலி வை  
ஏற்றுக் கொடுக்கிறார் முனினிலை முடிவுறுத் தினவை 7,126 வாக்குகள் பெற்ற  
முனினிடம்.

முனினில் மட்டும் அஸிமின்  
அலி 4,503 வாக்கள் மிகுத்து  
வேவாயில் ரடிவில் மூலிகீ 3,976  
வாக்குகள் மிகுத்துவாக, இந்த  
இருவருக்கும் இலை பிள்ளை வாக்கு  
கள் வேவாயில் தொடர்பு அல்ல  
நீது வகுக்குத் தொடர்பு 700  
வாக்குகளுக்கும் அதிகமாக அதன்  
மீன் முனினிலை வகுக்கு வகுக்கிறார்.  
அஸிமின் அலி பிள்ளை கொடும் மாக்குவதற்கு முனினிலை வகுக்கு  
கள் அனுமதிக் காட்டி விவரங்கள்

வாக்களிப்பு நகல் பெறுவதினாலும்  
தினங்களின் மிகுத்துட்ட 4  
வாக்கு பிள்ளை உறுப்பினர்கள்  
இருப்பதாக கீழில்லே தேர்தலை  
முடிவு கொடும் மாக்குவதற்கு முனினிலை  
ஏற்றுக் கொடும் மாக்குவதற்கு அனுமதி  
போன்ற தொழில் அனுவா

குக்கு அப்பது சுபாவில் அதிகமாக  
உறுப்பினர்கள் உள்ளனர். மீண்டும்  
ஒர் முறைம் சுபா வாக்குகளை மூலிகீ  
ரடிவில் அதிகமாக நம்பிக்கையிற்கு  
எனினும் உடிவில் மூலிகீகள் அனுமதி  
போன்ற தொழில் அனுவா

இப்ராஹிமின் புதல்வியான மூலிகீ  
ஒன் உதவிக் குழுவாக்குகளை  
தேர்தலில் தொடர்பு முனினிகளை  
வகுக்கிறார்.

தாழும் தீசா இதுவரை 8,215

வாக்குகளை பெற்றிருக்கிறார்.

நீதி நலமில் தீசா அகம்

3,428 வாக்குகளையும் பானி

பட்டி 1,194 வாக்குகளை

முகவட் முறைம் முனினில்

முனினிப் 1,021 வாக்குகளையும்

பெற்றிருக்கின்றன.



03 Oct 2018

Malaysian Nanban, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Page: 3 • Printed Size: 132.00cm<sup>2</sup>

Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 768.00

Item ID: MY0033917491

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJANAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT,  
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax: 03-5513 5569  
Email: sektahs@selangor.gov.my



**isentia.mediaportal**

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

## கோலாலம்பூர் மேயராக நோர் ஹிஷாம்

கோலாலம்பூர், அக். 3-

சுபாங் ஜெயாநகராண்மைக்கழகத்தின் முன்னாள் தலைவர் டத்தோ நோர் ஹிஷாம் அகமட்டல்லான் கோலாலம்பூர் மாநகர் மன்றத்தின் மேயராக நியமனம் செய்யப்பட்டுள்ளார்.

இவரின் பதவிக்காலம் இரண்டு ஆண்டுகளுக்கு நீடிக்கும். நடப்பு மேயர் டான்ஸ் முகமத் துமின் நோர்டின் பதவிக்காலம் கடந்த மாதம் 30ஆம் தேதியுடன் ஒரு முடிவுக்கு வந்துள்ளது.

12ஆவது கோலாலம்பூர் மேயராக நோர் ஹிஷாம் நியமனம் செய்யப்பட்டுள்ளார். இந்நியமனத்திற்கு மாமன்னரின் ஒப்புதல் கிடைக்கப் பெற்றுள்ளது. நேற்று இங்கு நடைபெற்ற பொறுப்பு ஒப்படைப்பு வைபவத்தில் கூட்டரசுப் பிரதேச அமைச்சர் காலிட் அப்துல் சமாட் இந்த நியமனம் குறித்து அறிவிப்பு செய்தார்.

நோர் ஹிஷாமிற்கு வயது 62. சுபாங் ஜெயாநகராண்மைக்கழகத்தில் 2014ஆம் ஆண்டிலிருந்து பணியாற்றி வந்த இவர்



கடந்தாண்டு மே மாதம் பணி ஒய்வு பெற்றார். எனினும் இவரின் சிறந்த சேவைக்காக மேலும் ஓராண்டு காலம் சேவை நீட்டிப்பு வழங்கப்பட்டது.

பல்வேறு அரசாங்க ஏஜன்சிகளில் பணியாற்றிய நோர் ஹிஷாமுக்கு 37 ஆண்டு கால சேவை அனுபவம் உண்டு. மாநகர் மன்றத்தின் பணி மேலும் சிறக்க இத்தகைய அனுபவம் கை கொடுக்கும் என்று கூட்டரசுப் பிரதேச அமைச்சர் காலிட் நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

03 Oct 2018

Malaysian Nanban, Malaysia



Author: No author available • Section: News • Page: 1,12 • Printed Size: 227.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 1,320.73  
Item ID: MY0033916712

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 3, BANGUNAN SULTAN SALAHUDIN ABDU AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569  
Email: sektaikorporat@gmail.com



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1



## சிலாங்கவரில் 30-72 மணி நேர நீர் விநியோகத் தடை

கோலாலம்பூர், அ.க. 3-  
சுங்கை செமினி நீர் சுத்திகரிப்பு ஆலையில்  
சீரமைப்புப் பணிகள் மேற்கொள்ளப்  
படவிருப்பதால் அக்டோபர்  
9-ஆம் தேதி பெட்டாவிங்,  
உலு லங்காட், கோலலங்காட்,  
சிப்பாங் மாவட்டங்களின்

பக்கம்  
**12**

### முதல் பக்கத் தொடர்ச்சி

## சிலாங்கவரில் 30-72 மணி நேர...

பல்வேறு பகுதிகளில் தண்ணீர் விநியோகம் தற்காலிகமாகத் தடைப்படும்.

சுமார் 20 ஆண்டுகள் பழையமை வாய்ந்த அந்த ஆலையில் தண்ணீர் மீட்டர்கள் மாற்றப்படவிருப்பதால் இந்த திடையூறு ஏற்படும் என ஆயர் சிலாங்கவர் நிறுவனத்தின் விநியோகப் பிரிவு தலைவர் கெல்வின் சியூ வெங் ஹோ தெரிவித்தார்.

சீரமைப்புப் பணிகள் பூர்த்தியானதும் கட்டம் கட்டமாக நீர் விநியோகம் மீண்டும் வழங்கப்படும். அக்டோபர் 9-ஆம் தேதி காலை 9.00 மணிக்கு நீர் விநியோகத் தடை தொடங்கும். இது சுமார் 30 முதல் 72 மணி நேரம் நீடிக்கும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

பாதிக்கப்பட்ட பகுதிகளில் பயணிட்டாளர்களுக்கு உதவும் பொருட்டு அங்காங்கே நீர்த்தொட்டிகள் மூலம் தண்ணீர் விநியோகிக்கப்படும். மேலும், சேவை மையங்களும் திறக்கப்படும் என கெல்வின் கூறினார்.

பூச்சோங் தாமான் வாவாசான் பூங்கா; பூங்கான் வர்த்தக மையம்; பண்டார் பாரு பாங்கி அல்-ஹஸானா பள்ளிவாசலுக்கு அருகே உள்ளதாமான் இக்வின் பம்ப் ஹெஸ்; பூச்சோங் தாமான் புத்ரா பெர்டானா பள்ளிவாசல்; புத்ரா ஜெயா சென்ட்ரல், புத்ரா ஜெயா பிரசினாட் 7, தாமான் டத்தோ ஹூர்மாட் தெலுக் பங்லீமாகாராங், பந்திங் ஆகிய இடங்களில் சேவை மையங்கள் திறக்கப்படும்.

இந்த தற்காலிக நீர் விநியோகத் தடையினால் சுமார் 342,908 பயணிட்டாளர்கள் பாதிக்கப்படுவர் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

ஆயர் சிலாங்கவர் அதிகாரத்துவ அகப்பக்கம், முகநூல், டுவிட்டர், விவேக கைப்பேசி பயணிட்டின் வழி பயணிட்டாளர்கள் இது பற்றிய தகவல்களைத் தெரிந்துகொள்ளலாம்.



03 Oct 2018  
Makkal Osai, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Page: 10 • Printed Size: 311.00cm<sup>2</sup>  
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Black/white • ASR: MYR 1,206.30  
Item ID: MY0033917848

PEJABAT SETIAHANA KERAJAAN NEGERI SELANGOR  
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT  
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDIN ABDUL AZIZ SHAH,  
40150 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL SHALIM.  
No.Tel: 03-5541 7456/7457/7458 No.Fax: 03-5513 5569  
Email: sektahs@gov.my



isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

Page 1 of 1

# இளைஞர்களை நல்வழிப்படுத்த ழ 4 X 4 கிளப் துணை நிற்கின்றது

திறப்பு விழாவில் கணபதிராவ் புகழாரம்



ஆர்.ரகுபதி

ஷா.ஆலாம், அ.க. 3-  
இளைஞர்களை  
நல்வழிப்படுத்த 4X4 கிளப்

துணை நிற்கின்றது என்று  
டிரக்கர் கிளப் அதிகாரப்பூர்வ  
திறப்பு விழாவில் சிலாங்கூர்  
மாநில ஆட்சிக் குழு  
உறுப்பினரும் கோத்தா

கெழுளிங் சட்டமன்ற  
உறுப்பினருமான் வீ.கணபதி ராவ்  
புகழாரம் சூட்டினார்.  
இன்றைய இளைஞர்கள் நல்ல  
திறன்பட

செயல்படுகின்றனர். அதில் இவர்கள் சொந்தமாக கிளப் பூர்வை ஆரம்பித்து கிடைக்கும் நேரங்களில் தவறான பாதைக்கு செல்லாமல் ஒற்றுமையாக சமூகச் சேவைகளையும் ஆங்காங்கே செய்து வருவது பாராட்டுக்குரியது என்றும் அவர் வரணித்தார்.

இந்த கிளப்பின் தலைவர் ரவின் முயற்சியால் மிகச் சிறப்பாக இந்த கிளப் பூர்வானால் பல சமூதாயச் சேவைகளை மேலும் செய்ய வேண்டும் என்பதே தன்னுடைய ஆசை என்றும் அவர் மேலும் தெரிவித்தார்.

அவரைத் தொடர்ந்து பேசிய ரவின் இவ்வாண்டு இலக்கு மலேசியாவில் இருந்து தாய்லாந்து, மியங்காமொ கடந்து இந்திய எல்லை வழியே சென்னை செல்வதே 66000 மைல் கல் கடந்து இந்த சாதனையை மேற்கொள்ள நாங்கள் தயார்கி வருகின்றோம் என்றும் அவர் கூறினார்.